中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四九三七號
（外埠版第一一六六號）

廣託定期下月二日
撥還存欵百分之十
詳細辦法
後天公佈

拉曼指出五月種族暴動
是華人共黨觸發 中共在幕後指揮
並企圖對巫統及馬來西亞大學生分化

馬來西亞總理拉曼

【吉隆坡廿三日美聯社電】大馬總理拉曼，於星期二日譴責華人共黨分子觸發五月十三日的種族暴動，以及在他本人的執政黨內進行權力鬥爭的陰謀。拉曼在他所著，題名爲「五月十三日的前因後果」一書中，發出這項指摘。這本有二百零七頁袖珍本新書的樣本，剛已送出。他撰文說：「看到了曾經如斯悲慘地發生的事情的全面形象，以及目前（甚至在寫作本書時）仍在活動，來破壞馬來西亞安全的勢力，指向僅有的一個答案——華人共黨分子。」這位現正在摩洛哥拉巴特市參加回敎高層會議的大馬總理又補充說：當馬來西亞（當日的馬來亞）於一九六零年所結束的一項十二年戰爭中，敉平了共黨的叛變時，那些共黨分子仍算是一支活躍的勢力。他說：「自以爲我們已經征服了共黨這點，是毫無用處的。當非常時期於一九六零年結束時，我從沒有欺騙自己，來相信我們是最後一次見到他們。」「我常常說：即使是共黨已於當年在這個國家內被擊敗了，但他們是永不會被徹底征服的，因爲他們不論何時何地，祗要有機可乘便會捲土重來」。拉曼明朗地說：五月暴動，本有意進行這樣的一種捲土重來行動的。他提及六月十三日蘇聯「新時代」雜誌上一篇專文說：「該雜誌指摘北平在東南亞各民族間煽動憎恨，并引證馬來西亞的五月十三日暴動事件爲例」。他說：今日大馬境內有「數以萬計」的共黨分子，並指出他們從星加坡、香港、泰國和印尼各地得到外來的支持。拉曼宣稱：這些共黨已在馬來西亞各華文學校的學生羣中，獲得新人補充。他說：「共黨就是利用這些青年人，作爲執行他們的命令，以及向商人、店主及其他人等進行勒索威嚇的特務人員」。拉曼在企圖對他的執政黨巫統和大學生之中所醞釀要他下野這項行動，予以解釋時，再次把矛頭指向共黨。拉曼說：「共黨曾經間接地企圖號召這些極端分子，來把巫統之中的基層黨員予以分化，我們所獲得的情報顯出，若干已知的共黨分子正在與巫統內部的某些極端分子保持接觸。」拉曼同時堅持說：共黨正在一項行動中，支持反對的黨派，來使巫統分裂。他說：「中共是馬來西亞境內不忠貞的華人分子的幕後支持力量。我獲悉，他們亦同時支持反對巫統的巫人政黨，雖則這些政黨之內的基層黨員，並未察覺這一點。因此，馬來西亞的忠貞市民，正在處於共黨分子的夾縫之中。在一方面是僞裝的巫人，而在另一方面，則是被人錯誤領導的華人。」拉曼說：「共黨分子是永不會罷手的，他們不斷地俟機製造騷動和混亂，大的或小的，於任何時間，在任何地方，並且在任何環境之下。事實上，甚至在今日來說：在東南亞區域之內，沒有任何一個國家，能夠不受到中共所標榜共產主義的活動的一種形式，或者是另外一種形式的影響。」「因此馬來西亞怎能夠避免這種活動呢？」

【吉隆坡廿三日合衆國際社電】馬來西亞總理拉曼於星期二日揭發一項要把他推翻的陰謀，並誓言繼續任職，直至他所屬政黨內的敵人不再成爲威脅時爲止。這些黨內陰謀，是在這位六十六歲的領袖所著的「五月十三日前因後果」一書中揭露的。拉曼於那天發生的華巫衝突事件，造成馬來西亞需由緊急法令治理之後，撰寫該書。該書譴責巫人極端分子企圖把他推翻，但說有百分之二十五以上的大馬華人是中共的支持者，因而共黨必須對大馬的內部危機負責。拉曼說：「我認爲祗有四分一或更少的大馬華人，支持共黨或效忠中共，其餘四分之三的華人，則希望在大馬與其他種族和平共處。」

台北情報人員獲証據
指毛澤東似未患病
曾取得他九月十五所簽署文件
蘇電台謂中共由三頭馬車執政

【台北廿三日合衆國際社電】中華民國情報當局，曾於最近數天接獲一些他們認爲是有力証據的消息，那就是中共頭子毛澤東仍能坐起和寫字。與中華民國情報機構接近的人士告訴合衆國際社說：此間當局於上星期曾接獲他們在中共的間諜交來的一份文件，上面有着毛澤東用毛筆所簽的名字。他們說：這份對西藏事件的指示文件，上面的日期是九月十五日，亦即是「時代週刊」所報導，謂毛澤東曾中風和病況危殆該日的後三天。這些人士說：此間的情治當局認爲，這份文件和毛澤東的簽名，都似乎是眞的。這些人士又說：他們並沒有否定毛澤東患病的可能。

【台北廿三日美聯社電】中華民國情報人士星期二日說：中共「主席」毛澤東並非患病，他可能正在隱居來計劃中共在胡志明逝世後對北越所採取的一項新政策。這些人士說：這項新政策可能於「十·一」公佈，他們拒絕付測這項新政策的內容是甚麼。他們說：顯然胡志明之死，已使毛澤東進行一連串行動，來企圖增加他對北越的影響力。

【巴黎廿二日法新社電】北平電台及中共官方「新華社」今天沒有跡象可資証實或否定西方記者最近謂毛澤東病重之報導。今天一如過去習慣，開始廣播時叫「毛主席萬歲，萬萬歲」。這句話裏，看不出他的眞正健康情況如何，但起碼可以看出，這位七十五歲的中共領袖，尚在人世。靈通人士說：莫斯科官方人士對於毛氏病重之謠言，最近盡力探求究竟，並派遣蘇聯專家們愼重研究此項謠言。

【莫斯科廿三日合衆國際社電】東方外交人士說：毛澤東的重病，經已使到中國大陸的一切權力落入三個高級政治局局員的手中。該方面人士說：中共「三頭馬車」（中共總理周恩來，國防部長林彪，和中共理論家陳伯達），在毛澤東於本月初患有中風病之後，担任臨時的權力。

【巴黎廿三日法新社電】中共上海電台今晚報導：毛澤東經親自批准：遴請上海派遣一個代表團，前往北平檢閱十月一日的中共僞慶閱兵巡行。這是緊接着盛傳關於毛澤東病重甚或垂危的報導之後，來自中共的跡象首次顯示：毛澤東可能像過去十九年來一樣，出席中共的僞慶慶祝儀式。

美兩情報艦解役
與朴布羅號同型

【華盛頓廿三日路透社電】美國國防部今日透露：美國使用與一九六八年一月間被北韓所俘的「朴布羅」號同類型的艦隻，在共黨國家沿海進行的間諜任務，業經停止。據五角大廈發言人說：昨日所宣佈的「朴布羅」號兩艘姊妹艦的解役，意即表示目前已沒有這類艦隻在使用中。五角大廈方面說：這些搜集情報的艦隻「班家」號和「棕櫚灘」號，已經編入後備艦隊，作爲上月間所宣佈的節省三十億美元的節約措施一部份。它又說：其他艦隻和飛機，將會執行這些「朴布羅」號姊妹艦的工作。

回敎高峯會
分裂成兩派
摩洛哥王呼籲團結抗以

【摩洛哥拉巴特廿三日合衆國際社電】摩洛哥王赫辛二世星期一主持世界性的回敎高峯會議，呼籲阿剌伯國家團結，對抗以色列。由阿爾及利亞以至於印尼的二十五個回敎國家的國王、總統、總理及其他領袖，在拉巴特希爾頓酒店聆聽赫辛王二世的演說。五億回敎徒的領袖首次敘首一堂，舉行歷史性的伊斯蘭會議。除中東國家外，更有巴基斯坦、大馬、阿富汗、達荷美、幾內亞、甘比亞和非洲國家等。四十歲的國王在會議開幕時說：「我們必須保証密切的團結，毋忘流浪的巴基斯坦兄弟，毋忘清眞寺和耶路撒冷。」伊朗王呼籲：用智慧來統馭這個會議，並呼籲以後多舉行類似的會議，以團結回敎國家。他並建議赫辛王爲會議主席。沙地阿剌伯王費沙爾支持這個建議。然後由埃及代表團長沙達宣讀納塞爾總統演辭，警告回敎國家，以色列之行動，不單威脅阿剌伯國家，同時威脅回敎國及自由世界。

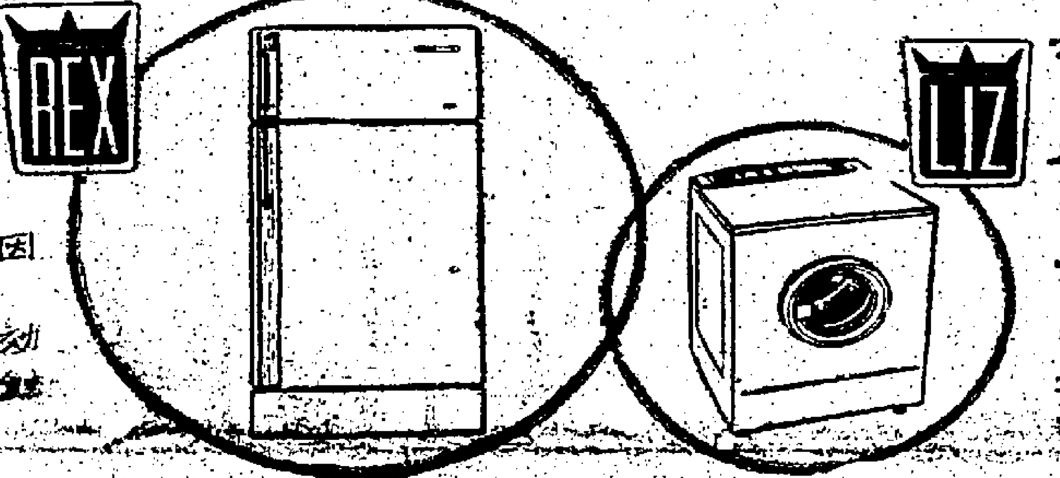
南越澳洲軍發言人稱
發現一名白種人
在指揮越共作戰

【西貢廿三日路透社電】一位澳洲陸軍發言人今天說：澳洲軍相信他們曾槍傷一名「看來像北歐人」的金髮男子，他似乎是替越共工作的。該發言人証實一些報導，謂一支澳洲叢林巡邏隊，於昨天在福綏省的一項軍事行動中，曾發現一名看來是白種人的男子，與一名越共同行。他說：「這名看來是白種人的男子，當時穿着一件雨衣，而且似乎是在指揮作戰行動。」這是在過去數星期內，澳洲軍看見該男子的第三次。他說：澳洲軍向這名神秘的金髮男子和其同行者開火，而且相信曾把他擊傷，但該兩人終於逃去。

胡志明下葬地點
北越共黨不透露

【河內廿三日法新社電】北越官員并未透露前「主席」胡志明遺體的下葬地點。胡志明的遺體，曾被塗上防腐劑，而且於九月六日至九日期間，共黨僞慶放在巴亭宮一副玻璃棺內，供人瞻仰，但該棺已於九月十日被移去，埋葬地點則未有透露。關於胡志明下葬地點的消息，未見在報章上發表，而北越官員們對於有關該事的一切問題，都保持緘默。

利時牌 1969雪柜



近兩年來雪柜普遍柜身漏水確是用戶一個頭痛問題主要原因
是由柜身單薄隔熱材料不足只求減低成本忽畧用戶利益……
利時牌雪柜由1969年起從新設計柜身特厚堅固加強隔熱効
能保証柜身不漏水利時牌雪柜每個採用德國內膽不怕腐蝕
不會斷裂破裂故能經久耐用永保潔淨新簇

意國全能自動洗衣機
利時牌1968年
在港銷量榮獲冠軍

一舊換新
爲酬謝利時牌用戶起見
舉辦舊機換新機特別優待
詳細辦法請駕臨本公司接洽

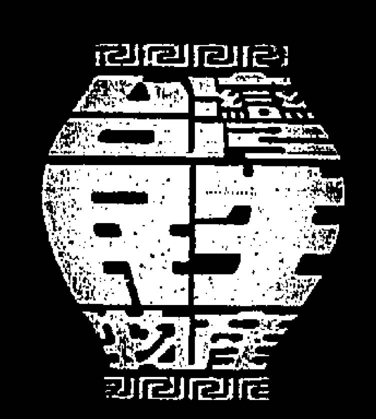
亞百利公司 工程部
工作技術超卓·零件配件·修理保證·純以主顧利益爲主旨·

總代理：亞百利有限公司
ALBERT LEE CO.,(H.K.) LTD.
陳列室中環雪廠街二十號
電話：H-223312 H-247871
各大雪柜公司均有代售

中華藝術團
台灣最優秀歌星藝員
四天十場銘謝客滿
演期尚有六天機會難逢
地點：九龍太子道二五六號A明愛中心禮堂
每天兩場：下午七時半·九時半
中秋節日增設特別場
廿六日下午二時半演出
本月廿八日加演下午弍時半一場
票價：三元·四元·十元·十二元八角
◁最强歌星陣容▷
（排名不分先後）
全體藝員四十人演出
時代歌 精彩特技 山地舞 苗族舞 古典舞 天仙舞
精彩節目數十場
售票處：九龍太子道明愛中心（聖德勒撒堂側）

德國最新特效
(VENCIRSULF)
頑痔消
消痔丸
專消頑痔
止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發
主治內痔，外痔，老年頑痔，痔粒劇痛發炎，痔粒流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛
德國卡爾大藥廠出品
總代理：東成公司

工商日報
資格夠老
消息快確
言論公道
出紙多張
祇賣一毫
刊登廣告
收效尤高



最佳台產總滙

中秋佳節
送禮自奉·名貴實惠
名茶·佳釀·食品

磁瓶金門高粱一斤庄	每瓶	$ 12.00
特級金門高粱一斤庄	每樽	$ 9.80
玫瑰露	每樽	$ 2.60—8.90
五加皮	每樽	$ 2.60—8.90
紹興酒	每樽	$ 4.20
凍頂烏龍茶·鐵觀音·香片·龍井等		
調味紫菜	每罐	$ 6.00
各款雜餅	每罐	$ 6.80—8.40
膠盒牛肉乾·豬肉乾·肉鬆等		

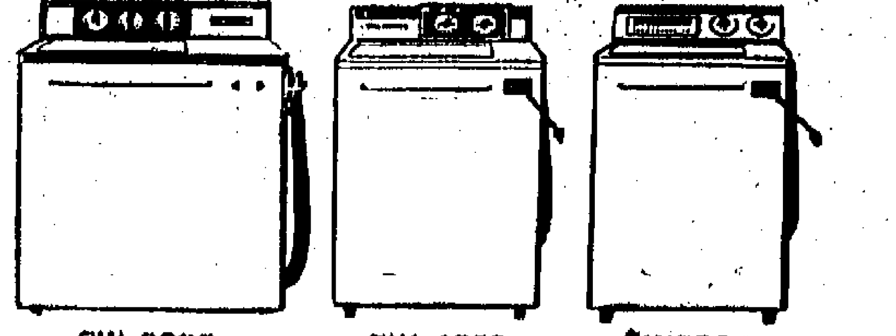
本公司秋節禮品齊備 歡迎參觀選購
（凡光顧五元者奉送清潔袋一個）

台灣民生物產有限公司
總 店：九龍彌敦道100號，東英大廈
枝 店：九龍荔枝角道22號，東興大廈
香港英皇道135—143號，民衆大廈
分銷處：香港分域街東城商場，東城禮品公司

ST. SIMON'S ENGLISH EVENING SCHOOL
聖西門英專夜書院通告
本校F·5（會考班）早已不招新生，現因投考人數過多並設新班乙班，限額卅名即日起接受申請入學，十月六日開課凡前已取錄等位者請即來校辦理入學手續。又ABC（初學班）至F·4尚有少數學額同時接受申請。
本校特點：㈠會考成績優異，合格率全港英專第三名，並獲B及C級多名。㈡師資優良，大部份由香港大學文科畢業及拔萃男書院畢業生執教。㈢本校絕少搗亂學生，校風淳樸，爲管教最嚴格之英文夜校。
校址 正校：尖沙咀柯士甸道144號全座 分校：紅磡蕪湖街70至72號全座
㈠上課：下午七時卅分至九時卅分 ㈡時間：九時卅分至十時四十五分

三菱洗衣機

輕巧方便的三菱洗衣機保証妳每天洗衣迅速方便有兩種洗滌方式：對污髒的衣物使用强力方式質地柔弱的綢緞和呢絨使用和諧方式裝有定時器洗衣和脫水兼用一條排水管可裝在洗衣機左右任何一邊採用三菱無油馬達表面施以三層防蝕防銹塗料構造堅牢爲一般聰明的家庭主婦所樂用。



CW-6000 每月祇付$44.-
EW-1000 每月祇付$33.-
W660A 每月祇付$27.-

分期付欵免收首期
各大公司電器行均售 總代理：菱電貿易有限公司

宗教衝突蔓延數省 印度局勢極緊張
阿薩密省暴徒獲共黨分子支持
西孟加拉灣敵對左派政黨武鬥

【加爾各答廿三日法新社電】經過五日來印度教徒和回教徒的暴動後，印度今日的局勢仍然緊張。騷亂已蔓延到東部阿薩密省，同時警察在印度西部古加拉特省的首府阿美達巴得，拆除障礙物和焚毀街道。在過去一星期來，有十二萬五千多人（其中二萬名是婦人和孩童）在亞薩密省騷動，要求與其他第二個省份爆油廠。在共黨和左翼政黨黨員的支持下，這次蔓延亞薩密省各地的騷動，是近年來最大規模的。涉入內的人有教師、學生以及聯邦和省政府的公務員。僅於昨日一天，警察便向四萬五千人作身份檢查，其中有四千名是婦人，但大部份都於當日釋放。亞美達巴得的最新消息說：在印度教徒和回教徒之間的暴動中，有三百五十多人喪生，另有七百人受傷。西孟加拉省敵對左派政黨，在亞里普度厄茶園、倫尼甘煤礦場和其他鄉村區內發生的武鬥，業已增加。在過去三日來，敵對組織用炸彈、長矛和弓箭，互相打鬥，致有兩人喪生。據最新的消息說，有一百二十五人受傷，其中多人傷勢嚴重。警方在兩個地區向攻擊他們的暴徒開槍射擊。共黨和國大黨爭生，昨日在亞里普度厄茶園，用炸彈和弓箭互相攻擊。

【新德里廿三日合衆國際社電】曾任印度古加拉特省省會亞美達巴得市市長的梅達在本星期一說：該市印度教徒與回教徒暴動衝突四天以來，已有四百多人喪生。此間接到的未証實消息說：亞美達巴得市已改由軍方人員管治。上星期五，印度教徒的一羣牛在該市闖入回教徒的一個禱告場所，因而引起衝突，而今，衝突經已擴至古加拉省若干其他部分。梅達說有四百多人喪生，此訊尚未証實。較早時的報截消息，則說四天衝突來的喪生者已達二百人，另有四百人受傷，七百人被捕。

世華貿易會今在台揭幕
總統訓勉拓展國貨外銷 妥訂辦法加強抵制毛貨

【台北廿三日中央社電】蔣總統頒發書面訓詞，勉勵出席第七屆世界華商貿易會議的代表們，殫智竭慮，深入探討，就今後如何配合當地經濟政策，拓展國貨外銷；如何結合華商經濟力量；促進技術與投資合作；如何繼續加強抵制匪貨傾銷，促使毛共匪幫早日崩潰等方面，妥訂辦法，確切實施。第七屆世界華商貿易會議，定明日上午九時在台北市中泰賓館揭幕。

總統訓詞全文如下：

第七屆世界華商貿易會議全體代表公鑒：我海外華商散居全球各地，勤勞創業，親仁睦鄰，協助當地發展經濟，繁榮社會，使我中華民族傳統美德宏揚海外歷久彌新。

華商貿易會議創立六年以來，對於促進華商聯繫合作，貢獻居留地之經濟建設及協助國貨外銷，擴大抵制匪貨等貢獻良多，至堪欣慰。

經濟貿易之發展攸賴合作，尤須以現代科學精神時時謀求革新。本屆會議係華商貿易會議由區域性擴大爲世界性集會後，首次在國內舉行者。値茲毛共匪幫瀕臨崩潰，我反攻復國機運日近成熟之時，當萃全球華商精英於一堂，集思廣益，交換意見，深具意義。

今後如何配合當地經濟政策，拓展國貨外銷；如何結合華商經濟力量，促進技術與投資合作；如何繼續加強抵制匪貨傾銷，促使毛共匪幫早日崩潰。至盼殫精竭慮，深入探討，妥訂辦法，確切實施是所厚望。

【台北廿三日中央社電】第七屆世界華商貿易會議明日將在台北揭幕。國內外卅五個國家和地區的三百廿多位華商代表，在四天半會期中，將就協助國貨外銷，加強自由地區貿易及抵制毛貨等問題交換意見。

英民意測驗顯示 反對入共同市場

【倫敦廿三日美聯社電】星期二日，一項於兩日來的第二次民意測驗顯示，英國的民意，反對該國加入歐洲共同市場。

這項由路易斯．哈里斯研究有限公司代「每日快報」舉辦的測驗指出，在接受調查者中，有百分之五十四反對並須參加，百分之三十予以贊成，而其他百分之十六則沒有任何意見。

該項測驗結果說，反對參加歐洲六國共同市場的主要原因，是由於生活費可能提高的展望。

大部份被受調查者（共有百分之四十三）贊成英聯邦國家的較密切聯繫，而百分之二十六則希望與美國有較佳的連繫。

又「每日電訊報」於星期一日舉行的民意測驗顯示，百分之五十七的接受調查者，主張英國放棄加入歐洲共市場的念頭。

寮代表告訴聯合國 北越軍四萬人佔據寮國領土

【聯合國廿二日法新社電】寮國政府的外交代表潘雅，於星期一日指摘有北越軍超過四萬人以上，「佔據着我們的領土」。他告訴聯合國大會說：「這些北越軍唆使那些叛徒『進襲和包圍政府哨站和人口中心』。潘雅說：「胡志明小徑」是一個錯用字眼，它實際是一條公路，「一條由河內的士兵建築，保養和守衛的公路，而且深入寮國領土數百公里向其他國家從事戰爭紐紛，並進行顛覆活動」。

香港代表團抵台北參加世華會議

參加第七屆世界華商貿易會議的香港代表團一行，由團長湖伯昌率領，於廿二日下午由香港抵達台北。（中央社）

拉昔望蘇聯等國 協助維持東南亞

【吉隆坡廿三日法新社電】大馬副總理拉昔今日在此間說：大馬期望蘇聯和其他世界強國，協助維持東南亞地區的安全和穩定。

拉昔今日下午在此間一個龐大的蘇聯貿易暨工業展覽會開幕儀式中，發表演說，指出大馬的安全必需與該區的安全連在一起。

拉昔強調大馬希望不受外界干涉，而遵循本身的生活方式和「進行我們的經濟社會發展，使我國人民在自由和發展中的世界各國裡面，有其應有的地位」。

東埔寨政府軍 擊退北越共軍

【金邊廿三日法新社電】「柬埔寨通訊社」今天報導，本月份在柴楨省發生的一場柬埔寨軍和越共軍的戰爭中，有兩名柬埔寨士兵殉職，另五人受傷。

該通訊社說：在這場於本月五日和六日發生的戰爭中，有一名越共被擊斃和五名被俘。它說：戰爭是當一連越共以「密集火力」指射柬埔寨軍時發生的，一一後來柬埔寨軍得到坦克增援，把他們擊退。

美蘇外長會晤 蘇聯外長葛羅米柯（左），於本月廿二日晚上，在紐約華都飯店內與美國國務卿羅傑士會議，以探聽俄人是否準備對一些特出的東西方問題，有意認眞地進行談判。（合衆國際社無綫電傳眞）

砍斷手掌五十分鐘 能施手術接回
我國醫學界立新里程碑

【台北航訊】台大醫院三位外科醫生，於廿二日中午十二時，以迅速及最精確的手術，將一隻脫離人體已有五十分鐘的手掌，再度吻接起來，使一個因切西瓜而將左手掌一刀砍斷的市民高蘗臣，很可能失而復得他那隻左掌。同時這次吻合手術，不但爲我國醫學界立下一個新的里程碑，並且將引起全世界醫生們的重視。

主持這項吻合手術的醫生爲：外科主治醫生爲朱樹勳、蔡智民以及台大醫院急診處値班外科醫生洪博文，由於時間的倉促，手術是在急診處開刀房進行的，從中午十二時起，一直到下午二時方告一段落。

據醫生們表示：這次吻合手術，是台大醫院有史以來，做得最完善治療的市民高蘗臣，在做完手術後，性況良好，動、靜脈血管，都已完全吻合，雖然有少數的微血管，因缺乏儀器而無法吻合外，大體說來：進展順利，不過手術是否成功，要一兩天以後才能決定。被施行吻合手術的市民高蘗臣，現年四十五歲，他是在十時三十分，於永和中和探囊院內，以切西瓜的長刀，將右掌腕下一公分處帶臟的部份斬斷，廿分鐘後便送到台大醫院急診處，經該院値班外科醫生洪博文檢驗後，認爲這種外傷最有利從事吻合手術。

以往我國醫學界，從事此項吻合手術的次數，至少已有十餘次，但是每次都因條件不適，勉強實施而宣告失敗，而這次高蘗臣的病例，却有最適合的條件。據洪博文醫生表示：以往發生斷肢的事件，大部份不是被機器輾斷，便是被利器不規則地斬斷，所以傷口不潔，血管模糊，即使勉強動手術，結果等於零。而這次高蘗臣的左掌，是被利刀一刀斬斷，傷口乾淨，血管可供吻合，所以成爲最佳施行吻合手術的病例。

東德一名邊防衛兵 逃抵西柏林
另四青年亦逃西德

【西柏林廿三日法新社電】今日獲悉，有五名東德人，於夜間秘密地越過邊境，進入西德和西柏林。其中一人是二十多歲的邊境衛兵，他乘着他所屬這個巡邏行派對的機會而逃亡的。他逃抵西柏林時身穿制服，但並無攜帶武器。其他四人都是東德的青年，他們乘着黑夜，偷渡進入薩克森（西德南部）。

社論

泛論有關毛酋的傳說
——即使無病，形勢也已大壞

最近幾天，對毛澤東四個餘月未露面的原因，有三種截然相反的揣測。第一種揣測是英國的「時代週刊」提供的，在其預定於本月廿六日出版而提前發行的最新一期中，刊出一篇報導，謂該刊駐莫斯科的負責人，獲得共黨方面的消息，謂毛酋在本月二日中風，病況嚴重，正在搶救之中。倫敦的「泰晤士報」，繼「時代週刊」之後，也刊出類似的報導。第二種揣測來自台北，謂毛、林等人現在杭州，會商大計。言外之意，認爲毛酋無恙。第三種揣測來自東京，「朝日新聞」刊出該報派駐北平記者的報導，料毛酋將在十月一日，出現於天安門的觀禮台。此項揣測，似對「時代週刊」的說法，加以間接的否定。

對於上述的不同說法，究竟以何種較爲可信，殊難斷言。不過，十月一日將是一個重要的解答關鍵，屆時毛酋如果出現，證明他仍在人世（替身之說不在此限）。如果不見其人，則或病或死，兩種可能性俱有。現時遽作結論，時間似乎尚未成熟。這因在一九六五年十一月至翌年五月，與一九六六年十一月迄翌年，以及一九六八年十一月至翌年一月，毛酋曾有過三次久久不露面的紀錄，而第一次的不露面，歷時達五個半月之久。

毛酋現在即使未死，他日亦逃不了生命的最後一關，其差別祇是時間的遲早問題。因此，今天的問題並不是他的已死抑未死，而是他如果死亡，中共內部和大陸局勢的如何演變，會不會出現「人亡政亡」的結局。這些問題的重要性，因爲它與中共的未來息息相關，似乎値得我們的特別注意。「時代週刊」和「泰晤士報」的消息，自有其一定的依據，但二者具有一項相同點，此即是判斷毛病危的事實基礎，與胡志明之死有關。「時代週刊」說毛是在九月二日患了中風，「泰晤士報」則說毛因獲悉胡死而病，其中不無牽強附會之嫌。

無論如何，毛酋四個多月不露面，非病即躲在幕後另有策劃，或者根本已喪權失勢，遭人軟禁。對於生病一事，此處不表，因爲毛酋患「帕金斯症」已久，且獲各方的證實。因此，我們願探討後兩可能性，略加分析。

毛酋如果像台北所料想的，確是躲在杭州，策劃新的陰謀，想像中不外乎是下列幾件事：㈠針對蘇俄的軍事威脅，計議一旦開戰後的軍事部署，毛酋不但自翊是「政治家」，而且把自己稱爲「軍事天才」，對蘇的未來軍事大計，他一定想發揮他的「天才」的。這觀於中共最近發表的廿九項「慶祝十．一」口號中，起碼有四條是號召準備與蘇作戰的口號，顯示他已有悍然不顧一切，擬與蘇俄一拚的決心。這一方面的策劃工作，牽涉的大小問題極多，從兵力配置、生產內移、交通網的佈置等等，無不需要傷腦筋，四個多月的時間，並不算多。㈡中共黨內的危機。這是總題，其附屬的問題極多，例如「九全大會」之後黨內出現的新裂痕，軍隊與黨的尖銳對立，毛酋寵臣們的明爭暗鬥，「文化革命」的善後等等，這一連串問題無不與毛酋的個人統治具有重大關係。目前中共黨內的分裂，比往時的分裂尤爲嚴重，過去的分裂是比較公開和露骨的，此時的分裂稍稍不同，各人懷恨於心而不露聲色，鬼胎互異，特別是因爲「病夫」林彪的平步青雲，黨內的「元老」和軍閥，誠恐文革，很可能在「九全大會」結束後，即開始結成陣線，準備從內部「造反」，自上至下來與毛酋對抗。這一形勢絕不是外間所能察及的，因之其所潛伏的危機尤大。

除了毛的左右到處埋有「計時炸彈」之外，另一股危機是劉少奇、鄧小平、彭德懷等反毛分子的「野火燒不盡，春風吹又生」形勢，他們能夠在「文革」期內支撐下去，同時又運用壓力愈大，抵抗力愈強的原理，用毛酋屠殺虐待異己分子的事例，作爲「反面教育」的「教材」，使各事一主的反毛派別，從分散而凝聚。這種趨勢，有兩種跡象可以表明，其一是迄今爲止，各地的「革命委員會」已陷入了半癱瘓狀態，其所負的「過渡權力」任務根本無法履行。若干地區的「革委會」而且已拆下招牌。其二是毛酋始終不敢下令召開「人代會」，正式把劉少奇的職位廢黜。若不是困難萬分，毛酋沒有理由不出此一舉的。

另一最使毛酋苦悶徬徨的事，則是「文革」的善後。上述的廿九項口號中，有一句口號是「慶祝文化大革命的勝利」，從這句口號的用字來看，表示「文革」已贏得了「勝利」，換句話說，「文革」已告結束。但探諸大陸各地的一片混亂情勢，「文革」不但無法「觸及靈魂的深處」，甚至是最基本的要求都沒有實現，把「文革」之前與「文革」之後的實際情形比較，證明「文革」是一項流血的、破壞性的運動，到了今天，「文革」始於毛酋，他就要負起如何結束的責任。以他目前所處的形勢，何來力量和勇氣來收拾這一堆爛攤子呢？

因此，毛酋即使無病，但環繞在他周圍的形勢，不祗是壞，而是大壞！

羅傑士與葛羅米柯 商核子裁軍等問題
美官方人士稱會談無任何進展

【紐約廿三日法新社電】美國國務卿羅傑士和蘇聯外長葛羅米柯，於星期一日在此間的華都飯店舉行了長達三小時的會議，商討核子裁軍、德國和柏林、中東和禁止核子武器擴散條約等問題。

美國官方人士於稍後時說，會議并沒有使到任何這些問題獲得進展。

這項雙邊會議將於星期五日恢復舉行。

【聯合國廿二日美聯社電】美國務卿羅傑士本晚在華都大飯店歡宴蘇外長葛羅米柯。葛氏赴宴時，不肯對記者們說他是否帶來蘇方對尼克遜總統六月十一日建議（舉行美蘇限制核子軍備談判）的答覆。他說：他對于與羅氏在宴席間密談內容，不欲表示意見。但他承認將討論裁軍、中東、歐洲、柏林等問題，越南問題亦可能談及。

羅氏說，他希望會談有收穫。

【紐約廿三日合衆國際社電】蘇聯外長葛羅米柯昨晚與美國務卿羅傑士晚宴會談。

美國務院官員們說：預料兩國外長的討論將集中于中東問題，柏林局勢及其他東西問題。羅氏可能請葛氏協助結束越戰。

外交人士表示蘇聯主張十月中旬在芬蘭首都舉行美蘇限制核子軍備談判。

香港電燈有限公司 通告股東啓事

香港電燈有限公司董事局宣佈：於一九六九年九月廿五日，開派一九六九年度中期股息，每股八毫，凡在一九六九年九月十一日經已登記於股東名册之股東，均可享受。

又由一九六九年九月十二日起，至同月廿五日止（首尾兩日在內），本公司股份暫停過戶，此佈。

承董事局命秘書符勵志啓
一九六九年八月廿九日

聖博德書院 上午校 夜學部

招 F.5全科日校會考生4名，及F.1至F.4生 小六分別參加中英文升中試幼稚園17元
他校肄讀F.4者，可報英專會考，爭取經驗及成績
校址：北角七姊妹道6至8號全座（近電車總站）

「惠風王子」觀光遊船
泊卜公碼頭開始服務

香港第一艘足與世界第一流比美之豪華觀光遊船「惠風王子號」，已於九月廿三日下午五時，由關祖堯爵士主持啓航禮，並於昨晚八時開始載客服務，該船係由惠風旅遊有限公司耗資百萬歷時多月裝設完成，以適應來港遊客及本港各界宴遊需要，全部空氣調節，滿舖地氈，裝飾瑰麗，陳設高雅，供應精美酒菜，音樂舞池，際此中秋節近，良辰美景，泛遊港海，誠賞心樂事，該船泊中環卜公碼頭，每日航行六班，票價包括名菜美點計：

㈠早餐環島暢遊：上午九時，票價二十八元
㈡午餐暢遊：下午一時，票價二十二元
㈢下午暢遊（茶敘）下午三時，票價二十二元
㈣黃昏暢遊（酒會）下午五時卅分，票價二十四元
㈤晚餐暢遊下午八時十五分，票價三十二元
㈥午夜暢遊（宵夜）十一時卅分，票價十八元

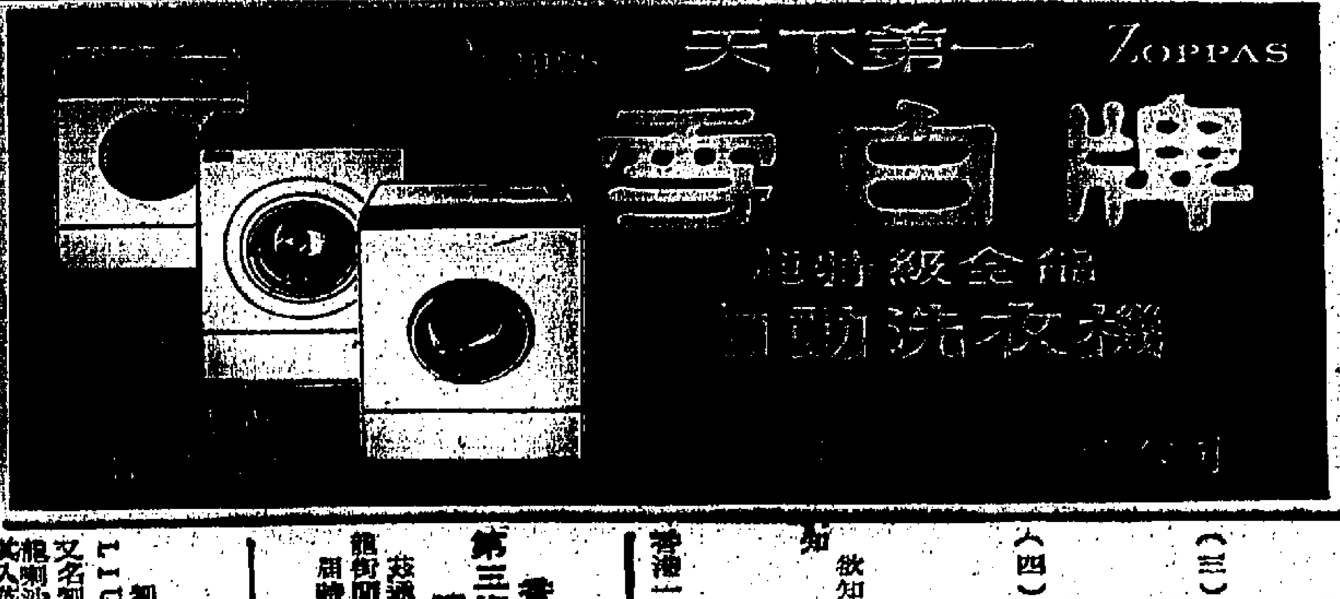
如非客滿，可登船購票，預定票處：香港中環德付道中卅七號地下，電話：H二四六八零九或九龍尖沙咀漢口道四號二樓電話：K六八四七六四

（航期請剪存）

本報台灣總經理處
地址：台北市長安東路一段六號
電話：五四七三八一·五四七三八二

本報啓事
本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱
本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱

高雄	長明街二四號
台南	南門路五九號
台南	永福路一五二巷五〇號
左營	大路八五號
新竹	中山路五三八號
桃園	大園村興街二二號
桃園	八德興仁村中山路一九號
鳳山	中正路二三號之一
台中	三民路二段一二二號
嘉義	吳鳳南路一七巷一三號
淡水	中正路五四號
基隆	義一路二六號
基隆	孝三路武德巷二五號
新竹	中山一路一號之七
宜蘭	南寧路五三號
豐原	三民路七七號
士林	大北路七八號
北投	中央北路一段一二號之一
金門	莒光路一〇六號
花蓮	仁愛路一〇號
苗栗	中正路一二三號
屏東	桂林路八〇號
彰化	站前街四〇號
員林	第一攤販市場二三號
板橋	自強新村七五號之一
斗六	太平街一一一號
岡山	勵志村二〇九號
中壢	中正路二五一號
台東	福建路一三六號



家少主文偉 俊 彬 祥 安
（媳）盧錦嫦 孫豪芳 周婉寶 張福 周友珍
少爺文禮（適鄭） 蓮（適賀） 小姐之
令庶母 少主文寶（媳）（羅寶清） 少爺之
令生母 幼主國偉 強 國柱 銘濱 智清 孫媳胡肖萍 孫少爺 藍田 玉貞 翠貞 美貞（適楊） 秀貞 藍莊 孫小姐之
令庶祖母 幼主 國基 孫少爺 藍瑛 孫小姐之
令生祖母 再幼主 婉玲 曾孫小姐之
令庶曾祖母馮母李靜芳字惠卿太夫人 於公曆一九六九年九月二十三日下午六時四十五分在明愛醫院魂歸天國積閏享壽六十有八歲移香港殯儀館治喪謹定九月二十五日上午十時卅分大殮十一時在該館大禮堂靜靈隨即出殯安葬跑馬地天主教墳場謹此報
聞
馮大樹堂家人稟報
治喪處：北角香港殯儀館英皇道六七九號電話：六一五二二六一八

交通處佈告
香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條
調整荃灣區新村街之行車路綫
茲通知駕車人士由本月廿四日（星期三）上午十時正起，介於大屋街與川龍街間之新村街將改爲單程路以[illegible]之交通。屆時將調整現有之交通標誌以指示駕車人士。
交通處處長 薛璞

申請入英籍啓事
劉祖儀（LIU TSU—YEN）又名劉祖儀（FULTON LIU）又名劉祖儀（USMAN ALI TSU YEN LIU）現居九龍喇沙利道58號三樓現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

承泰盛置業有限公司命將下開貴重物業當衆作一單出投
啓者指實人槐勿兄弟行定期於一九六九年十月十七日（即星期五日）下午三時正在香港維多利亞城必打行士庫寫字樓內將下開物業當衆作一單出投
其詳細如下
（一）內地段一二九四號之餘段（即前摩理臣山道四十五號之昔地）此物業之批期爲九九九年由一八九二年二月廿二日起計算一八九二年九月十二日已故英女皇維多利亞批與當時業主之官批管業
面積約二千六百九十六方尺
地稅每年應納三十元
（二）內地段一三六五號（即前德輔道一、三、五及七號之昔地）此物業之批期爲九九九年由一八九六年一月廿七日起計算一八九九年一月廿七日已故英女皇維多利亞批與當時業主之官批管業
面積約七千二百〇七方尺
地稅每年應納九十元
（三）內地段一五〇八號（即堅拿道西二十六、二十七及二十八號之昔地）此物業之批期爲九九九年由一八九六年八月廿九日起計算一九〇〇年四月四日已故英女皇維多利亞批與當時業主之官批管業
面積約五千方尺
地稅每年應納六十元
（四）內地段一二九四號之分段A（即摩理臣山道四十一及四十三號之昔地）此物業之批期爲九九九年由一八九二年二月廿二日起計算一八九五年九月十二日已故英女皇維多利亞批與當時業主之官批管業
面積約二千八百五十一方尺
地稅每年應納三十一元
欲知詳細及投買章程請向賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人槐勿兄弟行便知
香港雪廠街怡和大廈八樓
賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人槐勿兄弟行 同啓
香港一千九百六十九年九月十七日

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第八七二八（8728）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二一六七（2167）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

遺失啓事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第六一五一（6151）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六九年九月廿三日

請用「易潔」
清除爐灶油垢
先在積滿油垢的爐灶上，塗上「易潔」，稍待片刻，再用海綿或布塊抹拭，油垢立即消失，功效神奇，爐灶清潔，煮出的餸餚更美味！
「易潔」爐灶清潔劑
總代理：可大有限公司

冷氣工程設計員
某大公司冷氣工程部聘請對冷氣工程設計有經驗之工程人員月薪約八百至壹千有意者附相片及履歷函香港郵箱二八五四號洽

曼斯菲爾提出訪問報告
對美國新亞洲政策 東南亞國家表支持

【華盛頓二十三日時事社電】應尼克遜總統的建議，從八月十三日起，在菲律賓、印尼等東南亞九國進行訪問的美國參議院民主黨領袖曼斯菲爾議員，二十一日向美國參院外交委員會提出訪問報告書。曼斯菲爾議員在報告書中，首先對尼克遜總統這項新亞洲政策表示支持外，並指出亞洲各國對此項政策，亦認爲是不可避免而表示接受的意思。報告書又指出，美國今後應該作爲太平洋國家的一分子，對這個地區的和平發展作出貢獻。曼斯菲爾議員在報告書中強調，亞洲各國在戰後已脫離完全依靠美國的狀態，而即將進入與美國合作的新時代。美國應該縮小對亞洲各國的干涉，具體地作出下列三點工作：㈠美國應該縮小與其他國家的兩國間的援助，而對整個亞洲地區的經濟發展作多方面的努力；㈡立刻縮小軍事援助，盡量避免直接軍事干涉，重新檢討東南亞公約組織；㈢獎勵支持非軍事性的貿易、文化技術等各方面的合作。

蘇已恢復抨擊中共
謂毛派在各省槍決反毛分子
東南各省交通時遭破壞

【莫斯科廿三日法新社電】蘇聯「塔斯社」於星期一說，儘管北平政權的反對派行動繼續進行之時，中國大陸某些地區最近已執行了多次的槍決和一連串嚴厲的審判。

該社在一則據說是以中國大陸外僑消息爲依據的電訊中補充說，執行槍決事件發生於山西、湖北和江西等省。「塔斯社」稱，所謂「革命委員會」之「軍事獨裁」機構內部的權力鬥爭，也正在進展。

這些「革命委員會」正在組織戲劇化的審判，來提審反對份子，尤以在北平、廣州、上海、武漢和太原等地更爲明顯。最近在北平一大體育館舉行的審判，一個法庭把十七人判處死刑或長期監禁。

「塔斯社」又說，中國大陸南部和東部的鐵路綫及公路，最近遭受暗中破壞，行駛於上海及杭州間與行駛上海和廣州間的列車已受影響。

【巴黎廿三日法新社電】莫斯科電台今日報導：中國大陸的河北、山西、江西和其他若干個省份，業已爆發武鬥。同時大批軍隊已奉命出動，來打擊叛亂的民衆。

該電台說：「值得注意的是，中共報紙，包括「人民日報」在內，業已大力呼籲鬥爭那些所謂政治敵人。」

該電台又說：中共當局的政治敵人，是指老練的黨官而言。

【莫斯科廿二日路透社電】在對北平的宣傳戰經過十天沉寂之後，蘇俄今晚恢復那項攻擊，並指摘一項政治鬥爭和集體迫害，正在中國大陸繼續進行。

蘇俄官方通訊社「塔斯社」自從蘇俄總理柯錫金與中共總理周恩來九月十一日在北平會晤以來，對中國問題發表第一次評論說，這是顯示中共的宣傳在最近經已停止攻擊帝國主義。「塔斯社」說：「在其所支配的一切辦法，都被用以對付蘇俄和其他社會主義國家，反對共黨和工人運動。」

蘇俄方面人士去週說：對中共問題的沉寂，至少將持續至北平答覆蘇俄對兩國邊界問題會談的建議爲止。

各大日報自北平舉行會談以來，即未有評論中共，該項會談，是在蘇俄總理柯錫金在河內參加北越「主席」胡志明的喪禮之後舉行。

據「塔斯社」引述來自中國大陸的外國通訊員消息說：「對付北平政治路綫分子的政治鬥爭和集體迫害，正在中國大陸各地繼續進行。」

該通訊社引述這些消息說：在中國許多省份，經已發生武裝衝突。中國大陸的革命委員會正進行權力的鬥爭——「塔斯社」敘述那些革命委員會是「軍事獨裁的新機構」。

但此間觀察家注意「塔斯社」[illegible]

英工黨內閣 下月初改組

【倫敦廿三日合衆國際社電】此間政界人士說：英首相威爾遜打算下月（十月）初，將其內閣大事改組。但一般預料最嚴重的五個部長（大臣）將不受影響，包括外相史超域，財相積金斯，內相卡拉漢，就業與生產部長卡素爾夫人在內。

義工人開始大罷工 與擁毛派學生衝突

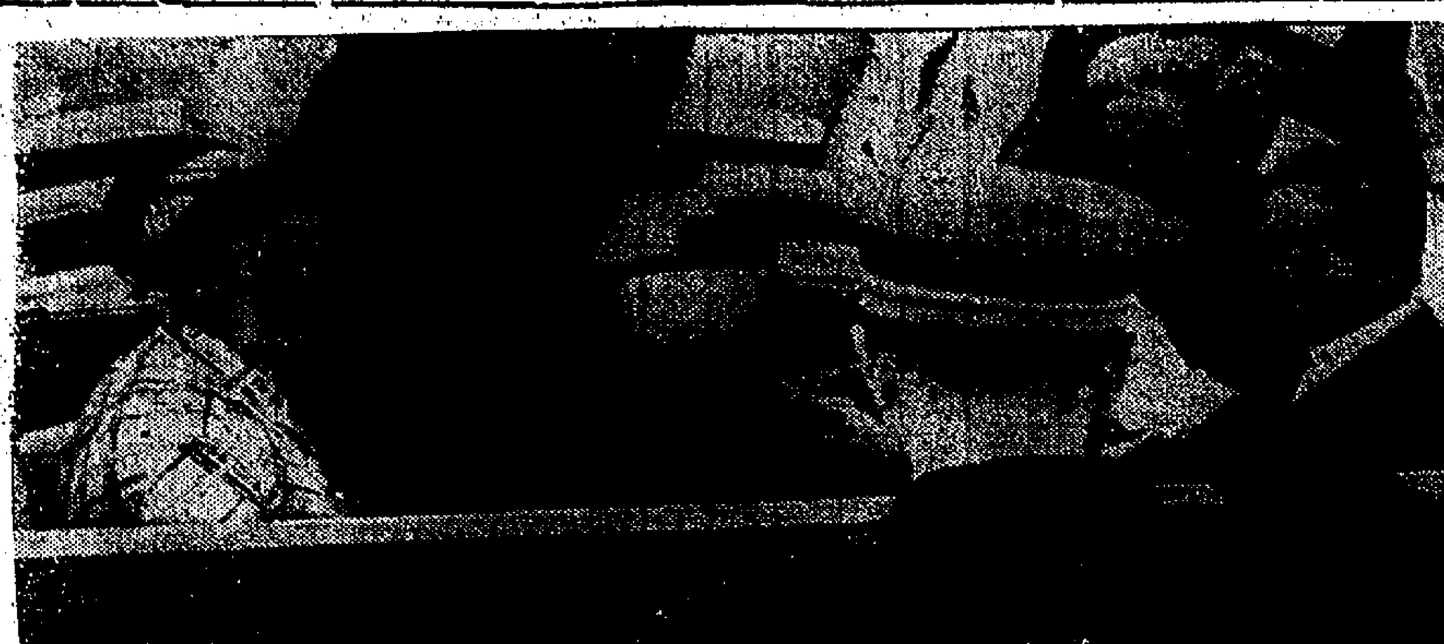
【羅馬廿三日法新社電】北意大利工業工人於星期一日半夜開始作四十八小時的警告罷工。而義大利工人與擁毛派學生發生衝突則更爲頻密。

罷工係由共黨、社會民主黨及基督教民主黨工會下令進行，以抗議與資方進行的重訂勞工合約談判之停頓。九月三十日將再有一次一天的罷工。

昨日罷工廿四小時的煤氣公司職工，決定於九月廿八日及廿九日再罷工四十八小時。同時他們又在各大城市組織象徵式罷工。

米蘭方面皮內里公司的工人要求同工同酬，於昨日下午排完罷工之後，與三十名擁毛派學生發生衝突，他們驅退擁毛派學生，並拔去學生遺下的毛像與旗幟。

罷工已蔓延至西西里，該處鐵路員工公佈九月廿八日罷工廿四小時，三大職工會與資方談判冬季工作班次陷僵之後，已決定罷工。



英國的馬嘉烈公主及其夫婿史諾頓勛爵，於星期二日乘坐日本國營鐵路的超級快車頭等車廂，從東京前往京都（日本的古都）。圖中正在舉手敬禮來給他送行的，是東京中央車站的站長。在車廂內陪同馬嘉烈公主前往者，爲英國大使約翰．比徹夫婦。（美聯社無線電傳真）

中共在僞慶前後 將試爆核子飛彈
日防衛廳人士謂

【東京廿三日美聯社電】東京星期二消息：中共可能不久後試驗其裝有氫彈彈頭的第一枚中程彈道飛彈。

日本有廣大銷路的日報「朝日新聞」引述日本防衛廳方面人士的消息說：該項試驗，將在中共於十月一日慶祝其「國慶」的前後舉行。

菲國學潮此起彼繼
馬尼剌大學爆炸學生警察打鬥 另兩間大學相繼發生騷動事件

【馬尼剌廿三日法新社電】星期一日一宗神秘的爆炸案，使學生與警察之間，於正在罷課的馬尼剌大學內，引起打鬥；而第二間大學又發生同樣的毆鬥事件，並且第三間大學亦爆發騷動。

在國立菲律賓大學內，自從兩派好戰的「兄弟會」會員之間，於去週週末，發生一宗打鬥（當時曾有一名學生被亂棍毆斃）之後，該校校內正在對這事提出討論中。

遠東大學校區發生一宗原因不明的爆炸事件，因而引起毆鬥，共有兩名學生受傷。而在菲第（譯音）大學內，警察使用警棍，來把投擲酒瓶和椅子的學生，予以驅散。按，該校爲於夏季導致全菲律賓學生抗議行動的「引火點」。

這兩宗事件，是當學生於兩週來要求大學改善，而實行罷課之後發生的。同時，馬尼剌中央大學醫學院的學生，一直亦拒絕上課，來抗議設備不良。

商代青銅觚在星發現
具有三千多年歷史的我國古物

本報駐星馬特派員汪　淦

【本報星加坡通訊】最近有一件具有三千多年歷史的商朝（紀元前一五〇〇年——一〇二七年）青銅古觚，竟然在星加坡被人發現，頗時引起全市的騷動。良以這件無價之寶的古物，它的歷史比毛公鼎還要久遠，使此間研究中國古代社會學、金石學、考古歷史等學人發生濃厚的興趣。市里間，茶肆酒樓，人們的話題都集中在這個價值連城的商觚。

發現這商代古觚的，是星加坡大學藝術陳列館前任館長威勒士（William Willets）。他是陶瓷藝術展覽會中一位歐洲人，去年在偶然的一個機會，走入一間古玩店，忽然發現了這件古物。

據威勒士所發現的青銅商觚，高達二十四點六公分，仍然完好。據威勒士說：「這件古觚是古代中國人祭祀的酒器，原是一對的，另外一隻古觚，體積比此器大，現在收藏於瑞士蘇黎世格羅士博士夫人（FRAU EMMA GROSS）手中。」

格羅士博士對他收藏的那隻古觚，視爲奇珍，不肯輕易示人，特于一九五四年紀念馬可勃羅七百年周年誕辰，在中[illegible]陶瓷展覽會中一度陳列。

提起這位威勒士先生，他是畢生專門研究周、秦時代的青銅古器，大英百科全書上中國古代青銅器一章，便是出于他的手筆。著名考古學者，劍橋大學中國考古學研究教授鄭德坤博士（曾攻讀於燕京大學），曾經考證此絕非贗品。鄭教授曾任四川成都華西大學博物館館長，現在馬來亞大學客座教授。他形容這件寶物爲「製造十分精巧的商代遺物」。

說起這件古物的身價，真是教你聽來不信，由星加坡冷藏公司出資不足一千元坡幣，向這間古玩店買來，贈予星大博物館。經過兩位專家的鑑賞，都證實這是商代古物無疑。

人們一定想討論的問題，既然這是一件稀世之寶，它又如何會流入星加坡古玩商人手中？據記者的調查，中共佔據大陸後，上海永安祥（此店原作小五金買賣），後來亦販賣中國文物，星、港、澳皆有分號）即收購中國的文物，字畫、玉石、銅器……等，來星出售。但中共門檻亦甚精，文物的出口，都經過專家悉心審定，凡是具有六十年以上歷史的文物，統統不准出口。已故語法名家北大教授沈尹默，便是審查出口文物工作人員之一。然則此歷時三千餘的商觚，豈能逃過他們的銳眼？這是一個非常奇妙的問題。

其次，這隻經威勒士發現的商觚，是沒有銘文的。沒有銘文的商代銅器，在考證上頗爲困難。今天大陸上有若一批專門作假翻造的古玩商，特別造假的周、秦銅器，技術非常高明，專門運出口，騙取西洋人和日本人的外滙。上當的人已經不少。幾年前，張彥萱（作賓）教授去日本，看日本人買到的中國古物，回來有人問他，他說「沒有一件是真的」，弄得日本人啼笑皆非。

基金會估計黃金囤積者 今春已拋出八千萬美元

[illegible]

蘇佛瑪明確表示 寮境祗有北越軍 無其他國家部隊

[illegible]

七桶殺蟲劑跌落萊因河
西德與荷蘭兩國河水 再度遭受被污染威脅

[illegible]桶殺蟲劑的人。這些都是用鋼製造的，不容易破碎，除非受到猛烈的撞擊和被一艘船的旋槳所擊中。

按：本年六月間，來源不明的殺蟲劑瀉入萊因河，殺害了數百萬尾魚類，和造成一宗國際性的醜聞。

[illegible]他對一個記者會說：「作爲一個國家的元首，我絕不退縮，絕不離職，我將不惜一切代價，維持公共秩序」。他的警告，係針對最近共黨總工會領袖西古發表的一個聲明者。西古聲明表示蓬皮度可能無法做總統到任期滿，因爲戴高樂於四月二十七日辭職，已使戴派的政權動搖。同時新的罷工，將使該政權受到嚴重打擊，打開了「民主交替之門」。所謂「民主交替」，照共黨說法，是指在法國成立一個左派政府。

蓬皮度并稱，除非政府的緊縮節約計劃加強，則全法國人的經濟情況難以改善。

勒死女兒斬其頭
美國一名十八歲少婦 認爲這是「殘酷的世界」

[illegible]

美國防部宣佈 將裁軍七萬多人
部份機構擱置不用

[illegible]

法總罷工

[illegible]

蘇要印尼還債 商談已五週 但仍無結果

【耶加達廿三日合衆國際社電】一個由塞格夫率領到此間訪問的蘇俄經濟代表團，已決定於下星期二日返回莫斯科。他們曾與印尼官員作五個星期的會談，來解決印尼所欠蘇俄的八億美元貸款問題。

直至目前爲止，這些會談仍未能對攤還貸款的程序，或恢復蘇俄已在印尼展開的計劃方面，達成協議。

中共指日準備與美 在亞洲作軍事冒險

[illegible]洲的軍事冒險，並警告它切不要參加這種冒險。該台說：在「美帝國主義[illegible]勸犬馬之勞。」該台又指稱：最近日本防衛廳參謀總長與美國國防部官員舉行秘密會談後，美國與日本刻正就歸還美國管治的沖繩給日本問題，策劃一項狀騙行動。該台續說：「事實上，這意味着日本軍隊會駐在美國軍事基地沖繩，這樣日本就會替美國在亞洲的侵略政策，更爲勸犬馬之勞了。」該台又說：同時，日本國防部刻正計劃於本月底派遣其代表前往沖繩、中華民國、印尼和星加坡。又說：「如果佐藤政府企圖在美國的亞洲軍事冒險從中漁利，混水摸魚，則佐藤政府將會沒有好結果的。」

黑社會左右執法機構
賄路集團縱橫活動
他們也乘競選機會，支持一些願意合作的人，廁身立法機構中。

美國的「科沙諾斯特拉」是一個看不見的非法政府。但它的政治目的，不是與合法政府的各機構競爭。不同於共產黨，它對政治和經濟的改革，不感興趣。它的政治目的是消極的：漠視政府。他們的手法是，向兩個階層進行活動。在低的階層是執行法律及司法的機構。當一個「科沙諾斯特拉」士兵賄賂一個警員，一個警長，一個檢察官，一個法官或一個執照管理官員，他是企圖抹煞執行法律的過程。上層是立法機構，包括聯邦及州的議員，以及市和縣的議會。當一個「家族」老闆支持一個候選人競選一個政治的職位，他是企圖抹煞忠實公民的民主的喉舌，因而抹煞民主的程序。

這兩階層是互相關連的。如果一個選舉的官員，能夠說服對那些有關組織的罪案的事，不代表忠實的公民，他同時會被勸使做法阻止某些法律的執行。當一個地區的「代表」，就化爲烏有了。但當這個同一的「代表」，對「科沙諾斯特拉」有害而對忠實公民有益的法律，受賄，而阻止增加執行法律機構撲滅有組織的罪案所需的撥款，他就使執行法律的程序化爲烏有。

多數的市警局，係在十九世紀美國政府貪污盛行期間發展的。或許爲了那個理由，警察時常牽涉於貪污舞弊事件。由要求「改革」運動促成的調查團體，每次都發現許多貪污情事。貪污盛行，或許因爲美國人對它漠不關心。

每一個「科沙諾斯特拉」「家族」有一個專責賄賂的人，負責賄賂、收買、恐嚇、談判，並設法與警察，政府官員，以及任何可使「家族」人員免受拘捕，控訴及刑罰的人結交朋友。賄賂員的職位，不列入「科沙諾斯特拉」「家族」名單內。他可能是一個士兵，一個先鋒，一個元帥，或一個老闆。佛蘭克科斯蒂羅曾經一度是紐約「家族」的老闆兼賄賂員。賄賂員的職位多數由「軍師」擔任。賄路員的任期雖然不是永久性的，但時間相當長久，因爲賄路員建立了他的關係，「老闆」不容易另派人員接替他的職位。此外，賄路行爲集中於幾個負責人員擔任。例如，一個士兵偶然發現一個警員或官員有弱點，可以賄路的，他不能直接進行賄路，因爲他可能把事情弄僵了，或者那個目標人物已接受了賄路。他祗有報告賄路員，由賄路員策劃進行。

控制一個政府官員的最簡單的方法是賄路。一個較實際而同等有效的方法是捐助政治的競選。競選官員知道競選費用的昂貴，他們知道再競選需要有足夠的競選費用。他們歡迎財政的援助。當那援助來自科沙諾斯特拉，這些官員勢將很快就體驗到賄路的壓力。一個委任的官員，可能由一個選舉的官員推薦而獲得這職位，因而也將受到推薦者的貪污舞弊的壓力，或者委任的官員可能因協助籌措競選費而獲官職以作報酬，因而他可能向委他的人施貪污舞弊的壓力。沒有人想到「科沙諾斯特拉」的影響者和受影響者的關係是貪污舞弊的。

一位著名的政治分析家猜估「地下世界」捐助地方和州的競選運動的百分之十五的費用。另一位著名政治分析家拉斯維爾教授，認爲地方的貪污——革新——「道德」、效率和執行法律與「不道德」，求職和求通融，以及逃避法律之間的在改變中的狀況。他辯論說，由於聯邦政府與市政府和地區政府間的關係加深，這些循環可能達到聯邦政府。有組織的犯罪活動，現藉賄賂以獲得政黨的庇護，「如果合法商人及其他合法的私人活動，各政黨可能犧牲賭商，作奸犯科者有關的利益」。（士達）

× × ×

國際剪影

五年前怪事未解決
木星飛碟降落法國

五年前的九月，法國發生了一連串怪事，迄今尚未解決，雖然人類已登上月球。

當畢濤拋下單車，跌跌碰碰衝入法國的華命山里警署時，他氣喘喘地敘述一件最離奇的故事。不過，應邀到來的醫生，證明他既非醉酒，亦非神經錯亂，而其情形顯係曾受極度的驚慌！

那是一九六四年九月十四日晚上，許多法人所不能忘的一晚。也許法國或歐洲實際曾被外上太空所入侵。

黃昏時，畢濤到後階的小屋內，準備餵飼他的雲狗。突然，狗吠變了害怕的嗚嗚聲，而那些在狗屋週遭跳躍的犬隻也突然逃匿無蹤。隨着沉寂之後，他聽到無像數蜂兒飛來的聲響。

畢濤詫異之際，於是步出小屋看看究竟，這時，怪聲卻忽然停頓。他首先注意到屋後好像有一團黑影，正擬細看，則見籬笆之外，有兩個奇怪東西。大約四尺高，顯然是有腳的樣子，可是沒有手臂。

當畢濤失聲驚呼時，怪物亦忽忽退回那團黑影去。

畢濤不知何來一股勇氣，立即追出，祗是怪物並未躲避，祗是繼續越過菜田，到達屋後一奇怪載具。正當畢濤快要伸手觸及其中之一時，一怪物返身以光綫照他，畢濤便不能動彈。

畢濤仍然能見能聽，祇是全身癱瘓。迄載具飛走後，他才發覺自己能爬起身。

畢濤曾引領遙望到「飛碟」降落所在，發覺地面低陷，似是約重三十噸的物品降落所形成的低陷區的週圍，還有焦燃的遺跡。但附近卻不見足印。

十六晚後，華命山里外幾里一小村，潘提夫人正忙于摘果時，突見有人行近。初時，她以爲籬笆外的是一個小孩，但怪物開始走前時，她知道不對了。因爲東西輕易地越過籬笆。

潘提夫人驚駭欲絕，逃回屋內，把門關閉，然後藏身於臥房內。

她說，怪物仲似人，約三呎高，面部似扇，內有三眼，眼若綠膠金魚面部。不久之後，她聽到一陣巨響，從窗中外望，見有物射向天空。

九月十七日晚上，一名美軍救護車也見到一個穿潛水衣的「小人」。而以後的兩天，維也納與羅馬等地，也有同樣的奇事發生。

各有關當局並沒有解釋，因爲這些意外是有次序地出現的，而且將個別地點串起來時，恰成一直綫，似乎一條特定路綫的。

如果怪物確乘「飛碟」來，那麼也許是飛回木星去。（芙）

驚惶失色的法人畢濤

禾造又告豐收
日人多方設法 消耗大量餘糧

日本計劃用新的辦法，解決所存的剩餘米糧。例如，把米製造化裝品、影相的菲林、酒。到十月份，日本政府的存米料將達五百六十萬噸，其中半數以上是餘糧，包括一九六七年度收成的餘糧一百萬噸在內。

計劃消化餘糧辦法，成功有限。

今年初，日本以食米三十三萬三千噸貸與南韓，分三十年攤還。此外，明年將三萬噸運往沖繩。

日本農業專家相信，上米將可能用來製造影相菲林片的薄膜，亦可製造化裝品。他們計算，用三十萬噸舊米給廠家製造純酒精，混入汽油到百分一。此外，又用米製啤酒，米水（一種飲品），米威士忌，米拔蘭地。他們又把一九六七年收成的米去飼豬、家禽，其他動物。最後一部份投入海裏去增加魚類的繁殖，給日本漁民多點收成。……

但說米容易，做則有困難。

第一點，日本的米價本相當貴，政府要提高米價鼓勵農民去生產，及改善農民的生活水準。因此，政府所定的米價，每噸等於三八十美元（一百五十七鎊），比世界米價水準約達雙倍。用米作飼料，代替入口的玉蜀黍與蒼蠅黍，則米價必須減到每噸五十五美元，這將使日本政府損失鉅。

減低米價又勢將影響穀米市場的安定，旁及其他。

餘米的存貯已成問題，日本財政部已要求有關當局想辦法。存米成本，使日本政府糧食賬，陷入赤字。更困難的，今年收成亦超過一千三百七十萬噸，換言之，又盈餘一百萬噸。

日本大宗存米，起原於一九六七及六八年的創紀錄豐收。日本專家初時相信，因爲這兩年的天氣特別好。但現在的想法卻不同，他們覺得多產將是「永遠」了，收成高是因種稻技術改善，要減少米產，除非減少耕地。（西門）

外滙率總會起變化
貨幣制度難十全

即使極力支持現行國際貨幣制度的人士，也不會說它達到了十全十美的境地。許多祗能說，目前都由國際貨幣基金，以及依然世界各重要貿易國家的合作而維持的固定兌換率制度，還算實用，但亦不乏需要改進之處。

今天已有不少大都來自學術界的理論和建議，主張各國的中央銀行和政府，對于貨幣制度的修改，要謹慎從事，可是這些理論家又大都未曾考慮到政治的現實。

現代國家的政府，都不願讓其本國的貨幣供應，就業問題，以及社會保險和稅收等政策，完全由其資金和外滙的儲備額所左右。同時，凡是熟悉國際貿易和國際財務情況的人士，也都知道嚴格的貨幣管制，不僅對國內經濟的成長有害，而且也會抑制和歪曲了國際貿易。祇有在這政治上爲各主要貿易國所採納的。

當這種固定的兌換率，是於二十五年前由布列頓森林會議所建立的。當時的目的，是向國際貿易商保證，國際兌換率不會發生激烈的波動。不過當時大家也都明瞭：通貨的相對購買力總難免會有變動，因此又訂了一些條款，規定兌換率可作有秩序的更改。不過，各國爲了國內的政治理由或爲了在國際間的聲望，時常在實際幣值變動了很久以後，還固執的維持原有的兌換率。

時至今日，大家都同意貨幣兌換率必須要有伸縮性，但究應賦有「怎樣」的伸縮性？卻又是未解決的問題。

目前，有許多國家正極力把各國貨幣間的關係的價值偏離減少，因爲貨幣價值的波動到一個相當限度時，政府方可進行貨幣貶值或升值，以保護其國際收支平衡。但若一個國家發生了基本上的外滙不平衡時，單靠這個辦法，也不是辦法。因此，許多人又會考慮到採取一種所謂「緩步釐定」的辦法，各國即在幣值遇到無可忍受的壓力時，也不可突然作大幅度的變動滙率，而必須慢慢逐步地予以調整。

但不管在現行的貨幣制度上作任何技術性的改革，今後外滙率總會發生變化[illegible]

你知道：中俄共黨最近有何新發展？ 美是否決定二次自越撤軍？

一週時事測驗

政治

㈠二十四屆聯大已於何日開幕，中國代表權問題的展望如何？

㈡中俄共高層人員近來有無接觸？

㈢莫斯科對毛澤東有何行動？

㈣達賴喇嘛發出甚麼公報？

㈤那一歐洲國家又將與中共建交？

㈥香港的那一組織建議設立甚麼制度？

㈦美日外長會談，對交還沖繩問題有何決定？

㈧南韓修改憲法案，國會已有怎樣的決定？

㈨蘇俄向西德提出甚麼建議？

㈩達格度能否獲得法國國會信任？

軍事

㈠傳蘇俄將對中共怎樣？

㈡中共的核子設備，設在何處？

㈢越共停火三天後，南越戰況爲如何？

㈣美國會不會繼續撤退在南越的美軍？

㈤緬北的中共軍，增加至多少？

㈥試驗中的美國反飛彈的威力爲怎樣？

㈦美蘇地面越洲飛彈對比是怎樣？

㈧美海軍的甚麼部隊何故要解散？

㈨以埃還有無空戰發生？

經濟

㈠世界華商貿易會議，曾在何處集會？

㈡歐洲共同市場將開甚麼會議？

㈢英國財政狀況現爲若何？

社會

㈠南韓又有何自然災禍發生？

㈡錫蘭爲甚麼宣佈緊急狀態？

㈢義大利工潮規模爲如何？

㈣法國鐵路因何陷於癱瘓？

㈤一九六九年的國際美人選舉在何處舉行？

㈥香港大專學生有何事件發生？

影劇

㈠好萊塢的電影業是否仍然繁榮？

㈡香港最近有何特殊製作？

科技

㈠超音速火車有多快？

㈡傳可口可樂含有甚麼質素？

宗教

北愛爾蘭的天主教和基督教徒是否已能相安？

答案

政治

㈠二十四屆聯大已於十六日開幕。中國代表權問題，已由一些親共國家提出，預料本屆中共仍難進入聯合國，中華民國可望獲得多數會員國的支持。

㈡柯錫金由河內返蘇，特別經過北平與周恩來在機場秘談，就中俄共和解，有所接觸。

㈢莫斯科對毛澤東又有種種傳說，[illegible]各國觀察家正密切注意大陸的發展。

㈣達賴喇嘛發表公報，說班禪逃出中共魔手，準備來歸。但另一說則謂班禪已遭中共所害死。

㈤義大利現正準備與中共建立外交關係，已在暗中秘密和正式進行中，大致在今年內或可成爲事實。

㈥國際司法組織英國區香港分會提出報告，建議設立安庇專員制度，防止政府濫用勢力，保障個人權利。

㈦美日外長會談，對交還沖繩問題，已達成協議基礎，并定十一月底，由佐藤與尼克遜會談作全面的解決。

㈧南韓執政黨運用非常手段，國會召開閃電會議，通過憲法修正案，定六十天內，舉行公民複決。

㈨蘇俄向西德提出建議，舉行直接談判，商討撤棄武力問題。西德外長將向大西洋公約國提出報告。

㈩達格度已輕易取得法國國會的信任，對法政府的一切措施，均予以支持。

軍事

㈠曾訪台北的蘇俄記者路易士報導：蘇俄仍可能對中共發動武裝攻擊，徹底破壞中共的核子設備。

[illegible]

經濟

[illegible]業會議，審查新會員國申請參加，擴大共同市場的組織。

㈢英國財政狀況，現漸好轉，今年上半年已有盈餘四千八百萬鎊，爲一九六二年以來的首次。但工聯對謝諾院的社會計劃，仍表示反對。

社會

[illegible]

影劇

[illegible]

科技

[illegible]

宗教

[illegible]

你知道：廿四屆聯大已於何日開幕？ 香港大專學校發生甚麼事？

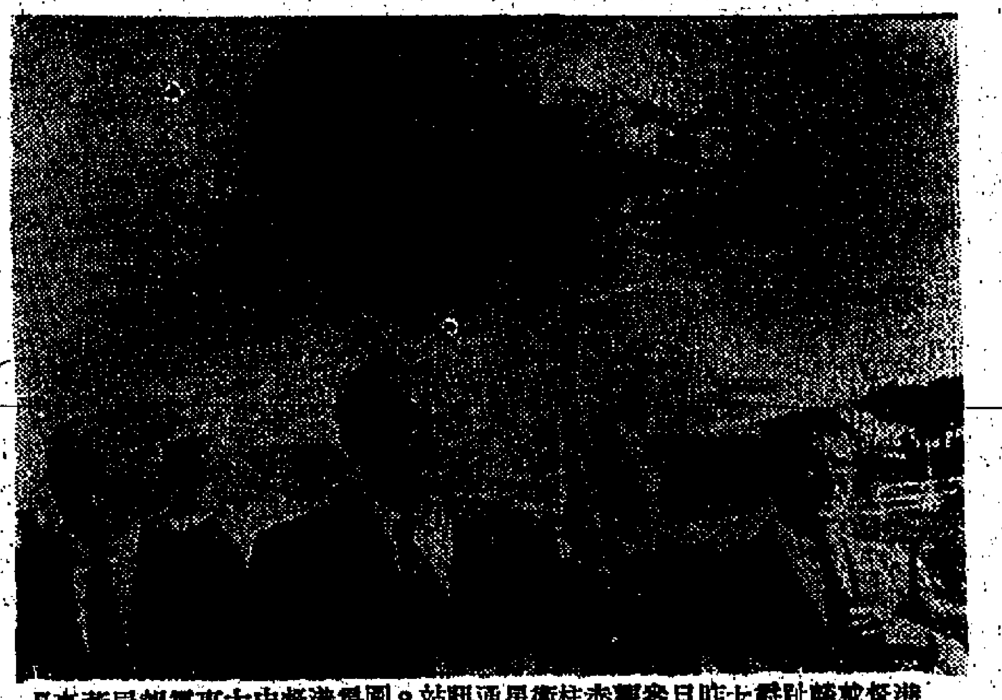
廣託下月二日還欵百分之十

詳細辦法後天在中西報章公佈

【本報訊】廣東信託商業銀行有限公司債權人，在下月二日將獲第二次派發攤還存欵百分之十。

上述銀行之破產管理官暨清盤官賀謨昨日宣稱：第一部份之詳細派欵次序表，包括地點、日期、及時間，將於後日（星期五）在各中西報章公佈。

清盤官賀謨說：由於存欵人數衆多，第二次發還存欵之手續需要一段時間進行。他並勸告所有存戶在詳細派欵次序表公佈後小心查對前往取欵之時間及地點。



港督戴麟趾爵士昨日參觀赤柱衛星通訊站。圖爲港督由大東電報局董事長麥美倫（左）及通訊站主管工程師馬迪陪同參觀通訊站內各建築物。

港督昨參觀衛星通訊站

今主持正式啓用

【本報訊】港督戴麟趾爵士，昨日前往赤柱參觀本港第一座人造衛星通訊站。該衛星通訊站是由大東電報局管理，全部建築費用約爲港幣四千萬元。

該衛星通訊站目前已在使用中，並定於今日上午由港督戴麟趾爵士在大會堂主持正式啓用禮，屆時該通訊站將特別傳播日本的電視節目，以供本港市民欣賞。

港督於下午四時許抵達該衛星通訊站，由大東電報局有限公司董事長麥美倫上校陪同，參觀站內各種電子儀器及設備，並由通訊站主管工程師負責講解站內各儀器之效能。港督並曾經審試沿碟形天線塔內的鐵梯，爬上離地約六十呎高的塔頂參觀。

該地面通訊站自備有發電廠，以防公用電流中斷時，可以自行供應電力。

該站又有巨型天綫，包括有一個十九呎直徑，四週完全轉動碟形碟，重約三百噸，安放在六十呎高用士敏土建成的塔，底的直徑爲四十呎，頂的直徑爲十六呎。該天綫的設計，可以抵禦猛烈暴風，甚至每小時風速二百一十里，依然屹立不動的。

這裏可有三百條聲音波度的容量，但在開始使用時，暫安裝八十條而已。又該站的配備能處理電視節目，黑白或彩色，同時一併處理聲音波度，又能處理高速度資料及所有一切電訊，與電報傳送。發放至衛星的主要發報機在六千兆週時具有五千瓦特的最高輸出，那收報機用「希」氣冷却在攝氏表零下二百五十度使用的，收接收的訊號爲四千兆週，所有電子儀器，是有複製的。

當赤柱地面站開始使用時，將有十七個工程師及技工以應付二十四小時的服務，其中有五人曾在英國受特別訓練，另十名額外僱員，全部合共二十七名，馬迪就是大東電報局赤柱地面站的工程策劃主持人，他曾主持公司的第一個地面站，就是位於大西洋的亞森信島地面站，已於一九六二年啓用。大東電報局曾她有地面站於巴林島，作爲對奈羅比地面站方面的諮詢服務，并曾宣佈將於牙買加興建地面站，還有其他地方，相繼興建。

人造衛星通訊站今啓用

麗的有特備節目播映 港美觀衆可同時收看

【本報訊】今日上午，本港赤柱海面人造衛星通訊站正式啓用，港督戴麟趾爵士親臨大會堂劇院主持開幕典禮。典禮舉行的情況，將由衛星通訊站直接轉播美國華盛頓，同時轉播麗的呼聲轉播節目，有MICHAELORR OM導演之「烹飪節目」，及攝影師訪問環遊世界剛剛返港之梁太。麗的呼聲中英文兩電視台將於早晨八時五十分至十時，播映此次啓兆過程及特備節目，請觀衆留意收看。

鴨巴甸街將予重建

【本報訊】鴨巴甸街全條街道約一千呎，將以鋼筋混凝土重建，行車道將予拓闊至十六呎。有關工程費爲廿八萬元。

工務司署公路處港島公路組發言人今日稱：若干段路面建造時，將採取一種化學混合劑方法處理，使行經其上之車輛產生更大之抗滑能力。此種方法，係利用化學混合劑使路面不致過於光滑。

發言人又謂：有一段九吋口徑之戰前污水渠，長約七百尺，將改用十二吋及十五吋口徑之泥製水管代替，俾能適應區內現有建設及將來發展後污水排出量增加之情形。

資助大學生新計劃已實施

三千餘人分別申請補助或貸欵

【本報訊】政府資助大學學生之新計劃，經已開始實施。依照該計劃，資助大學清貧學生之本學年資助金共計二百五十萬元，前日起已由庫務司署開始發放。

此外，根據此項計劃，於本學年可給予本港兩家大學學生之貸欵合計三百萬元，亦可於下月底發放，但獲得考慮貸欵之學生，已被通知他們將可借若干欵項，此項貸欵係依照兩大學之學期而分期發放者。

政府此項新計劃，係於本學年首次實施，今後五學年內，政府將動用大約三千萬元之公欵，協助大學生解決經濟問題，在此計劃下，每四名就讀於中文大學或香港大學之學生，將有一名獲得協助。

此計劃規定協助清貧大學生之辦法，分經濟補助與貸欵兩種方式。受惠之學生於本學年可獲得之補助欵額最高爲二千元，作繳交學費及購買書籍文具等之用，彼等亦可能同時獲得政府貸欵由五百元至四千元。

負責推行此項計劃之大學學生財務聯合委員會，接獲申請本學年經濟援助之申請書三千四百份。其中一千一百名申請者未能進入大學，故其申請書未受再行考慮。

該三千餘份申請書中，約有四百份係以前獲得政府援助而請求延長補助者，故其餘一千九百份申請書，經該委員會審查後，建議其中約一千六百名大學生應獲得政府經濟補助或免息貸欵。

接受貸欵之學生，其還欵方法爲該學生於離開大學後三個月即須第一次還欵，在五年內平均分二十次將全部貸欵歸還。

大阪博覽會香港日

港督夫婦將往參加

關祖堯夫婦羅理基夫婦亦同往

【本報訊】港督戴麟趾爵士及夫人將在明年三月十九日參加大阪世界博覽會之香港日。港督夫婦將偕同羅理基爵士夫婦及關祖堯爵士夫婦前往參加。

香港日原定明年三月二十日舉行，後循日本博覽會政府代表秋原徹之請而將日期提前一日。

港督夫婦及其餘各人將在日本逗留五日，作大阪世界博覽會日本總會之嘉賓。

香港日節目包括在慶祝廣場舉行，歷時一小時之主要儀式在內。其後，港督及各人將與日本總會人員同進午餐，晚間港督夫婦將假香港館內附設之酒家舉行招待會。

張奧偉赴千里達參加

英聯邦議員協會會議

【本報訊】立法局非官守議員張奧偉昨日乘機飛倫敦，轉往千里達，參加聯邦議員協會第十五屆全體大會。

該項大會將由十月十三日開始舉行，至十七日止。張氏將以觀察員資格參加。出席大會人士，有來自英聯邦七十七個議會之議員約一百六十人，與會人員總共約二百人。

大會討論之事項有「議會式民主之前途」、「驅動行爲之型式」、「青年反抗行爲」及「英聯邦之未來」等等。辯論之題材則有經濟發展、英聯邦與世界安全及種族關係之新觀念。

機場一皮喼內發現

五十萬元毒品

疑由東南亞運來警方追查物主

【本報訊】工商處緝私人員，前晚在啓德機場搜獲一個大皮喼，內有疑爲生鴉片廿二磅及一批疑爲嗎啡之物品，時值約港幣五十萬元。據悉：該批毒品，初步懷疑係經由一架來自東南亞之客機運來者，警方與及緝私人員目前仍在追查此批毒品來源與及幕後主持人，惟迄昨晚爲止，該案仍未有人被捕。

週末假期停止派信

【本報訊】郵政司昨宣佈：本星期六日中秋節假期，停止派信。全港郵政局在該日亦放假一日。

在山頂飽寧亭離奇中毒

三名年青女學生

疑曾遭恐嚇威迫

自行赴醫院求診真相調査中

【本報訊】三名年僅十餘歲之女學生，昨晨被發現在山頂「飽寧亭」離奇中毒嘔吐大作，後自行往醫院求診，懷疑曾遭人恐嚇及威迫。警方聞報，曾展開調査，惟至昨晚警方發言人答覆記者詢問時，僅證實有三名女童被發現昏迷上址，疑曾食某種藥物。至於曾否遭受恐嚇及威迫，則未依進一步透露。

據該三名學生中一人在醫院中向其母親表示：有一女子向她恐嚇威迫，如不就範，則予以毒打。

三名女學生名：（一）梁××，十六歲，報住港島灣仔利東街。（二）李××，十四歲，報住九龍河內道。（三）王××，十五歲，報住九龍花墟道。三人同爲九龍某英文書院中三學生。

前日下午四時，梁與李一同前往王家，稍後三人一同外出，至前晚深夜十二時許仍未有回家，王之家長即四出查訪，但仍無蹤影。至昨晨一時許，王的家長到港島灣仔利東街梁家查訪，梁的家長亦稱未見她們三人，不久即接電話稱三人俱中毒留醫。

據王的家長表示：她們三人是很要好的同學，時常到九龍某保齡球場打保齡。前日下午，梁女到訪，稍後却一反常態的將她的手錶、頸鍊、戒指等全部除下存放在王家，然後與王女及李女一起出門，不意竟發生此宗事件。

據梁××的母親表示：昨晨在醫院中其女曾向她說：有一名女子頻頻向她恐嚇威迫，並且揚言，如不就範，將予以毒打。至於她受何人威迫恐嚇，及爲何事則無法知道。

三名女學生俱爲獨女，梁女之父在某酒店中任職，李女之父則爲洋行職員，而王女家長則爲經營十四座位小型巴士者。

兩宗金舖刼案兩疑犯認罪

裁定表證成立解高庭判處

【本報訊】土瓜灣道百寶金行，八天之內兩度被刼，警方事後將兩名失業漢拘獲，昨在北九龍裁判署循嚴重刑事案進行初級偵訊，惟以簡化儀式，兩被告認罪，法官裁定兩被告表面證據成立，於下月移解高等法院定讞。

被告男子：㈠郭佑，卅一歲，住大道東，㈡盧坤，卅歲，住軒尼詩道。均失業。控罪三項：（甲）控第一被告於八月廿五日，在土瓜灣道百寶金行行刼濮志强、濮志廣、包國偉等十八隻金鈪、十四條金鍊、四個金墜。（乙）控兩被告於九月一日，分持兩刀，在上述金行刼去濮志强、濮志廣及關永熙等廿隻金鈪，卅六條金鍊，四個金墜，廿二隻手鈪。（丙）控兩被告於八月廿九日，在油蔴地吳淞街裕昌金舖刼去葉國英四十九隻金鈪，一枚鑽戒，三個玉墜，三隻玉戒。

泰園漁村酒家

週日假期 新界好去處
園林優雅 漁村景色
水上單車 遊艇釣魚
巧手粵菜 魚蝦蟹蠔
來往專車 每位三元
隔日定座 多少歡迎

元朗廿八咪半
電話NT七六三九七一
定座處：佐敦道渡船街五號玲記士多 電話：K八四九二四九

徵購貨倉

萬餘至二萬呎，以北角，西環，觀塘或荃灣近海地區並要交吉爲合，如有出售者請詳列設備，年期，售價，接洽人電話或地址函九龍深水埗第八一一九號郵箱。

星工業教育團訪問廠商會

交換工業意見

【本報訊】星加坡教育考察團團長李昭明博士偕團員紀梨（星洲義安學院主席）、譚伯羽、尚建生於昨日上午十一時半訪問中華廠商聯合會，由該會會長莊重文、副會長胡文瀚、洪祥佩、工業教育部長梁添齊及會董等人歡迎，並在聯會會所與該考察團人員舉行會談，交換港星兩地之工業教育意見。席間會長莊重文致詞：星港兩地，不但地理環境，在種族、文化、經濟各方面，均有悠久深切的關係。近年來港、星同時向工業發展途徑邁進，而對工業教育問題異常重視。

本會於一九五六至五七年間，曾捐一百萬元，協助成立香港工業學院。並由一九六四年起，頒發各工校助學金及獎學金，一九六八至六九年度，頒發獎學金額達二萬餘元。[illegible]

後更希與港星兩地工業界緊密聯繫，在互利互惠原則下，共謀工業之發展。

雀牌工友下月加薪

【本報訊】港九雀牌業工友，將於下月一日起獲加薪，增加工資約百分之十至廿五。麻雀牌成本每副約增百分之四至五之間。該項加薪要求，乃九龍雀製造業工會於上月去函港九麻雀製造商會有限公司，而在昨日達得協議解決。

馬嘉烈公主在日本參觀博覽會香港館

月底回國經港時將逗留一夜

【本報訊】英國瑪嘉烈公主將於明日前往大阪參觀一九七〇年世界博覽會場地上工程之預展情形，此等工程，亦包括香港館之建築工程在內。公主與斯諾頓伯爵此[illegible]

鮮翅與海味同是秋節名貴禮品！

金源貿易公司

鮮翅價格保持不變
海味貨式精美齊備
用鮮翅送節禮，最能表達心意！

門市部：九龍旺角砵油街二十號（即荷里活戲院正對面）
香港銅鑼灣吉列佐治街五號（即大丸百貨公司右鄰）
香港灣仔道一三〇號（即國泰戲院對面）
送貨電話：K八四三一四四，K八九八二八六，K六七七九六一，H七六七四二三。

港九金源榮館均有代售
香港：跑馬地禮頓道十六號
九龍：尖沙咀加連威老道六十四號

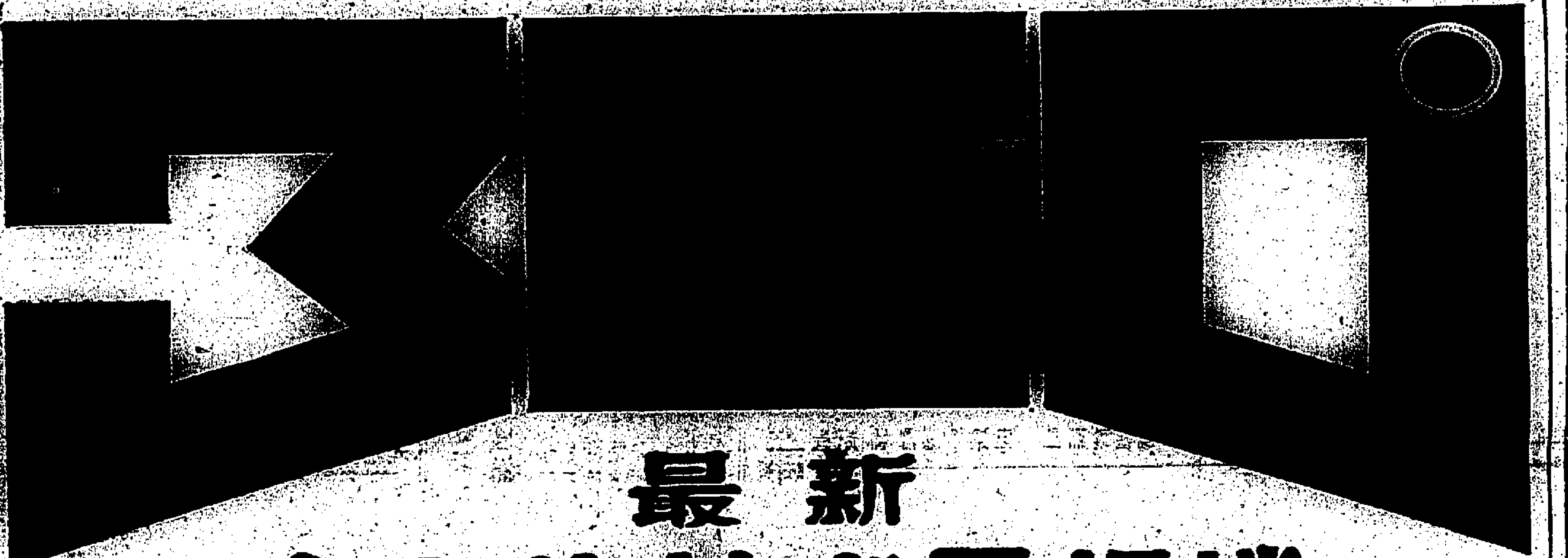
[illegible]

慶祝三十七週年紀念
徹底大減價 最後三天
（由十五日至二十六日）

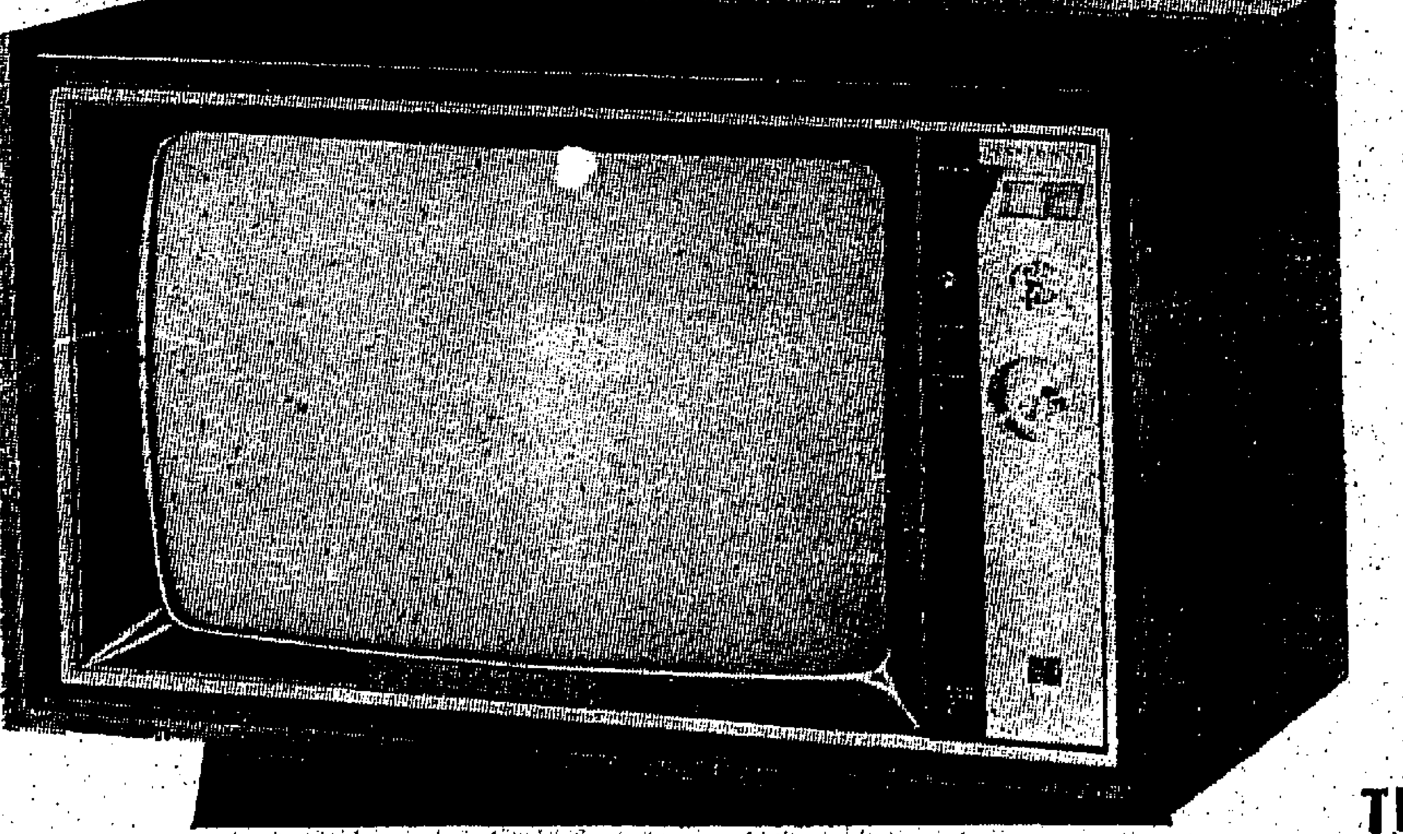
新貨，同類貨物：第一件九折，第二，三，四，五件即八，七，五折。
最新運到西服，鞋，手袋等。
欵式新穎，漂亮大方！
（跳舞用品除外），請蒞臨選購

星期日，下午一時至六時港九三店照常營業。（星期六休息）

總店：香港德己立街（娛樂戲院側）
九龍支店：（一）漆咸道二十七號
（二）海運大廈二樓一四零號

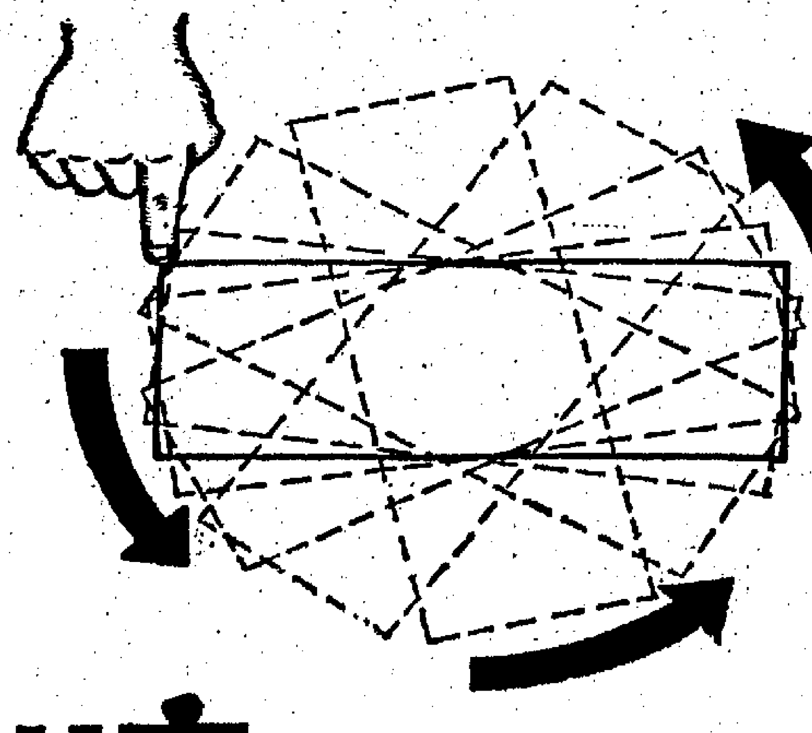


最新
全向旋轉式電視機



17吋
TB 75型

樂聲牌最新TB-75型十七吋座枱式無線電視機具多項革命性的全新設計。如精美木紋機殼，襯以名貴黑色人造皮機面，可以配合任何室內裝飾，獨特設計360°全向旋轉式機座，祇需用手輕輕一推，立即可以改變電視螢幕角度，而無需費力搬移。採用方角電視管，使螢幕面積增大，不設機前玻璃，故無眩目反光折射，保証畫面清晰明亮，高度傳真。



National
樂聲牌
總代理：信興電器貿易有限公司
官塘創業街三十六號・榮氏工業大厦・電話：K四一〇三二一
中建大厦六〇二室・電話：H二四五〇二一，各大電器行均售
PA'1619

工務局長通告各建築師 放寬酒店建築條例 盡量增加房間面積

【本報訊】政府決定放寬酒店樓宇建築條例，使新建造的酒店能儘量利用其地盤面積，以應付目前本港酒店短缺的危機。

工務司昨日曾將有關放寬該建築條例的信件，分發給本港註冊的建築師。據悉信在該等信件中透露：酒店內之地窖，將不列入該建築物內樓宇面積計算，同時，酒店地下準備留作停車用之地段，亦將不會作爲該建築物之非居住用樓面計算。

工務司又在信中提及：如各建築師認爲有需要時，在可能情況下，他們可以向當局申請，增加該地盤供作興建樓宇用之面積。

早在去年初，香港旅遊協會向工務司建議，修改舊有的建築條例，使每間酒店的房間，在每層樓都能維持相當的數目，以符合經濟問題，及容納多些旅客。

根據舊有法例的規定：建築物愈高，其上蓋的面積佔地愈少。換句話說，一間十多層高的大酒店，往往不能盡量利用其地盤的面積，而使到酒店頂樓的數層的臥室面積，遠不及地盤面積之一半。

就市政局改革問題 港督下週將有發表

立法局官守議員將分別答辯

【本報訊】港督戴麟趾爵士將於下週三下午二時三十分立法局之新辯論會期開始時致詞完畢後，會議即宣告暫時休會，再在週日繼續舉行。

現已指定十月二日及三日兩天下午討論一項答謝港督演詞之決議，屆時由非官守議員對該項決議發言。

辯論會議將於十月八日結束，如需延續辯論兩日者，則在九日結束。屆時官守議員將答覆非官守議員提出之各點。

據悉：港督將於十月一日立法局會議時，就市政局之未來改革問題，發表聲明。

聲明之若干內容，過來已有種種之傳聞流播。據傳，港督可能同意實行市政局小組會白皮書中所陳之若干改革。該白皮書係於一九六六年發，建議由今年三月起逐步改革。

倘說政府原則上接納之改革，包括：更大之市議會計劃第一階級，將于一九七一年實施；市議會將獲得諮詢之一部份將爲經費，市政局議員將被邀參加各個諮詢委員會，而現時多由立法局議員担任；酒牌管理權將移交與市政局為止。但目前之選民規定則不予更改。

又悉：啟德機場擴展跑道之九千萬元貸款問題，預料政府將於下週有明確之表示。

此項久已爲各界人士所談論之問題，當立法局於十月一日舉行第二期施政檢討會議時，料將有所宣佈。

利便市民登山賞月 中巴及纜車加班

【本報訊】爲便利本港市民中秋節賞月，中巴及山頂纜車均加開特別班，及延長尾班行走至深夜。

中巴公司爲便利市民登太平山頂賞月，定中秋節日，增加車輛行走由統一碼頭至山頂十五號路線巴士，是日由上午開始，酌量增加車班，下午六時後，大量再加派特別班，來往約五分或七分鐘，有一班開行，如遇搭客特別擠擁，屆時將調動車輛行走，尾班延至午夜，以便遊客，與盡返回市區。

山頂纜車亦定於中秋節日，開行特別快車，抵站後，客滿即開，便利登山賞月遊客，山頂纜車開行特別快車，每小時可載搭客千餘人。乘客無論成年或小童，一律頭等票價，每客一票。是晚並將行車時間延長，將所有遊客載完。

尖沙咀遊樂場內 飛羣逞兇 鐵尺利刀揮刺 青年頓變血人

【本報訊】尖沙咀疏利士巴利道與中間道交界處兒童遊樂場內，昨日下午發現一名血人，年約十八歲，身受重傷，倒仆血泊中。

警方人員聞報，立即派出大批人員前往現場展開調查，事後警方在現場曾檢獲一把童軍刀，一枝角鐵，一把鐵尺，與及一只白金戒子，一併帶返警署存案，而傷者則被送院治療，迄昨晚爲止，未有人被捕。

據悉：該宗血案發生於昨日下午五時卅分左右，突有廿餘名手持鐵尺、童軍刀、三角鐵等之飛型男子，衝進中間道與疏利士巴利道交界處之兒童遊樂場內。當時，一名年約十八歲之青年，正在該處納涼，不由該批飛仔衝上前，不由分說，各以手中武器向該青年身上襲擊。

該青年在衆寡懸殊下，頭、面、手、腳均告受傷，但仍拼命掙扎，企圖衝出重圍，惟是兇者仍死纏不休，混亂中有人以利刃插向傷者胸、背等部，當場受重傷，倒仆血泊中。

該批飛型男子於傷人後隨即呼嘯散去，未幾，大批警員聞報，曾將現場包圍搜索，迄昨晚止，未有人被捕。警方人員在現場曾檢獲一批武器，懷疑被用作兇器，已帶返警署存案。

至於傷者，據說名朱炳章，十八歲，住石硤尾新區第三座，至昨晚傷勢仍相當嚴重。

在遊樂場露出下體 男子判簽保

【本報訊】一名年逾半百老翁，在九龍啟德遊樂場向一少女暴露不文之物，昨與在觀塘裁判署判簽保二百五十元，守行爲一年。

被告王亞細，五十六歲，報住黃大仙新區，被控於本月二十一日下午六時許，在啟德遊樂場處向一名姓陳少女非法暴露下體。

荳品製造業總會 今祝淮南先師誕

【本報訊】港九荳品製造業職工總會定於今日在九龍彌敦道平安大厦平安酒樓慶祝該業淮南先師寶誕。據稱：該會將依照往例通告該業全體工友是日休息一天，俾便出席大會，並經積極展開籌備工作，進行有關慶祝一切事宜。屆時將於下午五時茶會，八時聚餐聯歡。

掃毒組廿八名探員 突調往軍裝部服務

被調者謁處長要求解釋原因

發言人謂此舉係基於一個特殊行動

【本報訊】警方發言人昨日就最近有廿八名掃毒組便裝警務人員被調往軍裝部門工作一事稱：此乃基於警方行動上的理由，同時性質屬臨時性的。

警方昨日就此事發表聲明稱：「由於警方行動上的理由，廿八名屬掃毒組的警官及探員，現已被調往軍裝部門。但這不過是暫時性的行動」。

發言人續稱：「其中廿七名便裝警務人員，於本月廿二日曾謁見警務處長，由偵緝處長李斯代表接見。李斯處長對該廿七名探員稱：『假如再有空缺的話。他們將能返回偵緝處屬下各部門的；但在短期內，他們需要在軍裝部門服務一個時期』」。

發言人否認外傳他們此次被調往軍裝部門工作後，不能再重返偵緝處或甚至將會被解僱之說，他強調指出這並非事實。

發言人稱：他們被調往軍裝部門的原因，主要是由於警方現正進行一個「複雜而有效率」的行動。至於被調的廿八名探員，他們是十分精練的警務人員，所以對於此項工作相信會非常適合。

在較早時，有傳說謂這廿八名掃毒組人員，被近由便裝調往軍裝部門工作，將不但調回便裝工作，而且更有被解僱之虞，所以他們乃在本月廿二日要求見警務處長澄清此事。

觀塘和樂邨居安樓 三飛截劫不遂 刺傷父子兩人

【本報訊】觀塘和樂邨居安樓，昨晚有三名飛仔搶劫不遂，將一事主的眼睛刺爆，另一事主的腿部則被刺傷。該三名飛仔事後逃去無蹤。

傷者：柯漢強，六十歲，住和樂邨居安樓七樓七二二室，被刺傷右腿。其子柯德生，廿三歲，被刺爆左眼。

據悉：昨晚十時左右柯德生與女朋友下樓，沒有乘電梯，當行至六樓時，被三名飛型青年恐嚇，聲稱要我們放下金錢飾物，其女友見狀，忙奔回七樓告知傷者父母。而其子則與三飛仔搏鬥。

當父母下樓時，見其子已捉着一名飛仔，其父見狀，上前加入戰團。在糾纏間，其父被人用利刀刺中右腿，兒子則被人刺爆左眼。

一飛仔見發生血案，一名從樓梯逃走，另兩名却走進該大厦六樓的走廊後，三人逃去無蹤。

漁業專家黎國駒指出 魚市場設備亟需改善

冷藏庫起重機均不切實用

【本報訊】筲箕灣（長洲）拖船漁民信用合作社理事長黎國駒，反駁漁農處最近發表的一段消息，認爲與事實不符。

黎氏稱：目前漁農處只有五十噸容量的冷藏庫，無急凍、起卸的設備，魚市場僅有的一副起卸機，不切實用，祇聊作示範，同時，漁民須付出漁獲銷售總值的百分之六給漁農處作佣金。

黎氏謂：本港的漁民目前仍面臨黯淡的局面，如不迅速改善，則漁民生活更趨艱苦。

黎氏是根據本月十七日某英文早報刊載漁農處當局報導本港漁業的發展之消息，加以反駁的。據該段消息稱：本港漁業近年趨向繁榮及成功，魚類統營處市場的制度及設備，毋須改革。目前漁農處經有能貯藏二百噸漁獲之冷藏庫，可暫時貯藏未售之漁獲物，並有電動機械化之起卸設備，能夠以完善及快捷之方式，起卸漁獲物。

漁業專家黎國駒稱：本港漁業統營處，只有五十噸容量的冷藏庫，且無急凍及起卸的設備，如本港各界人士於每日上午五時至九時，下午一時至下午二時，到漁業統營處漁市場參觀，便可知道漁農處所發表的是否屬實。此外，該市場有起卸機器一副，但不合本港漁船起卸漁獲之用，只有於政府官員來視察時，聊作示範；實際起卸，仍須賴一貫沿用之人力方式。目前漁民所銷售的漁獲總值，須付給漁業統營處百分之六的佣金，作爲服務費；以如此不切實際之設備來替漁民服務，只有徒增漁民之負擔，而無裨益。今漁農處竟不明瞭目前的事實（或蓄意抹殺事實）不事改良，實則本港的漁業，目前仍面臨黯淡的局面，如不迅速改善，則漁民生活的艱苦，將逐漸增加。

黎氏居港，數代業漁，早歲留學日本，專修水產，現爲海寶漁業機構經理，並任筲箕灣（長洲）拖船漁民信用合作社理事長，對於東南亞漁業及海產業務之各種問題，素有深切研究。

接辦嘉民工程公司 地盤被收回

工務局指不依約完成

【本報訊】據接辦嘉民公司留下七個地盤工程之若干判頭透露：政府工務局最近突採取行動，收回其中六個地盤，而最後一個地盤亦將於今後收回。該等判頭透露：此舉使七個地盤內近二千名工人無工可開，生活將成問題，因此，他們希望有關方面，對此事予以注意。

但據政府發言人答覆本報記者詢問有關上述事件時指出：合衆建築有限公司在較早時曾和政府工務局簽訂合約，接手承建嘉民公司以前所進行的工程，但是在合約指定時間內，合衆建築公司並未有着手完成該等工程，亦未有開工建造的跡象，所以工務局祇好將該等地盤收回，準備再行招商承建。

英議員在羅湖拍照 被左派農民擲石

經警方解釋後事始平息

【本報訊】五名來港訪問的英國工黨議員，前往羅湖邊境巡視時，曾因拍攝邊境圖片問題，爲一羣左派農民包圍，并有人高呼口號及擲石，後經警方人員多番解釋，事始平息。

據悉：該事件發生於前日下午三時許，當時五名英國工黨議員，在軍警保護下，前往羅湖邊境巡視，有兩名議員持相機攝取照片，詎料竟爲該處的左派農民所見，指兩議員偷拍照片，一批左派農民竟高舉鋤頭，大呼口號，五名議員立即退入車站旁邊的警崗暫避。詎料農民聲勢洶洶，在警崗前援擾，迫使人羣中有人擲出一石頭，擊中議員之身，幸無受傷，其後警員向人羣解釋，說議員並非偷拍照片，而是拍照片留念而已，解釋逾半小時之久，人羣才逐漸散去。五名議員亦在警方保護下離開現場。

據港府新聞處答覆本報記者詢問時證實：五名英國工黨議員，於前日下午三時卅分前往羅湖邊境巡視，在警崗內拍攝邊境照片時，若干農民曾以爲被人拍攝照片。

有八名農民付築柴警崗外聲言抗議，其後經警方人員對他們解釋：該等議員僅在拍攝羅湖橋邊境照片，並非拍攝農民照片。該批農民對此項解釋認爲滿意，議員們亦於四時廿五分離開警崗。

據說：當時曾有人投擲一塊石頭，擊中警崗瞭望塔。發言人並透露：該批農民在離去時，曾高舉農具，並高呼口號。

關祖堯爵士主持「惠風王子」豪華遊河船剪綵。圖由左至右：胡忠夫婦、關祖堯爵士夫人、關祖堯爵士、胡文瀚夫婦及其公子。

第一艘豪華遊河船 惠風王子號啟航 關祖堯爵士剪綵

【本報訊】行政局首席議員關祖堯爵士，昨日下午五時爲豪華遊河船「惠風王子」號主持啟航剪綵儀式。

關爵士在致詞時表示：「惠風王子」號的首次出現，定可爲本港旅遊業帶來一個新紀元。

典禮完畢後，各嘉賓乘「惠風王子」號遊河船出鯉魚門至將軍澳始回航。

昨日參與盛會者有關祖堯爵士夫婦、郭琳褒、黃宣平、伍秉堅、陳子鈞、唐碧川、岑維休、歐陽百川、運賡倫、盧榮、岑才生、周啟賢、胡兆熾、沙利士、鄭棟材、林保漢、張有興、王澤森、史丹利、劉鎮國等。

讀者繪捐助 許福遺屬

本報昨日收到讀者江鑑棠君交來港幣一百元正，捐助三年前因死後無以爲殮的抹車工人許福遺屬。

許福在一九六六年二月間因病死亡，無以爲殮，本報在報導許福慘況後，讀者曾紛紛捐款救助。許福遺妻林杏全，對各善長的捐助，非常感激，她表示將善用各位善長的捐款，盡力去撫養五個孩子。

請許福的遺屬見報後，帶同身份證到本報會計部領取捐款。

天才賽歐西曲組 十人獲得決賽權

【本報訊】社會福利署及信興電器貿易有限公司爲響應香港節而舉辦之六項天才表演賽，其中的歐西流行曲組經已舉行初賽，並選出十人參加決賽。

該項初賽係於九月十八日及十九日在黃大仙社區中心舉行，由著名音樂家梁樂音教授，呂晶晶及梁日昭擔任評判。

獲得決賽權的十人爲：丁大偉、黃志成、劉石亮、鄭慶生、吳永麟、何愛傑、雷惠貞、及黃寶裕明、黃啟智、…光。

他們將分別於十月四日及十一日兩個星期六下午五時三十分至六時行決賽，在無綫電視翡翠台舉行，屆時市民可在螢光幕上欣賞比賽情況。

六項天才表演賽中的另一組比賽爲國語時代曲組，將於本月廿七日舉行決賽。

歌唱合奏組則於十月一、二、三、日晚在觀塘社區中心舉行初賽，歡迎向該中心索取入場券參觀。其他比賽項目，尚有社交舞組、話劇組，及西方土風舞組。各組均設有冠、亞、季…

嶺南書院開學典禮

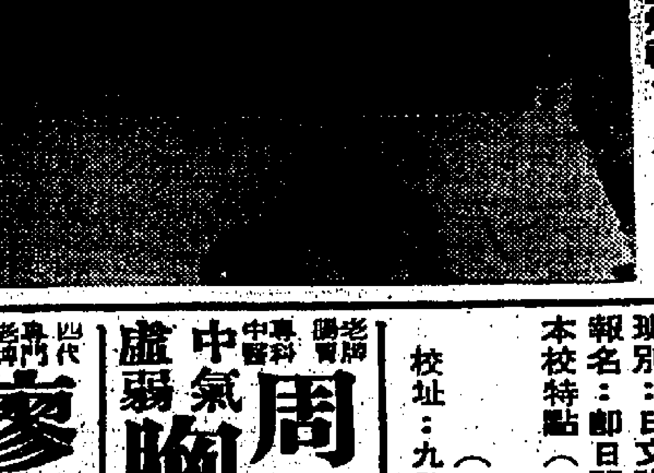
【本報訊】嶺南書院日昨舉行一九六九學年開學禮，院長阮康成博士致詞，透露各項發展計劃包括兩年內增建十層校舍，及足容三百宿生之宿舍一座。

據指出：嶺南書院爲一不牟利高等教育機構，與嶺南大學一脈相傳，與嶺南中小學同隸嶺南教育機構。嶺南書院成立雖僅兩年，已得各地嶺南校友各團體之人士，以種種方式協助支持，包括原日嶺南大學美國基金會、亞洲協會及雅禮協會等。

現行政策文、理、商三學系均採四年制，課程除適應學生本人及社會需求外，並力求符合海外大學水準，以利學生轉學深造。因此，嶺南書院歷史雖淺，但已得北美多家著名學府承認，上學期轉學美加等地深造者凡三十餘人，在嶺南修讀學分均獲承認，其中部份且榮獲獎助學金，今後方針將加強與海外學府密切聯繫。

發展計劃包括在兩年內增建十層校舍一座，興建計劃正由建築師設計中。此外，更計劃增建宿舍一座，可容宿生約三百人，希望藉寄宿關係，加強同學間感情，從而發揚嶺南傳統之友愛團結精神。

開學禮由嶺南書院校監查球任主席，董事會主席陳德泰致詞，嶺南校友伍伯就教授領導唱校歌。



嶺南書院開學禮，院長阮康成博士致詞。左爲校監查球，右爲中學校監黃炳禮。

石澳大浪灣區居民 將有街喉供應食水

【本報訊】有居民約二千六百人之石澳及大浪灣區內村落，將由本月廿六日開始，有街喉免費供應食水。

石澳新設之街喉共有四個，大浪灣則有三個，從此區內居民有潔淨之水可用，無須再依靠井水及溪水。

署理水務局長黎嚴烈將主持供水系統啟用儀式，石澳健康院主席關超範則主持剪綵禮。

今天起公映 江湖第一劍

【本報訊】曾達華東山復出的「江湖第一劍」，今天起在英京、北河、油麻地、中央、國泰、華樂、太平、寶石、石鑒、林錦棠等演員也和曾達華一同搏命演出，這部片不祇製作大陣容，而劇情結構曲折，打鬥場面緊張刺激，也是至足欣賞。

閩台同鄉聯會 獲准註冊成立

【本報訊】由若干僑港之福建及台灣二省籍各界著名及熱心人士所共同發起籌備多時之「香港閩台同鄉聯會」，據稱：經已報港府社團註冊官核准正式完成合法手續而成立。此一以聯合及團結居港約數二、三十萬閩台二省籍自由僑胞友誼，謀求同鄉福利爲主旨的新自由僑團，已獲得該二省僑港各階層人士的廣泛贊許與支持。據稱：經已由該會創立會依據二省籍區域比例，鄉會，人等比例選出，并定期補行就職。據該會發言人稱：該會係一屬於閩台二省籍鄉胞在香港大家所同有的合法自由同鄉社團，在閩台一家四海兄弟主旨下，希望各鄉胞共同參加，來充實與發展。該會并暫以香港郵箱二五九二號爲聯絡通訊處。

旺角區明晚 迎月晚會

【本報訊】旺角街坊會、旺角氏族、市政局、旺角街坊聯合會舉辦之迎月遊藝晚會，定於明晚在麥花臣球場舉行，有舞獅、雜技、舞蹈、民歌及金曲演唱，並有幸運抽獎，由區外熱心商號捐出月餅、多家酒家捐出錦旗，及熱心會員商號贈送物品作獎品，招待坊衆千人參加。

天氣 潮水

吹和緩東風，有雲，有驟雨及雷暴。預料午間最高氣溫約爲攝氏三十一度。

昨日最高氣溫爲攝氏三十二點一度，最低氣溫爲攝氏二十五點九度，今晨零時氣溫爲攝氏廿八度。濕度爲百分之七十八。

高潮：上午二時十三分 下午三時卅七分

低潮：上午八時四十分 下午十時零八分

腎强氣足 壽到百六

蓋腎强則元氣足。元氣足則精神够。故醫書有云。腎爲作强之官。技巧出焉。所謂技巧者。體力耐勞。作事靈活。又云。陽强者壽。蓋陽者。元氣也。元氣充足。必壽長。一定不移之理也。請看古人經驗之事實鐵証。

壽逾百六之何首烏生平事蹟

何首烏此藥本名交藤，因何首烏氏服而得名。此事載於李時珍本草綱目之何首烏藥性篇內。「唐代順州河南縣有何田兒者，體弱多病。年五十八猶未有子，後得老人指示。將此藥製成粉末。日服二錢。七日而思人道。至數月。甚強健。經一年。舊病皆除且髮復黑潤。容貌若少年。後連生數子。並與之繼續服食。壽皆至百六十多歲。其子延秀亦生數子。其一取名首烏。亦照服之。年百三十歲時。髮猶黑，體猶健，有李安期者。與首烏鄉里親善獲得其方。服之其壽亦長。」述敘其事云。

江伯昭醫師創製

九製首烏精

本藥廠爲適應社會人士之需求。現用最新方法將此藥製成粉末，名爲「九製首烏精」

凡患有精神衰弱，頭暈眼花，心跳失眠，血少氣虛，面黃唇白，積年虛弱多病，虛不受補，貧血不足，服後當能徹底痊癒，同復强健，並能保持全體生理機能不衰老退化，增加血液循環，無病者食之可增強體力，補血養顏，白髮同黑，延年益壽得超百歲高齡。

食法簡便，只需用開水冲服（如冲咖啡）便得，男女老幼皆合，可作日常飲品，每瓶十元，可食半月。凡欲運得黑髮長壽者，此爲最佳良藥也。

顧客注意

下列代理有售

環遊美洲最近回港照常診症

吳石後

中醫診所 專科主理

腦 頭暈痛

耳 鼻 喉 癌

New Address 691A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong

哮喘 久咳 曹仁

保証 痊癒 收費

忠告久咳哮喘諸君

愛丁堡書院 嶺東中學 夜中學 招生

英文夜中學：P.4—P.5（P.5畢生全部保送會考）

英文專修班：第九班（P.4）至第二班（P.5）（每月開字母新班）。

中文夜中學：小四至中五（中五畢生全部保送會考）

校址：九龍深水埗基隆街一九〇號（近南昌街）

電話：八〇七八九五 八一二五五九

聖公會 聖匠訓練 職業夜校 招生

班別：日文班，商科班，服裝班，陶藝班。

報名：即日開始（簡章備索）

本校特點（一）本校爲一所不牟利而又專門訓練各種專業人才的學校。（二）各科均由經驗豐富之專業人仕担任授課。

校址：九龍紅磡大環道十號 電話：K六三三九四五

周治平 專門根治 胃病氣弱 新遷診所

中氣虛弱 胸腹翳脹痛

廖仲勳 腦痛頭暈 失眠心跳虛弱

哮喘病 有救星！

耳聾機

冒認十億富翁行騙 邱南源判監四年
被告曾有三次行騙案底

【本報訊】被控冒認有十億元財產被上海滙豐銀行凍結，而向人訛詐行騙之被告男子邱南源，昨在維多利亞地方法院審訊，結果法官卒裁定被告第一、三、四、六及第八項罪名成立，第三、四項罪入獄四年，其他三項罪入獄三年，但同期執行，即共入獄四年。法官在判處時指出：法庭接納第一項控罪之原告人傅炳龍，第三項控罪原告人杜翠華，及第四項控罪原告人邕桂三人之証供，並相信其所說真實可靠，而不相信首被告的辯供。被告藉以行騙而用以顯示於人前之影印本，就算是正本亦屬偽造，其中包括銀行月結賬單，銀行寄與署理財政司之文件，及一封有署理檢察總長與理壯署名之函件。法官更相信滙豐銀行職員所供，被告完全沒有存款戶口於該銀行。法官強調指出：首被告是次訛詐行騙，不獨具有週詳計劃，且經過長時間安排，不過法官卻覺得社會上竟有這麼多人被其欺騙，殊屬奇怪，故認為此種人應予嚴辦。

首被告曾有三次案底，其中一九五零年因犯訛詐行騙兩罪，每罪判入獄六月，分期執行，即共入獄一年。一九五二年，又再犯訛詐騙取貨物罪，被判入獄十月，且下令出獄後驅逐出境。

被告男子：㈠邱南源，又名梁鴻剛，五十五歲，住觀塘月華街；㈡黃哲明，又名黃可夫，四十一歲，住銅鑼灣怡和街香港大廈，兩人之職業均為經紀。

被控罪名八項，為首兩項控第一、二被告，其餘六項則只控第一被告，內容如下：㈠控兩被告一九六七年二月至三月期內，向男子傅炳龍騙款一萬二千元，第一被告訛稱有一筆可觀存款放在滙豐銀行，暫未能提取；㈡控兩被告一九六五年十月，以同樣手法及藉口，訛騙男子呂炽富一萬元；㈢控第一被告一九六七年六月，以同樣藉口，訛騙杜翠華三萬元；㈣控第一被告同時以同樣藉口訛騙邕桂二萬元；第五至第八項罪名，則控第一被告於一九六七年一月至十二月期間，向杜翠華行使偽文件，包括銀行賬單，存摺及一對偽冒署理檢察總長莫理杜簽署文件。兩被告均否認控罪，但無律師代表，檢察官史傑士主控，案由維多利亞地方法院法官楊鐵樑審訊，次被告黃哲明，於控方證供完畢，法官已裁定控方證供不足，次被告無須答辯，當庭無罪釋放。

四名星籍男子申請 人身保障令
高院決定由合議庭聆訊

【本報訊】向高院申請人身自由保障令之四名星加坡籍男子，昨法官經過考慮後，卒認為是進一步交由合議庭聆訊，才為適當，故在開庭後，即諭代表申請人大律師，於十天內進行辦理入稟高院合議庭手續，而四被告人則依舊准予具保外出候訊。

申請人：（一）男子何振華；（二）女子葉芝谷（譯音）（乃何之妻）；（三）男子祈彬勝（譯音）；及（四）何建文。均延雞納利大律師向高院申請人身自由保障令，檢察官伊安士代表港府出庭。

申請人因涉嫌在星加坡行使偽造文件，被星加坡當局要求港府引渡歸案，同時經由中央裁判署法官凡旦士頒下引渡令，當局準備引渡返星，申請人乃延大律師向高院申請人身自由保障令。（按：在法律上，如申請獲准，即不能引渡。）此案由高院副按察司麥殺年聆聽其申請理由後，認為在法律上應否將進一步交由合議庭聆訊，才為適當，須予以考慮，故將案押候昨日作裁定。

李作新免任 臨時議員

【本報訊】政府發言人昨日公佈：太平紳士李作新，已由……回港之時起，免任立法局臨時官守議員。

西區迎月遊河 今晚七時啓航

【本報訊】港島西區街坊會舉辦中秋迎月遊河晚會，定今日晚……小輪碇泊干諾道西……街深水埗碼頭……下午七時啓航，屆時……理事長黃秀山、……余兆基及全體理……

謝伯昌率團飛台北 出席世界華商會議

【本報訊】香港出席第七屆世界華商會議代表團，一行十餘人，由九龍總商會理事長謝伯昌率領，昨日下午四時五分乘中華航空公司班機赴台。

第七屆世界華商會議，定今日至廿七日在台北擴大舉行，參加這次大會的世界華商領袖將逾三百五十餘人，他們分別代表全球三十二個國家及地區。

謝伯昌團長行前表示：他這次率香港區代表團出席第七屆世界華商會議，除將與各代表廣泛研討世界市場之銷售情況，並將就今後海外華商之經濟及貿易合作交換意見，藉以加強香港與海外華商在貿易業務上之互助與聯繫。

到機場歡送者有九龍總商會副理事長周斌，理監事呂讓源、黃滿、鄧樹梓、李仁機、徐瑞光夫婦、雷少明、吳漢琛、王作衡、……文添、劉文翔、……梁……、伍江、……徐秀貞、葉均泉、……劉洪森、馬亦駒、……楊萬如、……陳祖澤、……盧滋河等數十人。

讀者意見
一讀者質詢教育司

編輯先生：貴報日昨由彭娥先生報導之關於小學種種教科書之錯誤，本人極表贊同，並宣佈全力支持貴報對此有關後一代教育之嚴重問題繼續追究責任。

其實，教科書之錯誤不祇出現小學，中學亦復如此，而更使人莫名其妙的，就是課程經常亂改一通，差不多教育署有一位新負責人上任，則課程必定不大不小的亂改一次，其理由使人極爲費解（以上有事實證明，欲知事實，不妨參照歷次課程更改時，教育司高級官員之動態）。

教育司此一機構，可算是現在香港政府各部門中最不與報界合作及最自高自大的一個機構，如若不信，請看看：每次輿論向他們提出質詢時，多半拒不作答，即使答覆，也不着邊際，或不肯自承錯誤，這次貴報提出的合理詢問，其答覆可爲明証。

我甚表懷疑，教育司之工作，是否目的在導求如何使英國學位優於美國，於是由簡爭先生首先宣佈知會國際學術界，什麼美國碩士最多等於英國學士，再由高級教育官方乃正先生再加重點解釋，反過來對於影響本港後一代真正教育及學術地位的教科書，竟毫無時間署爲兼顧，於是，有關教育司署工作範圍內之事，時出差誤，諸如課程亂改一通，小學學制改爲五年後又改回六年，會考出錯題，監考出亂子等等，舉不勝舉……

身爲納稅人，我們有理由要求由我們納稅人供養的政府每一部門機構的負責人，切實執行職務，少說話，多做事。茲有數點質詢教育司署：

㈠教育司之負責人是否有責任親自監督或授權高級官員監督其下屬之一切工作，務求能善盡職責。

㈡對於該署工作人員之工作，是否有經常監督？若有，則爲何行政效率之差，使人感覺已達忍無可忍程度？

㈢對於課程之經常亂改，而且更改後並不比原來更合理一事，該署作何解釋？

㈣對於經該署認可之教科書，有錯誤之處，或不合理之處，有否進行改善，並對出版商加以合理處罰，諸如取消其出版權等？

㈤該署對於負責督導課程之人員，有否清查其學術水平背景，因事實上，現存各級學校課程，很多追不上國際水平，尤以物理、化學等課程，仍徘徊在十數年前的舊領域中，學生升學國外時，除英國外，受接不上水準，此事實教育司是否已加注意？

㈥對於我們更進一步之查詢，教育司是否願意合作答覆，答案如是否定，則應向何機構查詢？

以上各點，敬向教育司署個事先生請教，此祝大安

一讀者上 九、十六

× × ×

牛頭角居民再三催促裝路燈

編輯先生：

竊以我牛頭角九、十兩區居民聲請裝設路燈事，經過曲折麻煩，時逾數月之久，始獲從置事務處長麥高樂先生後函復貴報聲稱：「裝設路燈事現正進行安排」與「保證經在積極進行中」等語，祇是保証經在積極進行至今，又已一月有餘，在此悠長期間內，即使須與其它機構商討裝設街燈工程亦當早已完成，爲何至今尚未動工，毫無事實表示乎？想必諸有關當局，日理萬機，其它工作太忙，因而遺忘，有以致之！爲特提出備忘錄，懇乞刊載，用作大聲疾呼，喚起該有關當局，回憶諾言，即日裝設九十兩區街燈，則幸甚焉！

順頌

撰祺

牛頭角第九第十兩區居民上 一九六九年九月十六日

電照街小販市場 當局批准建上蓋

……小販可分十個月分期還款……人士的捐助，則……小販聯絡委員會……向市場內獲得攤位……販發出通知，……九月三十日以前……辦公時間將款項……坊福利會代收，……得以進行。……與建市場上蓋的……預料將於下月一日……，預算可於一週……

僑團籌祝雙十國慶

……員，並互相推定負責各部門辦理慶祝大會事宜，藉表崇敬國父孫中山先生領導國民革命，推倒滿清腐敗政治，建立三民主義中華民國豐功偉績，定十月十日在九龍洗衣街八十五號大歡喜樓禮堂張燈結綵，舉行慶祝典禮，並聯歡敍餐。

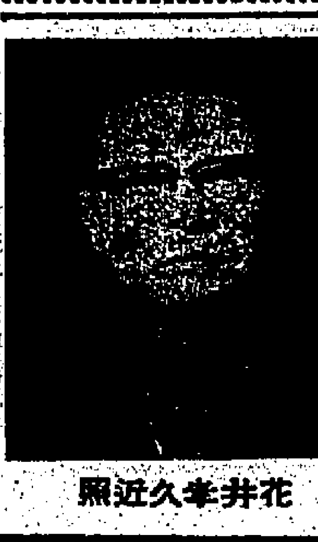
香港仔社團

中華民國五十八年雙十節國慶，即將來臨，香港仔揚光音樂社及鴨脷洲青年體育會，爲擴大隆重慶祝，今年特聯合舉行。定於國慶日下午七時，分別在香港仔東南酒家，鴨脷洲四喜酒家，舉行慶祝及聯歡敍餐，歡迎會員携眷及親友參加。主任委員爲鄭文華，副主任委員爲黃偉，下分各組，負責籌備。

私立學校不能全免商業登記
輔政司函覆校聯會

童軍一九四旅成立 博禮趙榮欣任主席

公協今晚義映籌款



花井孝久近照

日保險業鉅子 花井孝久來港

第二屆共關班 廿五日結業禮
由孫秉樞頒發文憑

利時名牌電雪櫃之最新型機

利時牌電雪櫃洗衣機 特別設計有自動全能

革命老人

澳洲人文學院 柳存仁參加院士會議

港台與攝影學會 合辦攝影比賽 今晚舉行頒獎

【本報訊】香港電台與香港攝影學會聯合主辦之攪珠小姐暨廣播新聞攝影比賽，前於七月廿七日在港台新廣播大廈舉行，由主持第廿七期政府獎券攪珠之港台四美擔任攝影模特兒，供香港攝影學會數百會員拍照，其在參加比賽的作品中，經評判員評定黑白組冠軍爲劉冠騰之作品，作品題名「攤圓」；……題名爲「春風吻上我的臉」；亞軍何詠猷，作品題名「李麗蕊小姐」；幻燈片組冠軍黃采昌，作品題名「甜如蜜」，亞軍健鏡明，題名是「甜蜜的回憶」及「籠中鳥」；季軍李兆佳作品……。現定於今晚七時在香港中環美心餐廳舉行頒獎，由港台四美中之二美李麗蕊、陳笑燕主持頒獎禮，由於該兩位藝員當晚需參加香港電台廣翔劇團在田灣新區爲公衆娛樂而演出粵劇，故屆時穿着古裝戲服主持頒獎。

水底歌舞團 今日起公演

由唐納策劃邀請來港公開表演的「日本美人魚水底歌舞團」，昨晚在啓德遊樂場鑽石戲院綵排，其節目豐富，令人大開眼界。水底歌舞團今天在該院內公演三場，明天爲中秋節，日夜六場，凡購買該團入場票者，免收啓德大門口入場劵。

水底歌舞團今抵港公演，備受新聞及影視人士重視，今晚七時將有男女紅星十多人前往觀賞，計有：苗滋麗、謝綵、曾江、尹芳玲、狄娜、丁紅、……曹達華、……呂奇、薛家燕、陳寶珠、王愛明、南紅、石堅、林錦棠等。

「三笑徵聯」結果公佈

【本報訊】由鄧氏與五月花酒家合辦的「三笑徵聯」，評選結果昨已公佈，頭、二、三名獎品鮑翅乳豬酒席各一桌，頒獎日期及辦法另由專函通知，入圍獎五十名，各獎「五月花」雙黃蓮蓉月餅乙盒，即日起，在辦公時間內，得獎者可到彌敦道四八五號九樓鄧氏影友俱樂部領取。據稱：此次「三笑徵聯」，反應熱烈，共來件多達萬零三百二十六封，評選結果，得獎名單如下：

第一名：黃山
一笑二笑三笑姻緣定了
大乘中乘小乘佛法高哉

第二名：廖秀傑
一笑二笑三笑姻緣定了
四言五言七言詩體全備

第三名：張靜庵
一笑二笑三笑姻緣定了
上流中流下流人格判然

以上頭、二、三獎各獎五月花酒家鮑翅乳豬席一桌。

入圍獎五十名：尹流、李淑群、樓名、關俠、盛、馮影仙、吳日明、歸中、李子、陳永、文德、厚、陸懸英、蔡庵、陳官燧、陸少川、梁華錢、鄭宗霖、陳炳良、官永新、陳玲如、陳永昌、廖、呂、江南、不忍齋、蔡荔生、枕霞閣主、馮愛明、陳浪平、黃作明、李汝大、李彩平、樂麗南、陳國平、高璇階、胡迪乾、安和父、陳菊圃、令、學年、羅克明、錢華甫、徐天健、黃宜、樵子、梁松焜、唐璧珍、鄭康源、黃山、阮洽、馮拾遺、馮吉煜、柴懸網。

灣仔街坊會 昨接收新址

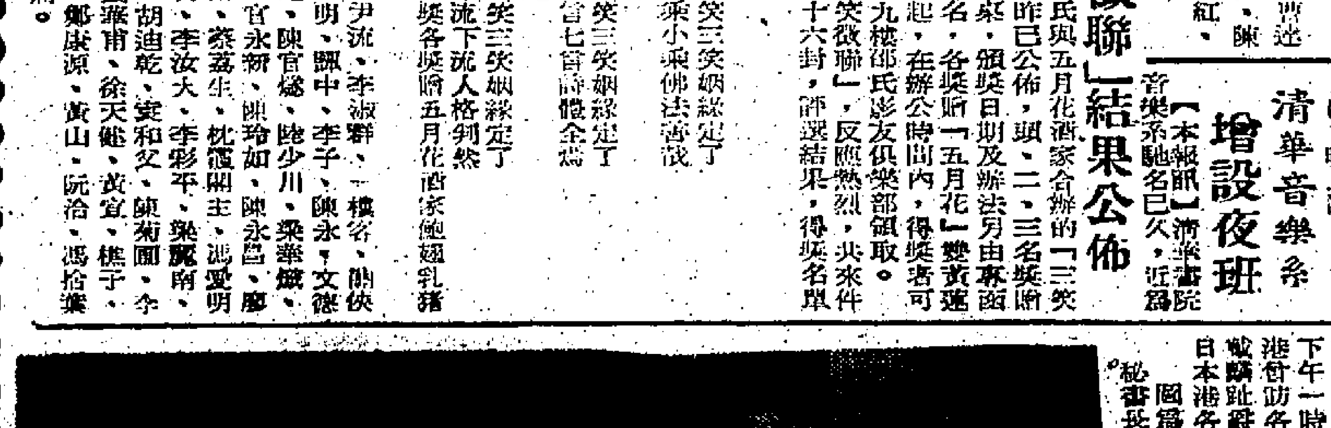
【本報訊】灣仔街坊福利會，透過民政署協助，獲得有關當局撥給灣仔石水渠街街市科分局舊址，作爲該會舉辦成人及青年康樂活動之用，該地址樓高三層，面積三千尺，地點幽靜，交通方便，最適合舉辦各項康樂活動用途。此項移交儀式，於昨日下午三時舉行，到有灣仔民政署副主任……該會積極進行內部設計，並成立小組會專責籌備舉辦各項康樂活動，以配合環境需要。

中正 汽車 修理 夜校 招生

【本報訊】中正中學附設之汽車修理專科夜校，於本月初開課。據稱：該夜校設備完善，講解詳細，實習三結合授課，教法新穎，學者即用。本期學生下月進入高級班，現夜校續招第二期新生，已開始報名，定十月一日開課，每星期一、三、四晚上課。

清華音樂系 增設夜班

【本報訊】清華書院音樂系馳名已久，近爲便利愛好音樂青年之學習與研究起見，經該系教授林聲翕、黃友棣、姚繪熹、陳健華、蕭湘、黃育義、梁漢銘、薛偉祥、黃衛、黃韶等贊助，增設夜班，有志學習者，可到九龍界限街一五○號該校接洽。



國際扶輪社長 詹士康威離港

【本報訊】國際扶輪社長詹士康威伉儷，結束在本港爲期三天之官式訪問，於昨（廿三）日下午一時離港飛星加坡繼續其訪問程序，詹氏在港曾訪各扶輪社，傳達總社工作方針，拜訪港督戴麟趾爵士，詹氏對本港扶輪工作極表滿意，昨日本港各社首長均到場送行。

圖爲詹士康威社長離港，區總監梁志揚，秘書長許樂羣等於機場送行合照。

虎山行 書法比賽 獎品豐富

【本報訊】國泰機構爲配合鉅片「虎山行」放映，提高影迷興趣，由即日起舉辦「虎山行」書法比賽，參加辦法簡單，祇需用毛筆或鋼筆抄寫指定句語六句，貼上廣告刊出之參加證，在十月九日前送到中區皇后大道中七十四號七○三室皇后廣告有限公司便可。

此次比賽，由金雞牌電器，資得相機及麗娃香水聯合贊助，分默生組及公開組，獎品有：金雞牌鋼爐、麗娃香水、瑞士名錶、名貴金筆、虎山行贈券、明星照片等。比賽入選者將會與「虎山行」人物造型攝影比賽佳作，於十月十四及十五日在大會堂低座展覽廳展出，翌日由國泰明星開家小姐頒獎。

月球問答比賽 麗的三花頒獎

【本報訊】由大昌貿易行有限公司與金章牌電器及電視週刊合辦之「月球與你」問答遊戲，日前在大昌貿易行陳列室頒獎，頒獎儀式由麗的三花……龐碧雲及丁茵主持，麗的總監鍾啓文亦作觀禮嘉賓，參觀者極爲踴躍。

是次「月球與你」之頭獎得主爲陶國翔（……三百廿二號四樓），獲獎金章牌二十吋電視機一架；二獎爲林志榮（結志街四十三號四樓D）獲獎金章牌吊櫃一個；三獎爲紹寶業（筲箕灣西灣河街一百六十六號三樓），獲獎金章牌氣爐一座；此外尚有安慰獎千名，每人可得免費閱讀電視週刊三個月。

圖右一爲大昌貿易行經理李文照，左二爲冠英，與麗的三花於金章牌陳列室頒獎後……

暑期馬經

·陶樂駿·

滿意進步堪稱超級

滿意，上季無功而退，降入第五班，本季中課質佳，由吉諾鞭策出課，……昨試六化郎一分二十八秒二，洒開大步，姿放奔跑，……有特強神力，在新馬初期，因台型雄偉，氣勢如虹，被視爲高質馬，首戰一哩廣大熱門，起步壯脚，當時美輪亦存心拼搏，放到終點前首鳴，滿意僅僅而上，一輪勁抗，勝一哩之後，腳沉影寂，作間歇性出操，久無表現，它爲六七年度馬，目前正值盛年，步大而有長途氣質，殷宜一哩以上路程，它的第三段速度快，第四段衝刺強，預計一哩可拔速二分四十三秒，實力很強，長途未易匹，目前處在五班以下，……功夫，首夫第五班的一哩路程，又多一西官力份子。

谷中太子狀態佳

谷中太子在第二班證明已有迴旋餘地，劉秀騎於第一班不足，第二班有餘，段速夠快，施飄華昨試六化郎一分二十七秒一，全程扣緊韁繩，火氣冒升，起步不久即昂頭前衝，邁步貼切，騎姿活潑，三段有一氣呵成之美，已試過幾課六化郎，功夫循序加快，雖洏寧目，它是六七年度馬，質新當起，香勝一哩，直放到底，九化郎亦可分段猛放，五化郎因無一段超速，在高班陣裡，已非所宜，乾地固佳，爛地尤爲適合，起步敏捷，難得平初有佳態，值得注視。

敏童龍威近況佳

敏童是六八年度馬，起步快，火氣冒升，……六化郎四十四秒有高速，昨天彭利來試快步……五十七秒半，輕如飛燕，落地無聲，……遇終點之後，衝上斜坡，……是季初狀態上佳的馬。

……余家強試……一分正，步伐雄壯，……彭利來試安家六化郎，……分三十一秒，餘勢頗強，已有進步。……助手試龍威半哩，五十九秒，拖韁狂奔，狀態勇，宜留意動態。

老招牌，新作風！

工商晚報

當日新聞落齋

△如果你是位老讀者，你會一向把工商晚報看作忠誠伴侶。

△如果你是位新讀者，你很快就把工商晚報當爲稱心知己。

事業成功者必閱 工商晚報

事業未成功者更需閱 工商晚報

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。短波頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空候報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公眾活動報告及特別報告。十五分，空中問答。卅五分，國語、潮語新聞，特別報告。四十五分，儲案價格報導。五十五分，轉播港督戴麟趾爵士主持「本港第一所人造衛星通訊站啟用儀式」。【九時卅分】點唱節目。【十時十五分】出口成文。四十三分，世界電訊。五十八分，天氣報告。【十一時】媽姐愛下。十五分，粵語新聞，粵語流行曲。卅分，故事「兩廣演義」。【十二時】粵語新聞，今談忠與角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「七星伴月」。【一時】粵語新聞，特別報告。十五分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，歌星選唱：長仲之歌。卅分，戲劇化偵影小說「浪子」。【三時】粵語新聞，專曲及時代曲。卅分，談世明皆之「金鮫錮」。【四時】南音。卅分，中華故事(一)觀星知雨，(二)臥冰求鯉。四十五分，專曲「胡不歸慰妻」。【五時】出口成文。卅分，時代曲。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。卅分，人潮情潮之「明日天涯」。【七時】粵語新聞，農民一週。十五分，青年出路介紹。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告。十五分，粵劇「夜夜此時還」。四十五分，粵語新聞，粵語流行曲。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞，香江夜話。卅分，時代曲。四十三分，漁民天氣預告，故事「三笑」。卅分，直達播下「五十步笑百步」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】電影故事。卅五分，專曲(一)甘羅情死，(二)吳地風光。【十一時】粵語新聞。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】新聞簡報，清晨雅聞，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十九分，青葵遊戲。五十二分，天氣預測。十五分，時代曲。【八時】新聞報告。卅分，歐西曲，專曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】專曲。卅分，新聞簡報，女雜誌「育兒須知」。【十一時】新聞簡報。十五分，時代曲，東南亞各地天氣情況，時代曲。【十二時】新聞簡報，祝壽節目。卅分，小說「新潮兒女」。【十二時】新聞報告，天氣報告，時代曲。卅分，小說「妙女郎」。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣預告，時代曲。卅分，專曲(一)情泛西子湖，(二)雨中花。【二時】小說「慈心」。卅分，電影故事「浪子」。【三時】新聞簡報，故事「風塵歌女」。卅分，電影故事「三笑」。【四時】天氣報告，歷代名帷「趙飛燕」。卅分，電影故事「我還是永遠愛著你」。【五時】一曲寄心聲。卅分，謀餘雜話。【六時】新聞簡報，港九時事。二十五分，英語講座。四十分，小說「玄武真經」。【七時】新聞簡報。三分，雲絲俱樂部「小劇場」。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，天羅地網之「暗殺驚魂」。卅分，時代曲。【九時】新聞簡報，港九時事。廿五分，電話問答有獎遊戲。卅分，小說「塊肉餘生」。【十時】新聞簡報，小說「空心人」。卅分，電影故事「今天不回家」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，民間奇案之「紅綫血」。五十九分，南音「杜十娘」。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：六一〇千週，波長四百九十六公尺。【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，繼播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，繼播各位早晨。卅分，天氣預測，漁民天氣報告，繼播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，繼播各位早晨。【十時】祝壽節目。五分，爲你歌唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。五十分，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。卅分，社團活動報導。【十二時】新聞簡報，恰恰小聚。【一時】新聞報告，時代曲。卅分，天氣報告，港九時事，股市行情，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。【二時】報導東南亞各地天氣情況，時代曲。卅分，粵曲點唱。【三時】新聞簡報，繼播粵曲點唱。五十五分，天氣報告。【四時】粵語流行曲。卅分，年青人時間。五十五分，天氣報告，繼播年青人時間。【五時】新聞簡報，天氣報告，繼播年青人時間。【六時】新聞簡報，天氣報告，繼播年青人時間。【七時】新聞簡報，天氣報告。十五分，體育雜談。卅分，轉播足球賽「星島對消防」。【八時】新聞報告，天氣報告。四十分，時代曲。

麗的銀台

【九時四十五分】時代曲。【十時】新聞簡報，嘉正心讀正音。十五分，輕音樂欣賞，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十一時】新聞簡報，天氣報告，播音完畢。

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。卅分，朝話「愉快地工作」。卅分，專曲「再世紅梅記」。【九時卅分】街市行情。卅五分，錄轉港台空中問答。四十五分，時代曲。【十時】兒童故事「仙鶴」。十五分，時代曲。卅分，小說「西遊記」。【十一時】故事「人鬼神狐」，中文電視節目介紹。【十二時】轉播港台粵語新聞。五分，股市行情綜合報導。十分，喜事重重，節目報告，天氣報告。卅分，小說「新家教」。【一時】時代曲點唱。卅分，轉播港台時事實錄。【二時】諧劇「借錯太太」。卅分，南音。【三時】轉播港台粵語新聞。五分，戲劇人生「紙綫衣」。卅五分，音樂。四十分，社會服務。四十五分，喜事重重，金台節目報告。【四時】專曲。卅分，小說「千金骨」。【五時】好少年「歲月的歷程」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「虎爪恭九爺」。卅分，小說「大戰玻璃案」。【六時】歐西流行歌曲點唱。【七時】歌唱戲劇化小說「紙醉金迷」。卅分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，談一事，長一智。廿分，電話猜中有獎。四十五分，監眼饒姑娘。【九時】小說「星星、月亮、太陽」。卅分，專曲(一)冷雨幽窗，(二)華堯多情誤美人，節目預告。【十時】趣劇「準備去金山」。卅分，小說「夕陽無限好」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，曲中情「火網香魂」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台粵語新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。廿分，潮語益智節目「原來如此」。卅分，潮州漢劇。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮語說滑稽。【十時】越劇。卅分，京劇。【十一時】潮曲。【十二時】音樂。五分，潮語古今談。卅分，潮語益智節目「原來如此」。十五分，報告。【一時】故事「秋水長天」。卅分，天氣報告，節目小說「T字血案」。【二時】潮曲「孟麗君」。【三時】潮語廣播劇「西廂記」。卅分，潮曲「三司會審玉堂春」。【五時】潮語小說「碧血海仇」。【六時】音樂，金價報告。卅分，潮語新聞。三分，轉播港台國、潮語新聞，社會服務，教育台明日節目預告。卅分，戲曲漫談。四十五分，廣播劇「相親」。五十二分，夜話。【七時】話劇「總統密煙」。【八時】新聞報導，天氣報告。【九時】潮曲。【十時】潮曲。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，潮曲。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

(上午)【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。卅分，兒童節目。四十分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。四十五分，街市行情。廿五分，節目預告。五十五分，買賣服務。【九時】播映測驗圖。【十二時十五分】新聞及天氣報告。卅分，粵語片「雙孝子月宮救母」，麥炳榮、鄧碧雲主演。(下午)【二時十五分】今日菜譜。卅分，英語片「弄權者」。【四時】新聞摘要，節目簡報。五分，學以致用。卅五分，「小飛俠」卡通片集。【五時】小小樂園。卅分，大頭仔。【六時五分】「逐車征西」片集。【七時】新聞及天氣報告。卅分，乘道小金剛「劍絕招」。【八時】四千金。卅分，星月爭輝，電視莪波令。【九時三十分】粵語片「鬼屋疑雲」，白燕主演。【十一時十五分】新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，報映雅集。【十二時十五分】「神行太保」片集。四十五分，中午新聞。【一時】七彩「狩獵探奇」片集。卅分，粵語片「廣東順母橋」，由新馬師曾、余麗珍主演。【三時】英語講座。卅分，「歡樂家庭」片集。【四時】「夢斷情天」片集。十五分，粵語片「方世玉擂台救母」，由林家聲、鳳凰女、石堅主演。【六時】卡通片。卅分，「神童義犬」片集。【七時】青年節目。卅分，新聞及天氣報導。【八時】天才表演。卅分，弦韻寄心聲。【九時】七彩「合家歡」片集「玩具不見了」。卅分，歡樂今宵。【十一時五分】夜後天氣報導。十五分，七彩「飛天神貓」片集。四十五分，七彩「諜海亡魂」片集。卅五分，夜後新聞報導。【十二時十五分】播映完畢。明珠台：【五時卅分】「逃亡驚魂」。【十二時十五分】播映完畢。【六時】卡通片。十分，新聞簡報。卅分，英語片「神行太保」片集。【七時】新聞簡報。【八時】新聞及天氣報導。卅分，「歡樂人間」喜劇片集。【十時卅分】世界之窗。【十一時十五分】夜後天氣及新聞報導。播映完畢。

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
泛濤灣	貨船	PANDO GULF			廿五	歐洲	鐵行
萬得利	貨船	MANDALAY			廿五	美國	太古
征鋒	貨船	PIONEER CRUSADER			廿五	美國	美輪
利達運	貨船	NEDER RIJN			廿五	歐洲	渣華
芝萬寧	貨船	TJIMANUK			廿六	非洲	渣華
高麗熊	貨船	KOREA BEAR			廿五	馬尼剌	美輪
巴華利亞	貨船	BAVARIA	日本	廿五	廿六	歐洲	捷成
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	歐洲	廿五	廿六	日本	捷成
胡佛總統	貨船	PRES.HOOVER	星加坡	廿五	廿六	台灣日本美國	總統
英達些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿五	廿七	日本	怡和
柯利近	貨船	OREGON	美國	廿五	廿七	溫哥華	怡和
羅斯福總統	貨船	PRES.ROOSVELT	美國馬尼剌	廿六	廿八	台灣日本美國	總統
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿六	一日	美國	多利順
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	西澳洲	廿六	廿八	溫哥華	鐵行
邊地亞	貨船	BENDEARG	高雄	廿六	三十	歐洲	邊行
高華士	貨船	VAUCLUSE	歐洲	廿六	廿七	日本	法郵
士打本洲	貨船	STR HONSHU	南美南非	廿六	廿七	日本	渣華
和昆	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿六	廿七	星洲印度	福來
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	非洲星洲	廿七	廿七	日本	渣華
東雄	貨船	EASTERN ROVER	澳洲	廿七	三十	澳洲	怡和
亞馬戳士	貨船	ALMERIA LYKES	台灣	廿七	廿八	美國	總統
烟台	貨船	CHEFOO	澳洲台灣	廿七	三日	澳洲	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	廿七	廿九	基隆	太古
樂施馬士基	貨船	RAS MSK	日本	廿七	廿八	西貢	捷成
加菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	美國馬尼剌	廿七	廿八	台灣日本美國	總統
茂利怡美利	貨船	MURRAYEVERETT	星加坡	廿七	廿八	沖繩日本釜山	福來
安康娜	貨船	ANCONA	歐洲	廿八	廿九	日本	寶隆
烈娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	日本	廿八	三十	歐洲	怡和
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	廿八	三十	台日關島雪梨	怡和
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿八	廿九	美國	多利順
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	廿八	三十	日本	邊行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿八	廿九	馬尼剌	美輪
芬蘭	貨船	FERNLAND	美歐菲星	廿八	廿九	美國	多利順
香港郵	貨船	HONG KONG MAIL	美國	廿九	三十	溫哥華	福來
派刺士	貨船	PYRRHUS	歐洲	廿九	——	——	太古
大斯士	貨船	THESEUS	日本	廿九	卅一	歐洲	太古
湖北	貨船	HUPEH	紐西蘭	廿九	三日	紐西蘭	太古
東月	貨船	EASTERN MOON	印度星洲	三十	一日	日本	怡和
萬寶靈總統	貨船	PRES.VAN BUREN	美國馬尼剌	三十	一日	台灣日本美國	渣華
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	三十	一日		寶隆
士打麥哲倫	貨船	STR. MAGELHAEN	上海	三十	二日	日本星洲非洲	渣華
帝那蒙	貨船	TELAMON	馬尼剌	三十	一日	美國	太古
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國台灣	十月一日	二日	西貢星洲	總統
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	一日	二日	印尼	捷成
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	美國	一日	二日	馬尼剌	美邦
派刺士	貨船	PYRRHUS	歐洲	一日	——	——	太古
加菲路總統	貨船	PRES.GARFIELD	美國馬尼剌	二日	三日	台灣日本美國	總統
克來娜馬士基	貨船	CLARA MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美國	二日	三日	星洲西澳洲	鐵行
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	馬尼剌	二日	三日	馬尼剌	美邦
旅星	貨船	STAR ANTARES	星加坡	二日	三日	日本	福來
馬天癸	貨船	MARTINIQUAIS	日本	二日	三日	歐洲	法郵
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	三日	四日	溫哥華	福來
邊華麗	貨船	BENVALLA	高雄	三日	七日	歐洲	溫哥華
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	四日	七日	溫哥華	多利順
新印度怡美利	貨船	J...NEVERETT	日本	四日	五日	星洲印尼	福來
安慶	客船	ANKING	基隆	四日	六日	基隆	太古
千里達	貨船	TRINIDAD	歐洲	四日	五日	日本	寶隆
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT	星加坡	四日	五日	沖繩日本釜山	福來
道彼馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	四日	五日	美國	捷成
利文怡美利	貨船	RAMONEVERETT	日本	四日	五日	星洲印度	福來
芝利旺	貨船	TJILIWONG	非洲星洲	四日	四日	上海	渣華
芝本鑼	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	五日	六日	日本	渣華
海寶	貨船	HALLBORG	曼谷	五日	六日	日本	多利順
哥羅拉多	貨船	[illegible]	美國	五日	六日	美國	怡和
烈鋁禮士	貨船	L... LYKES	美國	六日	七日	西貢	總統
特別加娜	貨船	TRICOLOR	日本	七日	八日	歐洲	寶隆
大維達	貨船	TRAVIATA	美歐非星	七日	八日	美國	多利順
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	波斯	七日	八日	日本	捷成
必先達	貨船	PEISANDER	日本	七日	八日	歐洲	太古
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	七日	九日	歐洲	渣華
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	七日	九日	美國	美輪
雅麗華達	貨船	ARAWATTA	澳洲菲島	八日	——	——	鐵行
諾斯娜	貨船	NOWSHERA	波斯灣	八日	十日	日本	鐵行
海順	貨船	HELIOS	日本	八日	九日	日本	多利順
格林郎蒙	貨船	GLENALMOND	歐洲	九日	十一	日本	怡和
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
利達竜	貨船	NEDER EEMS	星加坡	九日	十日	美國	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十日	十一	美國	美輪
帥鋒	貨船	PIONEER COMMAND	美國	十日	十一	美國	美輪
泛濤檢	貨船	PANDO HEAD	歐洲	十日	十六	歐洲	鐵行
士打東華	貨船	STR. TOWA	日本	十日	十二	非洲	渣華
克利夫蘭總統	貨船	PRES.CLEVELAND	美國馬尼剌	十日	十二	台北日本美國	總統
荷丹士泰	貨船	HOLSTENSTEIN	日本	十日	十一	歐洲	捷成
約翰遜總統	貨船	[illegible]	星加坡	十一	十二	台灣日本美國	總統
哈域馬士基	貨船	HARTVIG MSK	日本	十一	十二	印尼	捷成
安瑪碧琪	貨船	EMMA BAKKE	西澳洲	十一	十三	溫哥華	鐵行
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲	十一	——	——	太古
捷成馬士基	貨船	JEPPSEN MSK	日本	十一	十一	印度巴基斯坦	捷成
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	日本	十一	十二	非洲	捷成
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十一	十二	印度巴基斯坦	福來
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	星加坡	十一	十一	沖繩日本釜山	福來
普樂總統	貨船	PRES.POLK	美國馬尼剌	十一	十二	台灣日本美國	總統
他輔總統	貨船	PRES.TAFT	美國	十一	十二	日本美國	總統
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非星	十二	十三	美國	多利順
保特羅士	貨船	PROTESILAUS	歐洲	十二	——	——	太古
柯朗辛	貨船	ORONSAY	美國	十二	十三	非澳歐洲	鐵行
建國	貨船	CHINKOA	日本	十二	十四	巴基斯坦	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	十二	十三	馬尼剌	美輪
海明	貨船	HAIMENG	日本	十三	十四	山打根	多利順
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	馬尼剌	十三	十五	日本美國	美邦
太平洋	貨船	PACIFIQUE	歐洲	十三	十四	日本	法郵
先達寶娜	貨船	STRATHBRORA	歐洲	十三	十五	日本	鐵行
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	十三	十四	溫哥華	福來
邊多倫	貨船	BENDORAN	高雄	十三	十六	歐洲	邊行
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	十三	十四	日本	捷成
安康娜	貨船	ANCONA	日本	十四	十五	歐洲	寶隆
大家泰	貨船	TAGATAY	美國	十四	十四	美國	多利順
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	十四	十六	日本	邊行
寶烈班娜	貨船	BORIBANA	歐洲	十五	十六	日本	寶隆
亞羅西亞	貨船	AROSIA	歐洲	十五	十六	日本	寶隆
安東利奧	貨船	DON ANTO[illegible]	[illegible]	十六	十七	馬尼剌	美邦
唐士堡	貨船	TONSBURG	[illegible]	十六	十七	日本	寶隆
愛蓮利甲	貨船	ELLEN BA[illegible]	[illegible]	十六	十七	[illegible]洲西澳洲	[illegible]

怡和代理貨輪 柯利近自美來

明日可抵港卸貨廿七返美國 哥羅拉多十月五日到翌日返美

【本報訊】怡和洋行代理之美洲公司貨輪柯利近號(OREGON)，由美國開來香港，照預定航期，如無其他事故，本月廿五日抵本埠，該輪在港停留二日，卸貨裝貨件後，擬定本月廿七日中午開往日本，再回航美國。

該公司另艘貨輪哥羅拉多號(COLORADO)亦自美國開來香港，十月五日始能抵本埠，停泊中區海面，起卸貨後，返航美國。

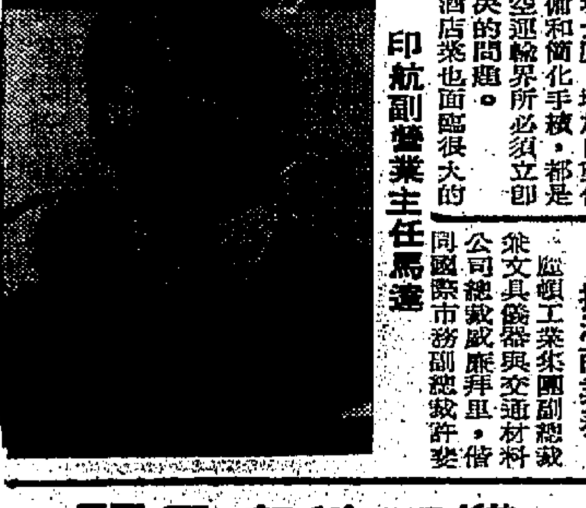
怡和代理格林公司貨輪(RADNORSHIRE)則由日本開來，本月廿八日抵香港，該輪在港停泊兩日，擬定本月三十日離港，航返歐洲。

印航公司計劃 遠東綫將加班

增加各種設備訓練新人

印航公司副營業主任馬達出席在東京舉行之美國旅遊協會會議後，偕夫人乘印航班機經港返孟買。馬達是印航首任香港區經理，於一九五三年來本港開設印航辦事處，他表示十六年來香港[illegible]

馬達透露：此次在日本舉行的「美國旅遊協會」[illegible]



印航副營業主任馬達

希爾頓副總裁 來港視察業務

希爾頓國際公司副總裁戴柏立芝

[illegible]

今日來往班機

到港班機 (星期三)

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	三藩市東京	下午九時三十分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時
[illegible]	[illegible]	[illegible]

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度歐洲	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時
環球	沖繩美國	下午五時
環球	曼谷由貢巴黎	下午八時卅分
英航	馬尼剌雪梨	下午九時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午十時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北東京	下午一時
國泰	漢城	下午三時
國泰	曼谷星洲	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	馬尼剌	下午五時一刻
國泰	東京	下午五時卅分
英航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
中航	西貢	上午十時廿五分
中航	曼谷	下午三時五十分
中航	台北大阪東京	下午四時五分
中航	台北	下午十時
德航	曼谷印度西德	下午八時卅五分
韓航	東京	下午六時十分
日航	台北福岡東京	上午九時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時三十分
日航	台北大阪東京	下午一時廿五分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京	下午六時
日航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
菲航	馬尼剌	下午[illegible]三刻
菲航	馬尼剌	下午十時一刻
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時廿分
印航	東京	下午六時三刻
泰航	曼谷	上午八時一刻
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	曼谷耶加達	下午四時十分
紐航	雪梨奧克蘭	下午九時
越航	西貢	下午四時卅分
東航	金邊	下午六時
東非	印度東非	下午八時卅分

明日來往班機

到港班機 (星期四)

公司	由何處來	抵港時間
[illegible]	[illegible]	[illegible]
國泰	萬城東京台北	下午十一時三十分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	倫敦印度	下午七時四十分
澳航	東京	下午九時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時十分
中航	台北	上午十時卅五分
中航	東京福岡台北	下午三時五分
中航	大阪沖繩台北	下午六時三刻
中航	星洲吉隆坡	下午八時一刻
德航	西德印度曼谷	下午四時三十分
法航	東京	下午二時卅分
法航	巴黎印度泰越	下午五時五十五分
荷航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時
日航	東京台北	下午一時三十分
日航	東京福岡台北	下午三時五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	倫敦中東曼谷	下午四時四十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
泰航	曼谷	下午一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午五時卅分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
東航	金邊	下午七時卅五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	上午二時卅分
環球	台北美國	下午五時
環球	曼谷由貢巴黎	下午七時
英航	東京三藩市	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	星洲	上午十時卅分
國泰	西貢	下午四時卅分
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
德航	東京	下午五時一刻
德航	曼谷西德	下午九時三刻
瑞航	東京	下午五時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時卅分
澳航	印度倫敦	下午十一時一刻
義航	曼谷[illegible]	下午三時三刻
中航	吉隆坡星洲	上午十一時廿分
中航	台北大阪東京	下午四時五分
中航	台北	下午七時卅分
中航	台北	下午九時
法航	越寮印巴歐	下午三時卅分
法航	東京	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北福岡東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午[illegible]
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	台北大阪東京	下午三時[illegible]
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
泰航	馬尼剌	上午九時廿五分
泰航	台北漢城	下午四時三十分
泰航	曼谷	下午四時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
泰航	曼谷印度	下午六時五分
印航	東京	下午六時五分
印尼	吉隆坡星加坡	下午三時廿分
[illegible]	[illegible]	[illegible]

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
萬得利(貨)	MANDALAY	馬尼剌	太古	A廿五	上午
芝萬寧(貨)	TJIMANUK	中國大陸	渣華	B十七	上午六時
高麗熊(貨)	KOREA BEAR	美國	美輪	A廿三	晨早
芬浪(貨)	FERNWAVE	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
海明(貨)	HAIMENG	日本	多利順	B十	下午
馬龍(貨)	MARON	歐洲	太古	A七	中午
史特利告(貨)	STR [illegible]	歐洲	渣華	A卅三	半夜
林堡(貨)	LIMBURG	波斯灣	渣華	A廿四	夜晚
貴州(貨)	KWEICHOW	澳洲	太古	海運大廈	下午十時
邊利怡美利(貨)	MAKEVERETT	沖繩日本釜山	福來	A卅二	上午
夏利睦(貨)	HERMOD	山打根	多利順	B七	下午
芬浪(貨)	[illegible]	美國	多利順	九龍倉碼頭	半夜

截信時間

今(星期三)二十四日 空郵 [illegible]

明(星期四)二十五日 平郵 [illegible]

空郵 [illegible]

平郵 [illegible]

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"OREGON"輪 往：溫哥華．西雅圖．胡時路及砵蘭。九月廿五日到港 廿七日中午開行

"COLORADO"輪 往：羅省．三藩市及聖地牙哥(不經日本及檀香山) 十月五日到港收貨 六日開行

"WYOMING"輪 往：檀香山．三藩市．羅省及聖地牙哥 十月四日到港收貨 五日開行

"M.M. ANT"輪 往：溫哥華，西雅圖，胡菲路及砵蘭 十月廿九日到港 卅日下午開行

怡和有限公司船務部啟

總督盃職業賽開鑼
星島今晚首遇消防隊
騎師與歌星先作序幕戰
由肉彈影星狄娜小姐主持開球

【本報訊】由英美煙草公司贊助的總督盃職業足球賽，今夕揭開戰幕，星島與消防，定下午八時，在政府大球場火併，由影星狄娜小姐主持開球禮。下午六時三刻，加插騎師對歌星足球表演揭序幕。票價分三元五角、三元、二元四角及一元二角多種。前三種門票，今日上午十時至下午四時，在政府大球場售票處公開預售，下午六時則全部門票發行門票。

足球總會的總督盃職業足球賽，規定限准甲組職業球隊參加，由怡和、星島、消防、元朗、九巴、流浪、東方等八支隊伍角逐，采用淘汰制。合共大小戰役廿八場，每周上演一試，原則上排在星期三比賽。

本來此總督盃賽，定于去週三揭幕，由東方對流浪，但後因風雨未能如期上演，故今夕的星島對消防，才是總督盃揭幕戰。

星島與消防雙方的人腳與實力，雖十分接近，今夕在總督盃賽相遇……

在聯賽星島首兩度出師，戰績是兩戰兩勝，首役以一比零擊敗流浪，再以三比一勝東昇，但兩場比賽，星島贏來都十分吃力，特別是對東昇一役得勝，更帶點僥倖。

……消防在聯賽亦兩度出師，但戰績是一勝一敗……

實力上，消防與星島確腳各有優劣，非常接近……

花墟昨賽戰事激烈
流浪步步追迫
怡和僅勝一球

公開網球賽　告魯士昨擊敗唐福順　圖為告魯士翻手擊球的姿勢

印度公主上陣，草地網球賽，印度公主吉塔碧叫，昨勝周雲，圖為吉塔碧叫作出擊球的姿勢。

草地網球女子單打
四强經已產生
唐福順昨日敗于告魯士

星島消防陣容

演英頂入
奠定勝局

足總現正進行
聘請英國教練
推動職業足球
職業小組昨日在記者會中透露

新光女排隊
又挫九龍聯
在港三戰保持不敗

星辰乒乓隊
猛將如雲

甲組足球聯賽成績表
（截至九月廿三日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
元朗	二	二	○	○	六	二	四
星島	二	二	○	○	三	一	四
怡和	二	二	○	○	五	三	四
九巴	二	一	一	○	三	二	三
消防	二	一	○	一	五	二	二
東昇	二	一	○	一	五	三	二
電話	二	一	○	一	七	五	二
南華	二	一	○	一	五	六	二
港會	二	○	一	一	二	六	一
東方	二	○	○	二	三	九	○
流浪	二	○	○	二	二	四	○
警察	二	○	○	二	○	三	○

各場戰果

國泰機構主辦
金章牌・寶得相機・麗娃香水贊助
虎山行書法比賽

組別：分學生組及公開組，毛筆或鋼筆均可（但每人只限參加一組）。
日期：即日開始
獎品：冠軍——國泰機構贈送「虎山行」紀念銀杯一座，金章牌氣爐，麗娃香水全份，名貴金筆一對。亞軍——「虎山行」銀杯一座，麗娃香水全份，名貴金筆一對。瑞士名表一隻。季軍——「虎山行」銀杯一座，麗娃香水全份，名貴金筆一對。入圍獎——各得名貴原子筆一枝，「虎山行」贈券兩張，「虎山行」女主角周萱小姐親筆簽名照片一幀。
參加辦法：用10×12白紙一張，就「書寫題材」中所列字句任擇兩句書寫，並請在此白紙右上角貼上「參加證」，寫明本人姓名、地址、電話、暗碼。（以上所定白紙規格，指用鋼筆而言，如用毛筆，無此限制）
書寫題材：請寫下列文字：㊀明知山有虎，偏向「虎山行」㊁「虎山行」是智慧的結晶，是血汗的成品㊂「虎山行」給您娛樂，給您信心，給您力量。㊃「虎山行」是中國電影事業的里程碑㊄「虎山行」是近代電影事業中的動人成就㊅血汗凝成「虎山行」
評判：敦請本港各大報社社長及編輯擔任。
截止日期：截止日期：十月九日，下午六時前交回下列地址：國泰機構：九龍牛池灣斧山道……
公開展覽……
頒獎……
附註……
又：看「虎山行」可獲……獎，請留意「虎山行」電影廣告。

參加書法比賽證
姓名：　組別：
年齡：　電話：
地址：
暗碼：

東城・樂宮・東樂
明天盛大献映　華七度本年狂笑
藝納年瘋喜皇大劇
齊洛　莫斯特　金露華　奇連　獲加　三大巨星主演
假神父　巧施女計　笨警伯　通地劫銀行　硬笨賊　闖甲鐵關　美姑娘　色誘保鏢
預售三天
特七彩視大銀幕・藝透
飛天遁地劫銀庫

飛天遁地打劫　犀利噱頭怪到離譜　軟硬兼精色　打劫百般　本片獨有

荔園遊樂場
卅餘萬尺地風景撩人
劇目之多首稱第一
機動遊戲數逾百種
七毫子的代價
令君琳瑯滿目

最後兩天

本屆影展最佳影片　最佳男主角金馬獎
李行導演

明天献映　紐約世界大會宮
關山・湯蘭花・岳陽・傅碧輝主演

今晚九時半　邵氏七彩歌唱大片　此片送最美觀國語片
李菁　凌波
笑

邵氏旗下首輪各院今日献映

娛樂・荷李活：今晚九時半全綫映（三笑）　何日君再來　胡燕妮　陳厚
敦倫：加映早場　王羽　苗可秀主演　江湖奇俠　徐增宏導演
黃金：今日三場　鄭佩佩　金漢　岳華　龍虎溝
京華：今日三場　神劍震江湖　鄭佩佩　張翼　徐增宏導演
樂都：今日三場　焦姣　凌雲主演　痴情淚
亞洲：加映早場　鄭佩佩　岳華　大醉俠　胡金銓導演
國寶・聚星・真光：今日三場　楊帆　張清清　絕代鏢王　郭南宏導演
今晚九時半全綫映（三笑）

工商界

新年度限額已分配 美棉織品訂單活躍

全年限額為四億九百餘萬方碼

【本報訊】一九六九年度[illegible]

製品廠家陸續搜購 舶來麵粉供不應求

港產麵粉供應未復正常

【本報訊】由於餅家及其他麵製食品廠繼續搜購麵粉，在一般舶來麵粉尚未有大量新貨運到，本港若干家麵粉廠又正在欠缺麥籽的時候的，上檔麵粉是供不應求的，但麵粉商又不致向美國、加拿大、澳洲、日本訂購大量麵粉，這是一個很大的矛盾性。

據麵粉行人士稱：現在一般麵粉商未敢向外訂購大量麵粉的原因，就是鑒於港產麵粉號銷的威脅仍大，雖然舶來麵粉有其優點，但舶來麵粉成本高昂，來途不甚化算，故此除了以往的暢行牌子繼續訂購運來銷售之外，新牌子舶來麵粉很難在本港市場展開銷路。

昨日成交的舶來麵粉共有四千包，台灣五十磅庄月圓每包十三元八毫，成出三百包，加拿大五十磅庄三角麥直根粉每包廿二元，成出五百包，雙十麥直根粉每包廿一元五毫，成出三百包，台長麥直根粉每包二十元，十月初到貨成出五百包，紅瓶麥與麵仔麥直根粉每包廿元零八毫，成出共五百包，一百磅庄三妹麥根白粉每包四十元零五毫，成出二百包，日本五十磅庄聖火麥根白粉每包十五元八毫，成出四百包，飛彈麥根白粉每包十三元八毫，成出三百包，世運麥根粉每包十一元五毫，成出五百包，澳洲五十磅庄白麥粲麵粉每包十七元，出成五百包。

星膠市淡 價跌二仙

【本報訊】星洲樹膠市，昨日買賣頗靜，由於缺乏實銷支持，價格曾告軟落，一號烟膠每磅順為坡幣八毫一仙。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱，星洲樹膠市因買家落行疏，交易頗靜，價格亦告軟落，計一號烟膠每磅由坡幣八毫三仙跌落八毫一仙，二號烟膠由八毫二仙半降至八毫零五，三號烟膠由八毫二仙退落八毫，俱比前跌二仙之多（以上均屬十月份花貨包落水價計）。

紐約膠市情況亦淡，據報價一號煙膠為英金二[illegible]

米市仍平淡 成三千餘包

【本報訊】昨日米市，[illegible]

鮮翅送禮成熱門貨 金源鮮翅暢銷

價格穩定送貨服務受讚揚

【本報訊】中秋節送禮，漸趨高潮，由於今年香港工業產銷蓬勃，商業建築業等亦告轉好，市民就業與收入均比去年增加，投桃報李，送節禮倍見踴躍，估計今年節貨銷途暢旺，在送禮貨品中，其能使受禮人留下深刻印象如金源盒庄鮮翅者，最受歡迎，殆亦為是送節禮中之熱門貨。

據獨家代理日本丸正盒庄鮮翅之金源貿易公司消息：由於該項鮮翅不用出水，不用清洗，即煮即食，減少家庭主婦工作，又能在家庭享用翅羹，增加節日情趣，受禮者印象特別深刻，故購贈親友，做節自奉者，日益普遍。顯示此項改革性盒庄鮮翅新品種，已為廣大市民所認識。更由於該項鮮翅，自生產，日本出品，本港入口，批發零沽等環節，均在該公司監督，策劃下進行，此種一元化之經營方法，實為海味業之創舉，故價格得以穩定。該機構總經理諸兆鈞氏：為加強節貨供應，已於週前飛往日本產區，增調大量新貨應市，至目昨為止，鮮翅銷量已較去年同期增加百分之四十，估計今後幾天，將有更大增加云。

該公司門市部在九龍旺角豉油街廿號（即荷里活戲院對面）香港門市部在銅鑼灣百列佐治街五號（即大丸百貨右鄰），灣仔道一三〇號（即國泰戲院對面），為方便顧客購買起見，除港九金源菜館均有供應外，并加強送貨服務，送貨電話為K八四三一四四、K八五八二八、H七六七四二三、K六七七九六一，不論遠近，電話即送，深受顧客歡迎云。

股市局部小回 大勢仍呈堅穩

【本報訊】由於實商仍饒，昨日股市雖局部小回，但大勢仍堅穩，成交總值爲一千八百十三萬元。茲將昨日股市交投情形，表列如下：

股市	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	二〇四・〇〇	二〇四・〇〇	二〇二・〇〇	二、一〇八
香港燈（除息）	三一・七五	三二・〇〇	三一・五〇	三〇、〇九五
會德豐	一一・八〇	一二・一〇	一一・八〇	七七、九九九
置地	七二・〇〇	七三・〇〇	七二・〇〇	一一、二四二
九龍燈（除息）	二四・三〇	二四・三〇	二三・九〇	三四、〇九四
城市酒店（除息）	一九・四〇	一九・五〇	一九・三〇	三三、〇〇〇
電車	一二・七〇	一二・九〇	一二・六〇	四一、五〇〇
電話	二八・八〇	二九・〇〇	二八・六〇	三七、七五六
聯合膠	三・〇五	三・一〇	三・〇五	五二、〇〇〇
和記	一五・七〇	一六・〇〇	一五・七〇	七二、五〇〇
（優先股）	一二五・〇〇	一二五・〇〇	一二四・〇〇	四四七
永高	一四・二〇	一四・三〇	一四・一〇	七二、〇三〇
牛奶	三八・七五	三八・七五	三八・二五	五、八〇〇
煤氣	一四・六〇	一四・八〇	一四・六〇	一二、五〇〇
信託	一・九四	一・九七	一・九一	七一二、〇〇〇
青洲英坭	二八・二〇	二八・三〇	二八・〇〇	七、二〇〇
怡和	四〇・七五	四一・七五	四〇・七五	五、五〇〇
鋼業	七・三〇	七・三五	七・三〇	五四、〇五三
太古船塢	三六・七五	三七・〇〇	三六・七五	一六、一〇〇
油麻地小輪	五九・〇〇	五九・五〇	五八・五〇	九、四〇〇
屈臣氏	八八・〇〇	八八・〇〇	八八・〇〇	一、八〇〇
均益倉	二七・一〇	二七・七〇	二七・一〇	一二、五〇〇
太平洋	七・〇〇	七・〇五	六・九〇	三三、〇〇〇
南海紗廠	二二・三〇	二三・三〇	二二・〇〇	一七、五〇〇
九龍倉	三二・〇〇	三二・五〇	三二・〇〇	二一、八〇〇
黃埔船塢	六四・五〇	六五・五〇	六四・五〇	一四、八〇〇
港暉	五九・〇〇	五九・五〇	五九・〇〇	一、一〇〇
九巴	三一・五〇	三一・七五	三一・五〇	六、九〇〇
天星小輪	一四・六〇	一五・〇〇	一四・六〇	一八、〇〇〇
聯紡	二八・〇〇	二八・一〇	二七・九〇	三八、七〇〇
大酒店	四九・七五	五〇・〇〇	四九・七五	五、〇〇〇
南洋紗廠	一八・一〇	一八・三〇	一八・一〇	一六、五〇〇
樂古	三七・〇〇	三七・〇〇	三七・〇〇	三、五〇〇
飛機工廠	五一・〇〇	五一・五〇	五一・〇〇	五、八〇〇
連卡佛	四六・七五	四六・七五	四五・五〇	二、〇〇〇
橡膠信托	一〇・〇〇	一〇・一〇	一〇・〇〇	三四、〇〇〇
遠東	一三・一〇	一三・三〇	一二・九〇	八、九〇〇
堪富利士	二七・三〇	二七・四〇	二七・〇〇	四、〇〇〇
聯合企業	八・八〇	八・九〇	八・八〇	九、〇〇〇
新加拿	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇	二、〇〇〇
隆豐	二・一〇	三・一〇	二・一〇	一〇、〇〇〇
中華	一八・七〇	一八・七〇	一八・七〇	二、八五〇
中巴	二八・〇〇	二八・〇〇	二八・〇〇	一、二〇〇
會德豐紡織	一二・八〇	一二・八〇	一二・八〇	二、七五〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出）。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年九月二十三日（星期二）

（九四八金）	
開市	307.75
收市	308.125
最高	308.3125
最低	307.75
（期鈔）	
開市	6.085
收市	6.085
最高	6.085
最低	6.085
（現鈔）	
大鈔	6.08375
大普鈔	6.08375
（日元）	
股票高（萬計）	162.00
股票低（萬計）	162.00
（美匯計）	
最高	6.10
最低	6.0975
（出大單）	
最高	6.09
最低	6.0875

（雜幣）	
菲紙（大）	1.20
菲紙（小）	1.185
加單	5.64
加元（大）	5.68
加元（小）	5.67
大坡紙	1.98
細坡紙	1.975
新勞幣（百計）	55.00
新幣（每元）	985
西德馬克（百計）	152.125
泰幣	27.90
正幣	14.52
澳洲元（每壹計）	6.755
英及鎊	6.30
台幣（千計）	150.00
西令幣（百計）	48.00
印光幣（百計）	80.00
西貢紙（千計）	24.00
新法郎（百計）	107.00
瑞士法郎（百計）	141.25

越南廣泛批出國滙 優先輸入必需物品

限制奢侈品輸入鼓勵私人投資 此項措施對港貨去銷至爲有利

【本報訊】此間貿易商昨接西貢來電稱：在過去一年來越南入超達六億三千萬美元之巨，經濟總長范金玉，最近曾提出下列五項方針，以建立收支平衡：

一、減少入口機動車、收音機、電視機，並限制入口各奢侈品，而將優先入口各種必需品，原料，及增加出產之機器用具等。

二、鄉村、社邑之安寧，可使政府發掘更多的天然資源。

三、使技術進步以增加國家生產力。

四、一些盟軍所帶來的最新技術，飛機場、建築物等，亦可以促進國家生產力。

五、開發出口市場，越南可在順利之環境下出口大量礦產，家畜，食品，魚產等。

另方面減少入口數量，入口之奢侈品須付出重稅，並鼓勵私人投資的行業如：農業，漁業，各技藝工業，家畜食品，紡織，製紙等。

又：越南經濟部爲解決必需品缺市，切需貨將優先批准以國家外滙輸入，此對於香港貨品去銷，至爲有利。

（二）獲得批准之貨物編號如下：

一〇一—〇八之無脂肪奶粉。

一〇一—一〇之種子。

一〇一—〇四之酵粉。

一〇二—〇七之次級五金。

一〇二—〇八之次級鋅片。

一〇三—〇一之中藥。

一〇三—〇二之膏丹丸散及參。

一〇三—〇三之西藥。

一〇六—〇二之公共運輸車。

一〇六—〇三之汽車零件。

一〇六—〇四之汽車鏈（十五基羅以下）。

一〇六—〇七之三輪車鏈。

一〇六—〇八之機動車零件。

一〇六—一二之單車零件。

一〇六—一四之機動車鏈。

一〇七—〇六之漁業機械。

一〇七—〇八之機械零件。

一一—〇一之學習外語之書報及唱片。

一一—〇二之報章。

一一三—〇二之瓷磚及衛生用具。

一一三—〇三之砂紙及磨石。

一一四—〇二之鋸片。

太古砂糖供應轉增 捷克花貨大量拋出

砂糖成交繼續呈現暢旺

【本報訊】砂糖市情，續呈暢旺，由於捷克砂糖現貨及花貨均有大量沽出，太古糖房各種砂糖供應恢復正常充裕，雖然糖價未能繼續上升，但亦普遍扳硬。

太古砂糖，昨日恢復大量供應，批發商亦紛紛沽出，XA粗砂轉手柯打出貨每噸以六百廿五元成出五十噸，SG小包庄幼砂轉手柯打出貨每担以卅八元成出二十噸，四星紙包庄特級幼砂轉手柯打出貨每担以四十元成出廿五噸，B嘜豬油白砂轉手柯打出貨每担以四十七元成出十噸。

捷克粗、幼白砂，現貨與花貨沽出更爲大量。捷克粗砂舊貨每噸以五百五十元成出一百噸，十月至十一月付船碼頭交貨每担以卅三元成出五十噸，十一月至十二月付船碼頭交貨每担以卅二元八毫成出三百噸。捷克幼砂現貨每担以卅五元五毫成出四十噸，十月至十一月付船碼頭交貨每担以卅三元五毫成出五十噸。

據糖行人士指稱：在今年十一月至明年二月這一段時間內，本港市場銷售的砂糖，屬於進口的，將以捷克砂糖佔最大比率，其次是東德砂糖。現在價格尚無大變化，但預料到了十一月，市場競銷又轉劇烈，價格亦將有較大變化了。

各界趕辦節貨 昨日市情仍旺

【本報訊】中秋節迫近，昨日各種節貨銷流仍暢，由於佳節距離現在，祇有兩天，各界賀節禮物，大致辦齊，故最後三日所辦者，大部份爲自用節貨，除月餅、鮮果、洋酒、土酒、啤酒及糖菓餅乾好市外，其他如：海味什貨，兒童紙紮提燈亦暢銷。

三鳥市轉活躍 生豬疲弱價順

由於中秋節迫近，三鳥市昨日已轉活躍，貨少而買客多，價堅硬，至於豬及生牛，市則仍疲，雖近中秋，但其價亦穩順。鹹水魚供應以粗口貨較多，零售價穩降，泥斑每担下跌一廿元，每斤價售五元三角。至於蔬菜方面，生菜、白菜及絲瓜，每斤下跌一角，紅椒每斤則升八角，其餘變動不大。

昨日港島方面之零售價。

豬牛羊		
上肉	斤	四・四〇
肉眼	斤	六・六〇
肉排	斤	五・二〇
腩排	斤	四・八〇
赤肉	斤	六・〇〇
腿肉	斤	四・六〇
腩肉	斤	二・二〇
豬肝	斤	七・二〇
豬心	斤	四・四〇
豬腰	斤	七・二〇
赤排	斤	五・六〇
豬肚	斤	三・五〇
豬手	斤	一・六〇
豬脷	斤	一・四〇
牛肉	斤	四・八〇
牛脷	斤	二・八〇
牛柳	斤	五・六〇
羊肉	斤	七・八〇

三鳥類（上雞、項雞、穀鴨、米鴨、肥鵝）及魚蝦蟹類（鯇魚、大魚、鯪魚、細生魚、中生魚、大生魚、烏魚、塘虱、黃鱔、水魚、大田雞、生蠔、大頭龜、金頭龜、海狗魚、味螺、膏蟹、肉蟹、花蟹、紅蟹、龍蝦、大蝦、中蝦、細蝦、泥蚶、蜆肉、紅魚、生魷魚、鮫魚、紅衫、大白鯧、英鯧、黑倉、紅鮀、忽頭）每斤價：[illegible]

瓜菜		
黃花	斤	四・八〇
菜心	斤	〇・七〇
芥蘭	斤	一・〇〇
芥蘭心	斤	一・四〇
生菜	斤	〇・七〇
芥菜	斤	〇・六〇
白菜	斤	〇・四〇
蘿蔔	斤	〇・六〇
椰菜	斤	〇・六〇
紹菜	斤	一・二〇
通菜	斤	〇・四〇
西洋菜	斤	二・四〇
莧菜	斤	〇・五〇
絲瓜	斤	〇・五〇
苦瓜	斤	〇・六〇
節瓜	斤	〇・五〇
多瓜	斤	〇・三〇
青瓜	斤	〇・六〇
青豆角	斤	一・〇〇
白豆角	斤	〇・七〇
蓮藕	斤	〇・八〇
粉葛	斤	一・二〇
韭菜	斤	〇・八〇
韭王	斤	三・二〇
草菇	斤	五・六〇
紅椒	斤	五・六〇

K金好友炒馬克升値 倫敦金價却牛皮微跌

K金尾盤價三零八・一二五

【本報訊】倫敦金價跌二仙半（四〇・八七五），貨金已不再成爲投機的對象。

瑞士金價四〇・八—四〇・九，出入價均跌五仙，巴黎金價四一・五四（乙式），貝魯特金價四一・二五，升五仙。

[illegible]

美告羅士 昨微調低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日頗爲穩定，各[illegible]

美股交投平淡 收盤行情報昇

[illegible]

我不知美林證券公司將建議我如何投資

如果你手上有些多餘的款項，那些不必用來備蓄或支付保險的款項——一千元也好，五千元也好，五萬元也好，數額的多少是不成問題的——問題是如何以最好的方法來運用它生利。爲什麼不問問美林證券公司呢？他們是免費爲你服務的。

美林證券公司每年支出五百萬美元，專爲顧客們找尋健全的投資建議。我們樂意將所得的智識供給你使你受益，在你那方面全不需負担任何責任。

祇要填寫下面的簡單表格寄給我們。全世界規模最大的股票經紀美林證券公司研究部，便會將其建議寄回給你。其中會說明理由，告訴你爲什麼我們的提議適合你的資金，也適合你個人的投資目標。

美林證券公司研究部・香港聖佐治大廈十六樓

本人有意將＿＿＿＿元投資於下列股票：

□ 資本與收益均較安全之股票
□ 目下收益約高百分之＿的股票
□ 優質股票在一年內可望增值者
□ 優質股票在長期上可望增值者
□ 具有吸引力之投機性股票在一年內可望增值者
□ 具有吸引力之投機性股票在長期上可望增值者

請將貴公司之建議免費寄下爲荷

姓名
地址
電話

美林證券公司遠東區總辦事處：香港聖佐治大廈十六樓・電話：H-249351
電報掛號："MERLEAP"

午夜場 明晚 翠屏山
國際 今天五場 邵氏彩色古裝神話奇情巨片 白蛇傳 主演 林黛 杜娟 趙雷
今日下午十點半早場放映 火車大劫案
家寶劇團
東方快樂 金國 天明 萬里狂沙萬里仇 ONCE UPON A TIME IN THE WEST
SARTANA
香港大舞台
華樂
世界奇路鬼
啟德遊樂場
金門 金國 最後今天
THE LONGEST DAY
環球 獨行俠
早場 海豹奇遇記
尚有戲院刊第八頁

蘭州水果

中國大江南北的大小城市，各有千秋，上海是洋場十里，杭州勝在景色，北平古色古香，天津介乎現代與古代。有一個城市最值人回憶的是蘭州，普通人以為蘭州在荒涼的西北，風沙之城，有甚麼值得回憶。其實不然，蘭州的景色完全是自然美，黃河在抱，城小而大，加上了居民的淳樸無華，的確令人離時依依。

以食水而言，在任何城市的食水，都不及蘭州，那裏雖無自來水廠，食水供應完全依靠黃河，但黃河之水的質與味，非常可口。挑水者每天用獨輪手推車載水，挨戶供應，剛剛倒入水缸的水，黃色而且汚濁，沒有見過的看到後，以為是汚水，稍後馬上變成碧澄水色。黃河之水天上來，奇妙之處在此。以黃河之水來泡茶，特別香滑潤喉。

不要以為西北荒原，無花無果。蘭州的桃花，到處皆是，花開之時，滿香撲鼻。至於水果，除了香蕉、荔枝之外，其他各種水果，無一不有。它不是從外地運來，而是蘭州及甘肅各地的出產。蘭州的桃子、梨子與蘋果，比現在市上售的，毫不遜色。記得服務的機關後院是一塊花園，其中有幾顆果樹，結果後任吃唔嫌。

另外有一種小梨子，我今想起仍流口水。它的形狀如同果，深黃色，冬季結果，摘下後果皮避冰封，藏於平常內幾天之後，自動腐爛，即取而食之。吃的方法不同於平常吃水果那樣，要把它一端弄破，在火爐旁邊，烘熟後它會流出液汁，用杯子盛汁飲之，味道之佳，可稱無雙。這種小梨子可以治喉痛與氣管發炎。

黃河上的羊皮筏，此地的人可能未見過，用羊皮打氣，排列成卅，坐人放貨，浮駛在東去的黃河河面，看似乎危險萬狀，其實很平穩。

香港百年人事

兩家派報社

梁國英設十四家聯號

民興報社，及梁國英報社，是香港初期（二十年代）的派報社，民興報社的主要派報範圍，是偏重於九龍，梁國英的主要派報範圍，是偏重於港島。梁國英東主當然是姓梁，民興報社的東主是姓廖，兩家派報社，都經營成績，當年報館家數少，出版晚報更少，不能替主地生意，必須行路。

此中，現在紙界說梁國英，梁國英派報出身，後來和黃燕清合資辦香江晚報，身兼督案，及當行兩個部門負責人，後來，由黃燕清提拔了何×仙，及與×駿當編輯，再後來，由於大光報督印人梁杞南及黃冷觀，看重了梁國英，大光報部份發行業務，也委託了梁國英負責，再後來，黃冷觀和梁國英，却成了親家，梁的第二公子，娶了黃冷觀一位女兒做太太。

上述由黃燕清提拔的兩位編輯，係工人出身，初入香港晚報擔任校對，每月工薪祇得四十元，當年生活費低廉，住由報館安排，後來，這兩位工人出身的編輯先生，能夠獲得成就，端賴自身面壁攻讀文壇，因緣際會中得來，並非倖致，實在值得拜佩。

梁國英享年祇有卅九歲，他的第一位公子梁兒，人挺聰明，對成藥買賣，有獨到的眼光，在香港百年來的關閉中，他一手經營的港九聯號，到了戰後，一共已多至十四家，都以梁國英為名，據說，這是梁兒特別要紀念他的令翁在世時所成就的事業，兒弟間樂也怡怡，真可以說得是兄友弟恭。

梁兒是香港三十年代的一位新彩名家，辦過一本天下畫報，早在三十年代，被稱為定期雜報中巨擘，每期銷行至四萬多份。

行人安全運動，是由梁兒個人首先發起的，他的「馬路如虎口，當中不可走」口號，仍被沿用至今。

梁兒在戰時，推出了「龍力酒」，酒名改得好，瞬即不脛而走。

十四家梁國英聯號，其設店地址，在最繁盛地區，租金多少，均在所不計，就中，以灣仔兩店，深水埗北河街一店，油蔴地地區一店，被一般門市商號老闆認為梁兒有獨到眼光，初租下時，地點不見得怎樣好，但生意做下去，卻越來越見繁盛起來，有的竟說會梁兒擇堪輿術，請他指點舖址，有時，弄到梁兒啼笑皆非，要解釋，也無由解釋。

梁兒當年個人處理十四家聯號業務，別人一定會顧此失彼，但梁氏却行其所無事，每日還是手挽影相機，四出獵影，這是他的一種嗜好。

有人以為，他是靠父蔭，才創立了十四家聯號，誰料到，他初踏入社會時，梁國英却已棄世，亦梁是由他掙扎出來。

三十年代後期，深水埗另有一家派報社崛起，名噪大生公司，其時，港九人口漸告「爆棚」，報紙家數也漸多起來，但民興報社却受到大生公司打擊，業務反被大生公司搶奪了不少。

半靜寂地帶

丹尼

私立學校，請求當局豁免商業登記。當局表示：難以全部豁免登記，因有些學校，可能係作為商業經營者。

×　×　×

孔夫子也要一束以上的脯肉，才肯收一個學生，開學校又何必諱言商業行為呢！

×　×　×

機場在無人認領的一件衣箱中，搜出贓品價值約五十萬元。

這可能是記錯數的一件，或是帶漏了的一件。

×　×　×

中秋節假期，係定在中秋節之翌日。

可知道有賞月，決無犯例之理。

×　×　×

九巴兩路由市區來往新界巴士的女售票員派演，謂為諸多不便。並承認既有男同事的耐能。

可見男女同酬易辦，同工就大成問題了。

不妨一知

·百通·

我們被四萬斤重量壓着

我們身上，無時不被幾萬斤重量的壓力壓着。可是我們卻一點不會感覺到有什麼沉重，這也許是你不會知的事。

甚麼東西壓着我們呢？就是「大氣」。大氣壓力每平方厘米是二斤，也就是說像我們指甲那麼大小的一點地方，祇有二斤重量壓着。一個成人的身體表面面積平均為二平方米，壓在我們身上的大氣就有四萬斤左右的重量。

為甚麼我們不會被壓得粉身碎骨呢？原來我們身體內部也有向外的壓力，也是每平方厘米二斤，所以，它正好和大氣的壓力相抵消。所以我們就不會感到難受。

空氣是有重量的

空氣是有重量的，不過，空氣的重量，跟其他物體比較起來，是十分輕的。比方說：一立方米水的重量是一千公斤，而一立方米的空氣，祇有一公斤又二九三重量。

坤伶風月譚

·憨翁·

第三回　大敵在前當關逢兩敵　墓花移植就地選三花

因為偌大地方的紹興城，竟無一所公衆娛樂場所的正式戲館，實為紹興人的恥辱。於是遂由紹興城裏火珠巷陶泰生布莊的三店主（名已忘）陶光三獨自斥資，在花巷布業會館內的餘地興建一座獨立戲院。定名為「覺民舞台」，此為宣統二年的事。若說陶老三實是當年紹興城中有名的大資本家，而且有實力、有膽魄、有腦筋、有新思想的大企業家。除了陶泰生綢布莊以外，在下大路草貌橋畔尚開設有一家陶仁昌南貨棧，不論綢布莊和南貨棧，都是經營門市商而兼批發商，故其每歲的營業總數字大到驚人。縱不做到托辣斯的程度，但已執了該兩業的牛耳，不論在小江橋下張神殿會議的貨價，在布業會館會議綢布價，無不以陶仁昌與陶泰生的代表人馬首是瞻。

相傳陶家的發跡還是在洪楊以後時代之事，而發跡的由來，似有些近於神話性。據說陶老三之祖原爲挑人，日謀溫飽，猶嫌不足，以所業爲有店夥計之故，薪金所入，殊爲菲薄。其家即在火珠巷，亦屬東倒西歪的幾間老屋而已，屋後卻有數弓地的一塊菜園，種植菜蔬瓜豆作自給。當洪楊軍興，紹興淪陷，乃隨家外出城郭避難鄉區。及亂事敉平歸來，老屋無恙幸獲獨存，未遭倒坍，仍得入居。惟後園鄰近於大善寺的大善塔傍圍墻外的墻腳邊地，則有遺棺四具，浮厝其間。陶老三之祖認爲遺棺上邊未有瓦屋遮掩，長期暴露天外，歷經烈日的曝曬，大雨的注淋，再經風露的侵襲，霜雪的凝凍，實覺不久的來日，其將發生有棺木毀破，骸骨散零的慘怪狀況。死者已矣，後事何知，掩埋遺骸的責任，惟有後死之人出爲承擔。

於是他就每天在服務店舖散工回家時，便系子偕妻，運畚持鍬，從事於掘地挖坭工作，非至夜半不輟。準備挖掘成深坑四所，將遺棺深埋坑中，以便棺中人得以安眠泉壤。當四所深坑掘成之日，擬將遺棺搬移入坑，不料遺棺的重量出於意外。竭他們夫婦父子之力，休想移動分毫。祇因多搖撼之故，遺棺突然爆裂一縫，無數金塊銀元等物從裂縫中溜出。遂知棺中所遺不是屍體而是財物。從此陶家大發其跡。說者謂此係陶老三的祖父宅心仁慈之報。但據熟悉洪楊當年事的父老傳言，說當時佔領紹興城的洪楊軍首長爲「來王」，其王府即開在「越王台」的府台衙門內，北部隊分駐於大善寺、戒珠寺等各大寺院中。來王治軍頗嚴，但在破城之日，其部下難免沒有擄劫搶掠行爲，以紹興城中的富室衆多，財物金銀，俯拾即是。相信該火珠巷陶家園地上遺棺中的貨物，必屬駐於大善寺的來王部隊擄掠而來的贓物無疑。來王率部一走，竟爲陶家所得。

戲劇春秋

安撫各方

袁世凱承認帝位後，先後下過幾道命令，第一個是策封黎元洪為武義親王，第二個是優待清室，根據清室來文，願意擁袁稱帝，加按語稱：「現在國體業經人民決定君主立憲，所有清室優待條件載在約法，永不變更，將來制定憲法時，自應附列憲法，繼續有效。」

十二月十八日又發兩道命令，一道是根據蒙藏青海少數民族代表呈請早正大位的呈文，批稱：「現在國體業經全國國民代表大會總代表代行立法院決定君主立憲，所有蒙回藏待遇條件載在約法，將來制定憲法，自應一併列入憲法繼續有效。」這兩道命令皆發自十二月十六日。

同日又下一道命令通告舊侶耆碩不必稱臣，令稱：「以予薄德，忝居元首，遭時多難，無從息肩。而臨深履薄，無時去懷。近見各處文電，紛紛稱臣。在人以為盡禮，在予實有難安，況今之文武要職，多予舊日之同儕，眷念故侶，情尤難堪。雖四岳五人，仲無代之成見，而舉帝賢主，亦非予所可企及。凡我舊侶及耆碩故人，均非稱臣，時艱方殷，要在協力謀國，無取儀文末節也。」

由於這道命令以後引起諸山西友的故事，其實既然稱帝，又何以不讓別人稱臣，自有作了統一中國大皇帝，卻是耆碩故人，不出來作官，也非稱臣不可，總不能面對着皇帝稱兄道弟。歷史上氣節最高的無過於嚴光，與光武帝同榻而眠，把腳伸在皇帝肚上，但同光武帝談話也稱陛下，自居臣民，這是禮制使然，在封建時代，君臣之間沒有第三個稱謂。由這道命令可以看出袁世凱對於皇帝位子，確實有些間心不安，所以才下了許多條命令，由於自己都不能自信，當然別人也不會相信袁世凱真能作皇帝，自無擁戴之意。命令中提到「近日各處文電紛紛稱臣」，各處究竟指的何處，也頗值得研究，目前所能看到的文獻，徐世昌、趙爾巽、張謇、嚴修、張錫鑾一批故人絕未稱臣，馮國璋、王士珍、段祺瑞、張勳一批大將也未稱臣，所有稱臣的重要人物，武不過段芝貴、王占元，文不過朱啟鈐、楊度等人而已。

洪憲本末

鼠話

·痕蒼·

……客雜工某，正在工作之暇，見一巨鼠，長至盈尺，在傍跳動，某遂以手捉之，詎爲鼠在拇指上嚙一口，痛甚，某隨手取硬物緊緊敲鼠，數分鐘後，某告同事，亦一心無患，即擲於地上，詎竟蘇醒，一時聞者以爲奇蹟，詭赤手捕鼠，無人不知有反噬之險，然以鼠命換人命，亦殊不值。

因思世上小動物之討人厭者莫如老鼠，故上古詩經已有相鼠之詩，緣其生相，行動猥瑣，皆令人討厭如之，穿墻入室，齧爛衣服，偷食跳蹤，以致遊戲文章有討鼠之檄文，則鼠之爲鼠，自古以來，無不爲人痛惡。

然鼠有大有小，雖人稱之，皆曰老鼠，不分大小，故有對聯曰：「鼠無大小皆稱老」，對比云：「龜有雌雄總姓烏」，語殊貼切。

蒲松齡著聊齋有鐵織一則，描寫老鼠成精，平劇五花洞有五鼠鬧東京及西遊中鼠精私認托塔天王李靖爲義父之故事，但以鼠貌猥瑣，無可愛處，雖貓徒子亦貿貿然去之，不敢作假干犯溫之夢，悔不如狐鬼爭妍之嶷有傾也。

考隋煬帝外傳及開河記迷樓記等書，以煬帝爲大鼠精投胎，名曰阿麼，據書云：煬帝楊廣雖弑父與兄，及淫穢宮廷，窮極奢侈，不恤民生艱苦，及妒賢忌能，而對文學技巧等亦多風雅，故疑生有自來，當時有小將名狄去邪者，從麻叔謀治河，即今之運河，有人引導之入地下中宮殿，見有王者威儀方決獄，命左右牽阿麼至，俄有勇士數人牽一大鼠至，鐵鎖琅璫，而猶跳奔不服，王者命杖之二十，其人私謂去邪曰：「此楊廣也。」後去邪棄家入道，學究宮中事，知煬帝在生時頸癢數日，計其時適當在陰宮受刑也。由此言之，頗鼠之大者，宜莫如煬帝者也。

今俗之目無丈夫氣者，許曰鼠輩，又謂鼠目無寸光，知不及遠，而世傳人生十二肖中，以子年所出世者謂之屬鼠。唐人柳宗元所作永州雜記中有永州鼠一段，謂有人性好忌諱，以生命屬鼠，故不畜貓治鼠，而鼠旣繁殖，又引其類至，跳踉夜初，則但竊食物，後且嚙及衣物等件，使至以屋爲穴，某不堪其擾，卒他遷去，後有繼居者，鼠仍跳梁如故，其人則嚴瞞治鼠之貓，及命僮僕備刀杖，見鼠即分頭撲殺之，不數日醜類殲滅，而鼠患以息。

語有之社鼠城狐，凡物皆有所依始得爲威，使永州某氏初不忌諱同肖，則鼠鬼何由滋生，繼之住者如非不堪其擾，則忍無可忍，又何至決計剷除，若該鼠如非橫行無忌，何至有掃穴之禍。

然鼠在今日又有帶來傳染病如百斯篤之危險，爲人類安全計，絕之也宜也。所奇者某肆夥以不慣伸手捕鼠，而此鼠竟反噬傷及拇指，竟使肆伴不及醫治而死，洵巧合者矣。因果家其亦有所托跡乎？

港九首輪影院聯合廣告

樂聲·新聲·金冠　九龍大道口太子道口適出街　香港銅鑼灣
今天獻映　歐洲公司七彩巨片　中秋週末 以酬佳賓 請免擁擠 佳片節

世界出浴奇觀
四場獻映　歐洲公司七彩巨片　春夏令營

總統·海運·國華　K 642050　K 678009　H 751937
總統海運 最後四場　請早訂座　兩點半、五點二、七點半、九點九
BARABBAS
壯士千秋　獨行殺手
國華 最後兩天　白馬神童

麗聲·皇后·皇都
今天請早　聯美七彩笑片

鐵街直撞結親家
"GRAND HOLIDAY"
中西輿論好評

利舞臺·文華
今天請早　文華每日五場　哥倫比亞公司盛大獅王文藝巨片
麥里斯德

白馬神童　"Run Wild Run Free"
雙龍會　單槍獨闖鬼門關

東方·快樂·金國
東方最後　老千大王 巧佈騙局
快樂最後　五虎將 萬里殲仇
金國最後　碧血長天
萬里狂沙萬里仇
（收版）魔鬼兵團

京都·大華
狂滿狂笑狂歡

春滿夏令營
CARRY ON CAMPING
如泉笑料　無邊春色　絕頂瘋狂　金部七彩
鐵金剛火箭嶺

東城·樂宮·東樂
最後今天　霍士公司
風月泣殘紅　莎朗蒂
風流特務破迷魂陣
飛天遁地劫銀庫

新華·豪華
波蘭斯基　莎朗蒂

THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS
天師捉妖
明天獻映　醜聞喋血

慶斯·百樂門　最後天　亡命客　架步春光　精魚鯉

快樂午夜場　魔鬼兵團　敵後大逃亡　萬里狂沙萬里仇

新華·豪華　明天獻映

醜聞喋血

新華·豪華　今天獻映　只映一天

天師捉妖　波蘭斯基　莎朗蒂　THE FEARLESS VAMPIRE KILLERS

今天九院　曾江　凌雲

江湖第一劍

徹底根治　尿　外皮　謝照光
專科　皮膚　布朗士
男性發育形治所
分類廣告
徹底根治　尿　外皮　朱永安
血癬丸
許鎮波
梁棟初
癬
謝仲生　尿病
尿
痔
李慧賢
岑子良　風濕　胃病

工商日報
中華民國五十八年九月二十四日 星期三
農曆己酉年八月十三日
第十一頁

中秋詩話

顥齋

中秋食月餅，夜設祭月，取人月團圓之意。昔人詩云：「祇怕團圓空說餅，征人多少未還鄉。」

農曆八月十五日，謂之中秋節，俗稱八月半，人家餽貽月餅，爲中秋節物，十五夜，則陳瓜果以供祭月。祁啓明「月餅詩」云：「中秋節物米爲低，火燒雞腸出釜齊；一樣餅餡新興得，佳名先向月中題。」中秋食月餅，夜設祭月，取人月團圓之意，昔人有詩云：「粉香圓影月分光，不是紅綾亦飽嘗；祇怕團圓空說餅，征人多少未還鄉。」「兩般秋雨庵隨筆」：「王次農明府（辰）在京師，集同人賞月，賦「秋」字詩，有某君句云：「十分明月五分秋」。一時傳誦。又杭州人小課，以「月餅」爲題，姚古芬五律起聯云：「擘頭看明月，把酒問青天。」以蘇對李，天造地設，黃相國先生（鉞）擊節嘆賞，以爲此題絕唱也。」

杭俗以線作斗，納香屑於中，中秋夜，焚於月下，謂之燒斗香。[illegible]

山川人物

餘暉

[illegible]

市聲

[illegible]

冬天的故事

[illegible]

女牧師

傑克著

二八：小孩子亦有氣力抱大人？

[illegible]

橋

[illegible]

英・史超活著 南汀譯

[illegible]

彩虹

上官文武

五八：惶惑不解

[illegible]

飄香劍

武俠小說 高京生著

第四回

[illegible]

瘟君夢

第廿七回

[illegible]

暖天婦女衣單，平胸妳想：

胸部健美 曲線增加

豪乳靈 唯一口服 安全速效

分類廣告

尋人 黃康

尋人 黃寶蔵

遺失聲明

遺失啓事

搬運

永信公司搬屋
人信搬屋
恒信搬屋
標準搬屋
好運搬屋 30元
公平搬屋 廿五元
中聯搬運公司 專門搬屋
新龍公司 專門搬屋
興隆公司搬屋
行運公司搬屋 二十元
超文搬屋 廿五元
海運公司搬屋
忠誠公司 20元
立興搬屋 20元
力生搬屋公司
安全搬屋公司
立勝搬屋公司
有利公司搬屋 廿五元
幸運搬屋
福來搬屋公司

耳鳴耳聾丸
體弱
喉
皮膚鼻耳癬
皮膚
痔
胃
神經衰弱
痔瘡
尿
男人虛弱
痔瘡
癬
尿病

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

潛刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二三一二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢油蔴地上海街三一九號老寶公司。

㈣旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近六三道口）

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）

㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信件，廣告收據到本報廣告部本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔 1890 1895 1897 1898 1983 2005 2006 2007 2008

灣土瓜 租售 高息鋪位商樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

金樓屏

蝕尾賺頭

東寶大樓 十一月入伙

永隆大廈分層租售 深水埗青山道220－240號

雲華大廈 分層出售

大單邊舖

九龍地王 商業樓宇

旺舖平租

英婦 速成商科語言學校

英文專修班

香港商科語言書院

哥林比亞工程學校 有聲無綫電工程實物函授科 無綫電及電視全科

英婦

香港電專 彩色電視科

良友婚姻介紹服務公司

政府註冊婚姻介紹所，誠忠服務，保守秘密，保期照常，並有男女會客室，親友介紹，徵求公司本人理想對象……

經驗補習

專門報稅做數

帳稅

報稅翻譯

美國加拿大移民就業留學

歐亞非 經辦全港九海外升學移民旅遊

誠徵女友

徵求住宅

今生朋侶

基督徒婚姻

誠徵女伴

金石婚姻服務公司

加拿大美國升學移民

聘請龍子行

修錶師傅

請男仕

士多外勤

聘女售貨員

女車工樓工

招請仕工

環島遊河船

大帮洗衣粉

廉價供應 直接進口

中秋遊新界

泰國簽證

台灣觀光

特快簽証

精修電視

電視天綫

代辦出國手續 瑞昌旅運公司

八百餘元

手表原子

專門修理電視

影印

Mindex 明進 HI-Watt 高力牌

描印圖則

專改西裝

草菇福音

通運旅行社

萬方電視工程公司 電視

漏水

工模製造

舊機佳音

雪櫃噴油

啤製五金

油影印

月曆總滙

泰源冷氣

硯農居士

上門噴油

百葉窗簾

內綫電話

萬能角鋼

漏水

修理電視

五毫一上門 膠膊地板

掌紋

聯趣不古

好消息

打字機

手相

昌記設計

日本越南 泰國加坡

修理電視

雪櫃噴油

雙喜月

打字機

冷氣

漏水

旅遊簽證

本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來西亞……

愛斯迪洋行

聲明啓事

仇慶雲啓事

催收舖租

招標啓事

友聯公司

承頂啓事

承頂生意聲明

爲安公司

友聯公司

爲安公司

啓事

爲安公司

友聯公司

尚有分類廣告刊在第十一頁